



GEMEINDE
KÖLLIKEN
AARGAU

**Ortsbürgergemeindeversammlung
vom 16. Mai 2014,**

19.45 Uhr, in der Aula des Oberstufenschulhauses

und

**Einwohnergemeindeversammlung
vom 16. Mai 2014,**

20.15 Uhr, in der Mehrzweckhalle an der Berggasse

Ausführliche Vorlage

ORTSBÜRGERGEMEINDE

Traktandenliste der Ortsbürgergemeindeversammlung	2
Erläuterungen und Anträge zu den einzelnen Traktanden	3
Rechenschaftsbericht 2013 der Ortsbürgergemeinde	4
Erläuterungen zur Rechnung 2013 der Ortsbürgergemeinde	6 - 7
Rechnung 2013 der Ortsbürgergemeinde	8 - 10

EINWOHNERGEMEINDE

Traktandenliste der Einwohnergemeindeversammlung	11
Erläuterungen und Anträge zu den einzelnen Traktanden	12 - 17
Rechenschaftsbericht 2013 der Einwohnergemeinde	18 - 25
Erläuterungen zur Rechnung 2013 der Einwohnergemeinde	27 - 38
Rechnung 2013 der Einwohnergemeinde	39 - 57
Anhänge und Kennzahlen	58 - 68

A. ORTSBÜRGERGEMEINDE

TRAKTANDENLISTE

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 22. November 2013.
2. Rechenschaftsbericht und Rechnung 2013.
3. Verschiedenes.

Die Akten zu den vorstehenden Traktanden liegen ab 2. Mai 2014 während der ordentlichen Schalterstunden bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die Abteilung Finanzen erteilt im gleichen Zeitraum Auskünfte zur Rechnung 2013.

ERLÄUTERUNGEN UND ANTRÄGE ZU DEN TRAKTANDEN

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 22. November 2013.

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 22. November 2013 wurde von der Finanzkommission im Sinne der Vorschriften der Gemeindeordnung geprüft und für in Ordnung befunden. Sie beantragt, das Protokoll zu genehmigen.

ANTRAG

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 22. November 2013 sei zu genehmigen.

2. Rechenschaftsbericht und Rechnung.

Eine ausführliche Gemeindeversammlungsbotschaft mit Rechenschaftsbericht und detaillierter Rechnung steht Ihnen auf der Website www.koelliken.ch zur Verfügung. Sie erhalten diese auch auf Bestellung (062 737 09 11 / gemeindekanzlei@koelliken.ch) oder durch persönlichen Bezug bei der Gemeindekanzlei sowie bei der Abteilung Finanzen.

2.1 Rechenschaftsbericht 2013.

Es wird auf die Ausführungen im Rechenschaftsbericht verwiesen.

ANTRAG

Vom Rechenschaftsbericht 2013 des Gemeinderates sei Kenntnis zu nehmen.

2.2 Rechnung 2013.

Es wird auf die Erläuterungen zur Jahresrechnung 2013 der Ortsbürgergemeinde verwiesen.

ANTRAG

Die Rechnung 2013 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.

Rechenschaftsbericht der Ortsbürgergemeinde

des Gemeinderates über die Geschäftstätigkeit im Jahre 2013

1. Liegenschaften

Die Villa Breitenegg ist bis auf Weiteres vermietet. Der Bruttomiettertrag pro Jahr beträgt 66'000 Franken.

2. Organisation

Die Ortsbürgergemeinde wurde im Jahre 2013 in der Ortsbürgerkommission und im Forstverband Kölliken-Safenwil durch folgende Personen vertreten:

Ortsbürgerkommission

Martin Bossard	Präsident
Hans Rudolf Häny	Mitglied
Ueli Kyburz	Mitglied

Aufgaben

Die Ortsbürgerkommission berät den Gemeinderat. Sie befasst sich mit den zugewiesenen Aufgaben und unterbreitet dem Gemeinderat einen Vorschlag über die Verwendung der im Voranschlag der Ortsbürgergemeinde eingestellten Mittel für die Kulturförderung im weitesten Sinne.

Gemeindeverband Forstbetrieb Kölliken-Safenwil

Andreas Müller	Präsident
Fredy Gut	Vizepräsident
Erhard Sommer	Aktuar (ohne Stimmrecht)
Martin Bossard	Mitglied
Robert F. Hochuli	Mitglied
Hans Rudolf Häny	Mitglied
Thomas Hüsey	Mitglied

Aufgaben

Der von den Gemeinden Kölliken und Safenwil gegründete Gemeindeverband hat die Bewirtschaftung der Waldungen von Kölliken und Safenwil zum Zweck.

RECHNUNG 2013

DER

ORTSBÜRGERGEMEINDE

KÖLLIKEN

Ortsbürgergemeinde Kölliken

Erläuterungen zur Jahresrechnung 2013

0. Verwaltung

029.314.00

Diverser Unterhalt Garten bei der Villa Breitenegg sowie Unterhaltsarbeiten am Dach der Waldhütte Wandersmann, Schorüti.

029.329.00

Die Forstreserve wurde mit einem Zinssatz von 1.46 % verzinst.

029.365.00

2013 wurden folgende Beiträge ausbezahlt:

KulturLegi, Beitrag	Fr.	500
Wanderbühne, Beitrag Kindertheater „Flumi“	Fr.	975
Spielplatzverein Rägeboge, Beschaffung neues Spielgerät	Fr.	3'000

029.389.00

Der Ertragsüberschuss von 45'437 Franken wird dem Eigenkapital gutgeschrieben. Im Vorschlag wurde mit einem Ertragsüberschuss von 43'320 Franken gerechnet.

029.421.00

Das Kontokorrentkonto mit der Einwohnergemeinde (Guthaben) wurde mit einem Zinssatz von 1.46 % verzinst.

8. Wald

810.350.00

810.452.00

Der Forstbetrieb Kölliken-Safenwil schliesst 2013 mit einem Defizit von total Fr. 44'485.48 ab (2012: Gewinn von Fr. 25'465.90). Der Anteil Defizit der Ortsbürgergemeinde Kölliken beträgt Fr. 25'235.38 (Budget 2013: Anteil Gewinn 6'100 Franken).

812.312.00

Die Stromkosten 2012 wurden irrtümlicherweise dem Forstverband verrechnet. Im Jahr 2013 erfolgte die Korrektur.

812.314.00

Ersatz und Erweiterung Tor im Forstmagazin für neues Forstfahrzeug wurde noch nicht ausgeführt. Es sind noch diverse Abklärungen am Laufen. Der Betrag wird für das Jahr 2015 nochmals budgetiert.

813.314.00

Waldstrassensanierung Heuweg (470 Meter).

818.462.00

818.480.00

Die Abteilung Wald erzielt statt einen Überschuss von 14'700 Franken einen Verlust von Fr. 114.08. An der Gemeindeversammlung 26. November 1993 wurde die hälftige Übernahme des Defizites der Forstwirtschaft der Ortsbürgergemeinde durch die Einwohnergemeinde beschlossen.

Die Einwohnergemeinde übernimmt Fr. 57.03 vom Defizit und die Forstreserve die restlichen 50%. Der frei verfügbare Betrag der Forstreserve beträgt noch Fr. 226'737.50.

Bestandesrechnung

Aus der Bestandesrechnung sind im Vergleich zum Vorjahr folgende Zahlen ersichtlich:

- Kontokorrentkonto	Fr. 740'694.42	(Vorjahr: Fr. 695'314.47)
- Liegenschaften Finanzvermögen	Fr. 2'038'856.05	(Vorjahr: Fr. 2'038'856.05)
- Forstreservfonds	Fr. 718'180.00	(Vorjahr: Fr. 718'237.05)
- Eigenkapital	Fr. 1'999'040.12	(Vorjahr: Fr. 1'953'603.12)

Verpflichtungskontrolle Ortsbürgergemeinde Kölliken

(nicht unter den Investitionsbegriff fallende Ausgaben)

Projekt	bis 2012 verbucht	Rechnung 2013	ab 2014 fällig
Abbruch Villa Breitenegg GV 25.11.2011 Fr. 116'000.00	Fr. 3'596.40	Fr. 0.00	Fr. 112'403.60

Investitionen für Liegenschaften des Finanzvermögens müssen direkt in der Bestandesrechnung verbucht werden. Nach Abschluss des Projekts erfolgt eine Kreditabrechnung und das Grundstück ist neu zu bewerten. Die Wertberechtigung ist abzuschreiben.

Erläuterungen Forstrechnung 2013

Der Forstbetrieb Kölliken-Safenwil schliesst das Jahr 2013 mit einem Defizit von Fr. 44'485.48. Das Budget rechnete mit einem Gewinn von rund 10'700 Franken. Im Jahr 2012 wurde ein Gewinn von Fr. 25'465.90 erzielt.

Das Jahr 2013 stand weiterhin im Zeichen des schweren Sturms vom Juli 2011. Die Wiederherstellungen (Aufräumarbeiten und Bepflanzungen) sind im Verzug, weshalb der Kantonsbeitrag um rund 140'000 Franken tiefer als geplant ausfiel. Mit vermehrten Holzereiarbeiten und zusätzlichen Unternehmereinsätzen ab Oktober konnten die fehlenden Beiträge zu einem grossen Teil aufgefangen werden. Der Holzverkauf liegt rund 70'000 Franken über dem Budget. Das budgetierte Betriebsfahrzeug von 34'000 Franken wurde bereits im Jahr 2012 angeschafft, und entlastete die Rechnung 2013 ebenfalls.

Der neue Forstraktor war während der Holzerei intensiv im Einsatz und hat sich bestens bewährt.

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	129'650.23	129'650.23	134'900.00	134'900.00	330'322.80	330'322.80
0	VERWALTUNG	86'849.90	86'849.90	88'400.00	88'400.00	87'191.25	87'191.25
029	Ortsbürgerverwaltung	86'849.90	86'849.90	88'400.00	88'400.00	87'191.25	87'191.25
029.300.00	Sitzungsgelder	1'167.30		1'500.00			
029.313.00	Verbrauchsmaterialien	1'740.90		3'000.00		2'192.10	
029.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	15'672.35		14'000.00		13'745.25	
029.317.00	Spesenentschädigungen			200.00			
029.318.00	Dienstleistungen, Versicherungen	5'741.10		3'550.00		2'223.80	
029.319.00	Verbandsbeiträge	130.00		130.00		130.00	
029.329.00	Zinsen der Forstreserve	10'486.25		10'700.00		14'604.65	
029.352.00	Verwaltungsentschädigung an EG	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
029.365.00	Beiträge, Projekte	4'475.00		10'000.00			
029.389.00	Ertragsüberschuss: Einlage Eigenkapital	45'437.00		43'320.00		52'295.45	
029.421.00	Kontokorrentzinsen		10'151.60		14'500.00		13'437.20
029.423.00	Liegenschaftserträge Finanzvermögen		67'410.95		67'500.00		67'460.95
029.427.00	Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen		6'343.75		6'400.00		6'293.10
029.436.00	Rückerstattungen		2'943.60				
8	WALD	42'800.33	42'800.33	46'500.00	46'500.00	243'131.55	243'131.55
810	Forstverwaltung	25'235.38			6'100.00		14'446.10
810.350.00	Betriebsbeitrag an Forstverband Kölliken	25'235.38					
	Safenwil						
810.452.00	Rückerstattungen Forstverband				6'100.00		14'446.10
812	Werkhof Mühlegasse	3'970.95	27'200.00	18'000.00	27'200.00	6'576.80	31'327.25
812.312.00	Wasser, Energie Forstmagazin	2'992.60		1'500.00		120.00	
812.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	369.40		16'000.00		5'925.50	
812.318.00	Dienstleistungen, Versicherungen	608.95		500.00		531.30	
812.427.00	Mietzins Forstverband		27'200.00		27'200.00		27'200.00
812.436.00	Rückerstattungen						4'127.25
813	Wegunterhalt	13'594.00		13'800.00		18'526.30	
813.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	13'594.00		13'800.00		18'526.30	
815	Nebennutzungen		5'000.00		2'500.00		5'000.00
815.435.01	Vergütungen Friedwald		5'000.00		2'500.00		5'000.00
817	Forstliche Investitionen					218'028.45	
817.362.00	Beiträge Forstverband Investitionen					218'028.45	

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
818	Nichtbetrieb		10'600.33	14'700.00	10'700.00		192'358.20
818.380.00	Einlage in die Forstreserve			14'700.00			
818.429.00	Zinsen der Forstreserve		10'486.25		10'700.00		14'604.65
818.462.00	Beitrag Einwohnergemeinde Kölliken		57.03				
818.480.00	Entnahmen aus der Forstreserve		57.05				177'753.55

BESTANDESRECHNUNG 2013

Ortsbürgergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2013	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2013
	AKTIVEN	2'737'766.92	45'439.85	59.90	2'783'146.87
10	FINANZVERMÖGEN	2'737'766.92	45'439.85	59.90	2'783'146.87
101	Guthaben	695'314.47	45'439.85	59.90	740'694.42
1010	Lohnkonten		59.90	59.90	
1010.03	Differenzkonto Löhne		59.90	59.90	
1011	Kontokorrent	695'314.47	45'379.95		740'694.42
1011.21	Einwohnergemeinde	695'314.47	45'379.95		740'694.42
102	Anlagen	2'042'452.45			2'042'452.45
1023	Liegenschaften	2'042'452.45			2'042'452.45
1023.21	Liegenschaften gemäss Verzeichnis	2'038'856.05			2'038'856.05
1023.22	Abbruch Villa Breitenegg Kredit Fr. 116'000, GV 25.11.2011	3'596.40			3'596.40

Seite 1

BESTANDESRECHNUNG 2013

Ortsbürgergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2013	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2013
	PASSIVEN	2'737'766.92	45'437.00	57.05	2'783'146.87
22	SPEZIALFINANZIERUNGEN	784'163.80		57.05	784'106.75
228	Verpflichtungen	784'163.80		57.05	784'106.75
2282	Spezialfonds	65'926.75			65'926.75
2282.22	Reservefonds für kulturelle Bestrebungen	65'926.75			65'926.75
2288	Spezialfonds	718'237.05		57.05	718'180.00
2288.25	Forstreserve	718'237.05		57.05	718'180.00
23	EIGENKAPITAL	1'953'603.12	45'437.00		1'999'040.12
239	Eigenkapital	1'953'603.12	45'437.00		1'999'040.12
2390	Eigenkapital	1'953'603.12	45'437.00		1'999'040.12
2390.21	Eigenkapital	1'953'603.12	45'437.00		1'999'040.12

Ortsbürgergemeinde Kölliken

Anhang zur Bilanz per 31.12.2013

1. Eventualverpflichtungen, Bürgschaften und Leasing

<i>Datum</i>	<i>Art der Verpflichtung, zugunsten von</i>	<i>Laufzeit</i>	<i>Betrag</i>
01.01.2005	Forstbetrieb Kölliken - Safenwil subsidiäre Haftung im Verhältnis der jeweiligen Waldflächen (gemäss Satzungen § 23)	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes

2. Eventualguthaben

<i>Bezeichnung des Guthabens und der Voraussetzung</i>			

3. Bemerkungen zur Bewertung von Aktiv- und Passivkonti

<i>Konto Nr.</i>	<i>Bemerkungen</i>		

B. EINWOHNERGEMEINDE

TRAKTANDENLISTE

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 22. November 2013.
2. Kreditabrechnung. Brückensanierungen.
3. Rechenschaftsbericht und Rechnung 2013.
4. Verpflichtungskredit. Erneuerung Strassenbeleuchtung.
5. Nachtragskredit. Schulraumentwicklungsplanung.
6. Zusicherungen des Gemeindebürgerrechts.
7. Verschiedenes.

Die Akten zu den vorstehenden Traktanden liegen ab 2. Mai 2014 während der ordentlichen Schalterstunden bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die Abteilung Finanzen erteilt im gleichen Zeitraum Auskünfte zur Rechnung 2013.

ERLÄUTERUNGEN UND ANTRÄGE ZU DEN TRAKTANDEN

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 22. November 2013.

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 22. November 2013 wurde von der Finanzkommission im Sinne der Vorschriften der Gemeindeordnung geprüft und für in Ordnung befunden. Sie beantragt, das Protokoll zu genehmigen.

ANTRAG

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 22. November 2013 sei zu genehmigen.

2. Kreditabrechnung. Brückensanierungen.

Zusammenfassung

Die Gemeindeversammlung vom 19. Mai 2006 hat einen indexierten Verpflichtungskredit von 482'500 Franken für das Ersetzen der Brücken Metzgergasse, Scheidgasse sowie Wolfgrubenstrasse, inklusive Erhöhung der Tragfähigkeit, bewilligt. An den Gemeindeversammlungen vom 26. Juni 2009, resp. 15. Juni 2012 wurden Nachtragskredite von 118'950 Franken resp. 65'000 Franken bewilligt.

Finanzen

Die Kreditabrechnung „Brückensanierungen“ ergibt folgendes Bild:

Verpflichtungskredit.....	Fr.	482'500.00
1. Zusatzkredit.....	Fr.	118'950.00
2. Zusatzkredit.....	Fr.	<u>65'000.00</u>
Total Verpflichtungskredit.....	Fr.	666'450.00
Bruttoanlagekosten (inkl. MwSt.).....	Fr.	<u>626'209.70</u>
Kreditunterschreitung	Fr.	<u>40'240.30</u>

Nettoinvestitionen

Bruttoanlagekosten	Fr.	626'209.70
./. Einnahmen	Fr.	<u>0.00</u>
Nettoinvestitionen.....	Fr.	<u>626'209.70</u>

Die Kreditunterschreitung ergibt sich daraus, dass eine einfachere Ausführung der Sanierung Brücke Scheidgasse möglich war, als geplant.

ANTRAG

Die Kreditabrechnung „Brückensanierungen“ sei mit Bruttoanlagekosten von 626'209.70 Franken zu genehmigen.

3. Rechenschaftsbericht und Rechnung 2013.

Eine ausführliche Gemeindeversammlungsbotschaft mit Rechenschaftsbericht und detaillierter Rechnung steht Ihnen auf der Website www.koelliken.ch zur Verfügung. Sie erhalten diese auch auf Bestellung (062 737 09 11 / gemeindekanzlei@koelliken.ch) oder durch persönlichen Bezug bei der Gemeindekanzlei sowie bei der Abteilung Finanzen.

3.1 Rechenschaftsbericht 2013.

Es wird auf die Ausführungen im Rechenschaftsbericht verwiesen.

ANTRAG

Vom Rechenschaftsbericht 2013 des Gemeinderates sei Kenntnis zu nehmen.

3.2 Rechnung 2013.

Es wird auf die Erläuterungen zur Jahresrechnung 2013 der Einwohnergemeinde verwiesen.

ANTRAG

Die Rechnung 2013 der Einwohnergemeinde sei zu genehmigen.

4. Verpflichtungskredit. Erneuerung Strassenbeleuchtung.

Ausgangslage

In einer Verordnung des Bundesrates wird unter anderem das Verbot der ineffizienten Komponenten der Strassenbeleuchtung geregelt. Demnach wird der Verkauf der Natrium-Plugin-Lampen ab Ende 2015 verboten. Der Bundesrat hat die EU-Norm 2011 übernommen. In Kölliken sind derzeit 334 Plugin-Leuchten im Einsatz. Die IBAarau Strom AG hat alle Kandleiter kontrolliert und auf einer Karte erfasst. Es wird ein Wechsel auf LED empfohlen.

Projekt

Das Konzept sieht vor, dass die Plugin-Leuchten zwischen 2014 und 2017 in vier Etappen durch LED ersetzt werden. Im Jahr 2014 sollen zudem Revisions- und Unterhaltsarbeiten (Rostentfernung, Anstrich, Sockelreparaturen) vorgenommen werden.

Kosten

Die Kosten für die Erneuerung der Plugin-Leuchten durch LED belaufen sich auf 300'000 Franken, die Kosten für die Revisions- und Unterhaltsarbeiten auf 50'000 Franken. Die Kreditsumme des Gesamtprojekts beläuft sich somit auf 350'000 Franken.

Eine Kreditbewilligung bringt nach Realisierung während 40 Jahren eine Belastung der Gemeinderechnung für Abschreibungen und Verzinsung (Annahme Selbstfinanzierung 50%, Zinssatz 2 %) von 12'250 Franken.

Die künftigen Betriebskosten werden aufgrund des geringeren Energieverbrauchs tiefer ausfallen als bisher.

ANTRAG

Bewilligung eines Verpflichtungskredites von 350'000 Franken für die Erneuerung der Strassenbeleuchtung.

5. Nachtragskredit. Schulraumentwicklungsplanung.

In Kürze

Mit dem Schulhausneubau am Farbweg wird zusätzlicher Schulraum realisiert für Textiles Werken und Hauswirtschaft sowie Büros für die Schulleitung und –administration geschaffen. Für den weiter benötigten Schulraum schlägt der Gemeinderat eine Schulraumentwicklungsplanung für 43'200 Franken vor.

Die Planung

Bei den Schulbauten (inkl. Sanierung) handelt es sich um Grossprojekte, welche mehrere Millionen Franken kosten werden. Mit einer Schulraumentwicklungsplanung durch einen externen Anbieter wird eine Grundlage erarbeitet, welche zum Beispiel die Bautätigkeit, die Entwicklung der Schüler- und Bevölkerungszahlen aufzeigt sowie ein Schulraummengengerüsts beinhaltet. Diese Planungsgrundlage ist Basis für die weitere Planung und Realisierung von Schulraum.

Finanzen und Verfahren

Für das Erstellen einer entsprechenden Schulraumentwicklungsplanung liegt dem Gemeinderat ein Angebot eines Fachbüros vor, welches Referenzen in diesem Gebiet aufweisen kann und schon für verschiedene Aargauer Gemeinden tätig war.

Schulraumentwicklungsplanung.....	<u>Fr.</u>	<u>43'200.00</u>
Total	<u>Fr.</u>	<u>43'200.00</u>

Dieser Betrag wird als Nachtragskredit zu Konto 2170.3132 beantragt. Die Planung soll dieses Jahr erfolgen und der Rechnung 2014 belastet werden.

Die Gemeindeversammlung hat am 7. Juni 2013 einen indexierten Verpflichtungskredit von 70'000 Franken zur Durchführung von Planungsstudien für Oberstufenschulraum bewilligt. Dieser Kredit wird vorläufig nicht beansprucht.

Weiter hat die Gemeindeversammlung am 22. November 2013 einen indexierten Projektkredit von 115'000 Franken (Kostenstand April 2013) für die Funktionsanpassungen und die Sanierung des Primarschulhauses bewilligt. Nach der Verlegung der Hauswirtschaftsräume aus dem Unterstufenschulhaus und basierend auf der Schulraumentwicklungsplanung wird die Projektierung der Umnutzung dieser Räume voraussichtlich aus diesem Kredit finanziert werden können.

Fazit

Dem Gemeinderat ersucht um Bewilligung dieses Nachtragskredites, damit ein externes Fachbüro mit der Klärung der anstehenden Fragen betraut werden kann. Im Wesentlichen schlägt der Gemeinderat diesen Weg vor, weil

- a. es sich bei den Schulraumfragen um ein in den nächsten Jahren anfallendes, sehr grosses Investitionsvolumen handelt.
- b. aufgrund der politisch kontroversen Beurteilungen eine systematische und sachlich abgestützte Aussensicht hilfreich ist
- c. eine entsprechende Schulraumentwicklungsplanung Grundlage für die kommenden Projekte und deren Prioritäten bildet.

ANTRAG

Bewilligung eines Nachtragskredits von 43'200 Franken (Konto 2170.3132) für die weitere Schulraumentwicklungsplanung.

6. Zusicherung Gemeindebürgerrecht.

Allgemeine Hinweise

Das neue Einbürgerungsrecht ist seit 1. Januar 2014 in Kraft. Wichtigste Änderungen sind vor allen Dingen das neue Publikationsverfahren, die Einführung des elektronischen Sprach- und staatsbürgerlichen Tests sowie die Erhöhung der Einbürgerungsgebühr. Für Einbürgerungsgesuche, welche vor dem 31. Dezember 2013 eingereicht wurden, gilt nach wie vor das alte Recht.

Die Bewerbenden müssen insgesamt zwölf Jahre in der Schweiz, fünf Jahre im Kanton Aargau und drei Jahre in der Einbürgerungsgemeinde gewohnt haben, bevor sie ein Gesuch stellen können. Bei Jugendlichen zählt die Zeit des Aufenthalts in der Schweiz zwischen dem 10. und 20. Lebensjahr doppelt. Für verheiratete Gesuchstellende sind Erleichterungen vorgesehen, wenn ein Ehepartner die ordentlichen Wohnsitzerfordernisse erfüllt.

Nebst den Wohnsitzbescheinigungen der letzten zwölf Jahre müssen die Bewerbenden Ausweise vorlegen, welche bestätigen, dass keine Vorstrafen bestehen und sie die finanziellen Verpflichtungen erfüllen. Nach einer ersten Prüfung der Unterlagen erfolgt neu die Publikation im amtlichen Publikationsorgan. Dabei kann jede Person innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Im Anschluss an die Publikation werden die Tests zur vertieften Prüfung durchgeführt. Der staatsbürgerliche Test wird von allen Personen ab 16 Jahren absolviert. Der Sprachtest wird bei Personen durchgeführt, welche nicht deutscher Muttersprache sind und die Schule nicht in der Schweiz besucht haben. Im anschliessenden Einbürgerungsgespräch mit den Gesuchstellenden wird abgeklärt, ob diese mit den hiesigen Lebensgewohnheiten, Sitten und Gebräuchen vertraut sind.

Für die Festsetzung der Gebühren, die höchstens die Verfahrenskosten decken dürfen, ist der Gemeinderat zuständig. Die Gebühr beträgt neu 1'500 Franken/Person, wobei Ehegatten als zwei Personen gelten. Für die Gesuche, welche vor dem 1. Januar 2014 eingereicht wurden, beträgt die Gebühr 1'000 Franken.

Die nachfolgenden Gesuchstellenden weisen ein einwandfreies Dossier auf und der Gemeinderat befürwortet ihre Einbürgerung. Nachdem das Bundesgericht in einem Urteil festgestellt hat, dass Urnenabstimmungen über Einbürgerungen verfassungswidrig sind, unterstehen Beschlüsse der Gemeindeversammlung über die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts nicht mehr dem Referendum.

6.1 Ahmed Ali Fatima.

Frau Fatima Ahmed Ali, geb. 3. März 2001, somalische Staatsangehörige, wohnt seit 2006 in Kölliken. Fatima ist in der Schweiz geboren und aufgewachsen. Sie absolvierte die Primarschule in Kölliken und besucht nun die Sekundarschule in Muhen.



Das Gesuch für das ordentliche Einbürgerungsverfahren wurde im 11. April 2013 eingereicht. Die getroffenen Abklärungen zeigen, dass Fatima Ahmed Ali altersentsprechend sozial, kulturell sowie sprachlich integriert ist. Sie erfüllt die strafrechtlichen Voraussetzungen sowie die nötige Aufenthaltsdauer. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Frau Fatima Ahmed Ali das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

ANTRAG

Fatima Ahmed Ali sei das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

6.2 De Carolis Tamara.

Frau Tamara De Carolis, geb. 30. Januar 1988, italienische Staatsangehörige, wohnt seit 2004 in Kölliken. Frau De Carolis ist in der Schweiz geboren und aufgewachsen. Nach der obligatorischen Schulzeit besuchte sie in Basel ein Sprachgymnasium. Zurzeit absolviert Frau De Carolis an der Universität G. Marconi in Rom ein Fernstudium in Rechtswissenschaften.



Die Unterlagen zur Einbürgerung wurden im Dezember 2013 eingereicht. Die getroffenen Abklärungen zeigen, dass Tamara De Carolis sozial, kulturell sowie sprachlich integriert ist. Sie respektiert die Werte der Bundes- und Kantonsverfassung und erfüllt die strafrechtlichen, wirtschaftlichen und betriebsrechtlichen Voraussetzungen sowie die nötige Aufenthaltsdauer. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Frau Tamara De Carolis das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

ANTRAG

Frau Tamara De Carolis sei das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

6.3 Weihler Thomas.

Herr Thomas Weihler, geb. 16. Januar 1963, deutscher Staatsangehöriger, wohnt seit 2010 in Kölliken. Herr Weihler ist 1999 in die Schweiz eingereist und arbeitet als Anästhesiepflegefachmann.



Die Unterlagen zur Einbürgerung wurden am 15. Januar 2014 eingereicht. Die getroffenen Abklärungen zeigen, dass Thomas Weihler sozial, kulturell sowie sprachlich integriert ist. Er respektiert die Werte der Bundes- und Kantonsverfassung und erfüllt die strafrechtlichen, wirtschaftlichen und betriebsrechtlichen Voraussetzungen sowie die nötige Aufenthaltsdauer. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Herr Thomas Weihler das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

ANTRAG

Herr Thomas Weihler sei das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

Rechenschaftsbericht Einwohnergemeinde

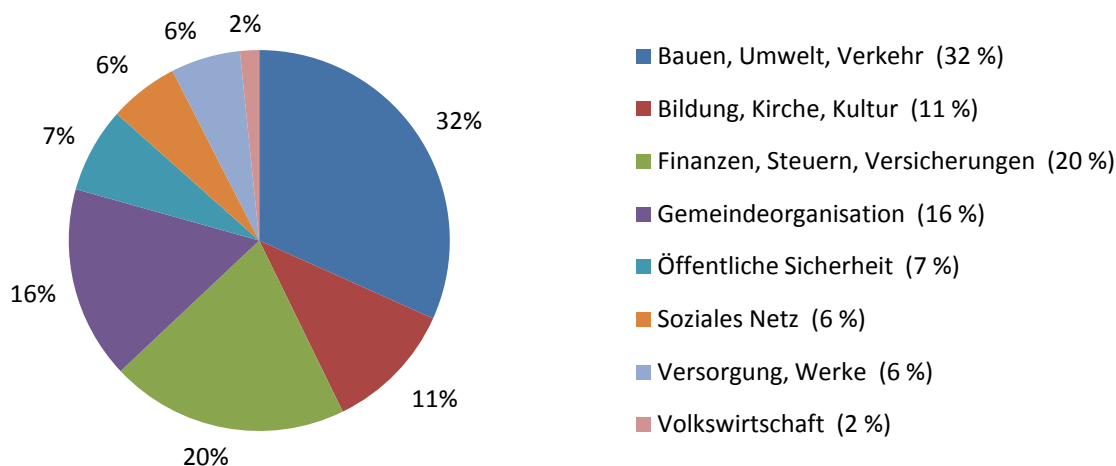
des Gemeinderates über seine Geschäftstätigkeit im Jahre 2013

0. ALLGEMEINE VERWALTUNG

1. Gemeinderat (Stand 31.12.2013)

Roland Brauen	Gemeindeammann	Allg. Verwaltung, Öffentliche Sicherheit, Soziales, Finanzen und Steuern
Fredy Gut	Vizeammann	Allg. Verwaltung, Öffentliche Sicherheit, Umwelt und Raumordnung, Volkswirtschaft
Steven Schneider	Gemeinderat	Bildung, Soziales
Edith Wittich	Gemeinderätin	Kultur und Freizeit, Gesundheit, Soziales
Martin Bossard	Gemeinderat	Verkehr, Umwelt und Raumordnung, Volkswirtschaft

Geschäftslast Gemeinderat in % der 2013 protokollierten Geschäfte



Das Letzte Jahr der Amtsperiode war von diversen Abschlussarbeiten geprägt. Projekte wurden, wo möglich, zu Ende geführt, Kredite abgerechnet und die Grundlagen für die neue Amtsperiode, wo nötig, erarbeitet.

Schwerpunkte der Ratsarbeiten bildeten das Bauwesen, Finanzen, Soziales und Bildung. Politisch hat sich der Gemeinderat an mehreren Vernehmlassungen des Kantons beteiligt. Der Gemeinderat stellt fest, dass verschiedene Vorlagen von Bund und Kanton auf eine Einschränkung der Handlungsfreiheit der Gemeinden abzielen.

2. Gemeindedienste

Zu folgendem Dienstjubiläum durfte der Gemeinderat gratulieren:

15 Jahre: Urs Ernst, Leiter Abteilung Steuern

3. Gemeindeliegenschaften

Verschiedene Gemeindeliegenschaften weisen Unterhaltsbedarf auf. Im Rahmen des Finanzplans zeigt der Gemeinderat auf, wie und in welchem Umfang die entsprechenden Investitionen vorgesehen sind, vorbehalten der Zustimmung durch die Gemeindeversammlung.

I. ÖFFENTLICHE SICHERHEIT

1. Feuerwehr

Die Feuerwehr steht unter dem Kommando von Herrn Alexander Franz. 77 Personen haben Feuerwehrdienst geleistet und 39 Mal wurde die Feuerwehr aufgeboden.

Der 1. August Brunch wurde durch die Feuerwehr organisiert. Der Anlass zog viele Besucher an. Vielen Dank für das Engagement.

2. Zivilschutz (Bevölkerungsschutz und Zivilschutz Region Uerkental)

Der Zivilschutzverband wird von Daniel Zünd, Gemeindeammann Safenwil, präsiert. Die Zivilschutzorganisation wird von Hauptmann Albin Seiler geführt. In den Verbandsgemeinden leisteten an 50 Dienstanlässen 367 Teilnehmer 1188 Diensttage.

Insgesamt nahmen 32 Schutzdienstpflichtige an Aus- und/oder Weiterbildungen teil. Dafür wurden 248 Diensttage geleistet.

II. BILDUNG UND SCHULE

1. Schulpflege Kölliken

In einem erneut sehr intensiven Jahr hat sich die Schulpflege mit den folgenden Themen beschäftigt:

Kantonale Vorgaben

Zur Umsetzung *Stärkung der Volksschule* waren dieses Jahr vor allem Fragen rund um die Personalplanung vorrangig. Ziel war eine offene Information und das Aufzeigen von Perspektiven.

Die *Leistungsanalyse des Regierungsrates* traf dieses Jahr zu einem denkbar ungünstigen Zeitpunkt ein und hat demzufolge auch für viel Unmut gesorgt. Lehrpersonen, Schulpflegen, Schulleitungen und auch Eltern wurden bereits aktiv, damit die Kürzungen nicht zu einem Leistungsabbau im Bildungswesen führen.

Die Schulpflege hat an den *Vernehmlassungen* zur Führungsstruktur (Auflösung der Schulpflegen) und der Leistungsanalyse des Regierungsrates teilgenommen.

Die Schulpflegen sind durch die Vereinigung der Aargauer Schulpflegepräsidien (VASP) untereinander vernetzt, pflegen einen regen Austausch und setzen sich politisch für die Schulen ein.

Aus der Arbeit der Schulpflege

Zusammen mit den Schulleitungen und den Gemeinderäten von Kölliken und Safenwil wurde der *Gemeindevertrag Oberstufe* ausgearbeitet. Er regelt, dass alle Bezirksschülerinnen und -schüler aus Safenwil die Bezirksschule in Kölliken besuchen. Der Vertrag wurde an der Frühlingsgemeindeversammlung vom Volk angenommen.

Ein *betreuter Mittagstisch* war schon lange ein Anliegen der Schulpflege. Zusammen mit dem *Elternverein Rägeboge* wurde entschieden, dass die Trägerschaft beim Verein liegen soll. Die Schulpflege hat den Verein bei der Durchführung einer Umfrage und bei den Verhandlungen unterstützt.

Eines der grössten Projekte dieses Jahr war das *Jugendfest*. Christine Rohrer-Zimmerli hat als OK-Präsidentin eine hervorragende Arbeit geleistet. Das OK hat ein wunderbares Fest auf die Beine gestellt. Und die Lehrerinnen und Lehrer haben mit den Schülerinnen und Schülern für einen sehr farbenfrohen und ideenreichen Umzug gesorgt. Um wieder zum alten Rhythmus zurück zu kehren, wird das nächste Jugendfest im Jahr 2016 stattfinden.

Ein weiterer sehr umfangreicher Bereich ist und bleibt die *Schulraumplanung*. Das vom Schulleitungsteam und der Schulpflege erarbeitete *Konzept* wurde mit allen zugehörigen Plänen zu einem vierteiligen Dokument zusammengefasst. Dies wurde als Ergänzung zum Subventionsgesuch den verantwortlichen Personen beim Kanton persönlich abgegeben und erläutert. Die *Supportgruppe Schulraum* des Kantons prüfte das Konzept und besichtigte alle Schulbauten vor Ort. Das Protokoll der Begehung belegt, dass das Konzept den Bedürfnissen der Schule entspricht und eine sehr gute Lösung der Schulraumproblematik darstellt.

Erste *Kreditanträge* wurden an der Frühlings- und Herbstgemeindeversammlung bewilligt.

Um einen Einblick in andere Schulen und deren Lösungen zu erhalten, wurden die Schulen in Reinach und Birmenstorf besichtigt.

Für das neue *Schulhaus am Farbweg* konnte endlich konkret mit der Umsetzung begonnen werden. Der Bau wird von einer Arbeitsgruppe begleitet, in der auch die Schulpflege vertreten ist.

Die immer dringlicher werdenden Renovationen haben uns auch weiterhin beschäftigt. So wurde der Kindergarten Scheidgasse seit 20 Jahren nicht mehr gestrichen. Die Schulpflege hat, um die dringende Notwendigkeit zu belegen, Lichtmessungen durchführen lassen.

Die *Schulsozialarbeit* ist etabliert und sowohl Eltern, Schüler/innen, Lehrer/innen, Schulleitung und Schulbehörde zählen fest auf das Angebot. Im professionellen Kontext ist es angezeigt, anspruchsvolle Betreuungssituationen systemisch anzugehen und bei Bedarf die zuständigen externen Stellen einzubeziehen, wie zum Beispiel die neu installierte Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde, welche im vormundschaftlichen Bereich tätig ist. Zur Überprüfung der Wirksamkeit, der Zielerreichung und der

Ressourcenstimmigkeit hat der Gemeinderat nach dreijähriger Einführungs- und Umsetzungsphase den Regionalen Sozialdienst - als vorgesetzte Stelle der Sozialarbeitenden - beauftragt, eine Evaluation durchzuführen. Diesen Auftrag leistete ein Evaluationsteam der Fachhochschule Nordwestschweiz. Die Evaluationsergebnisse stellten der Schulsozialarbeit ein sehr gutes Zeugnis aus - Einführung und Umsetzung ist bestens gelungen! Allerdings wurde auch klar, dass die vorhandenen personellen Ressourcen noch etwas zu gering ausfallen. Die Prävention kam noch erheblich zu kurz und die Präsenz der Verfügbarkeit sollte erhöht werden können.

Bereits fand die erste Veranstaltung für die nächste Externe Schulevaluation (ESE), welche 2015 durchgeführt wird, statt.

Schulpflege intern

2013 war das letzte Jahr der laufenden Amtsperiode. Zwei Mitglieder der Schulpflege gaben ihren Austritt bekannt. Wir verlieren zwei engagierte Schulpfleger, die sich stets bestmöglich für die Sache eingesetzt haben.

Simon Steiner hat mit seiner besonnen und ruhigen Art eine grosse Verantwortung stets mit Leichtigkeit getragen. Sein Beitrag zur Vereinfachung des Budgetprozesses hat zu viel Ruhe und viel Klarheit geführt. Als Macher war er stets besorgt, konkrete Ergebnisse zu erzielen. Unzählige Male war er an der Schule und hat sich um Mobilien und den Schulraum gekümmert. Er hat stets einen guten Draht zu allen Beteiligten gefunden, sei es an der Schule oder auf der Gemeindeverwaltung.

Monika Bossard hat in ihrer Amtszeit viele konkrete Projekte umsetzen können. Auch sie packt gerne an und hat sich als Macherin für den Spielplatz, die Aufgabenbetreuung und das Schulblatt eingesetzt. Daneben hat sie auch diverse Veranstaltungen organisiert. Obwohl sie familiär und beruflich sehr eingebunden ist, hat sie sich stets für die Schulpflege Zeit genommen und versucht, bestmöglichst dort zu unterstützen, wo es gebraucht wurde.

Ich wünsche beiden alles Gute für die Zukunft und bedanke mich ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit und das grosse Engagement!

Um neue Schulpflegemitglieder zu finden, wurde ein Info-Café durchgeführt, an dem die Schulpflege über ihre Arbeit informiert hat. Als neues Mitglied wurde Willi Suter in die Schulpflege gewählt. Der 5. Sitz ist immer noch vakant.

Ich bedanke mich ganz herzlich bei Urs Franzelli und seinem Schulleitungsteam und Bernadette Wrage und Jennifer Sägesser von der Schulverwaltung für die tolle Zusammenarbeit! Mein Dank gilt auch meinen Schulpflege-Kolleginnen für ihre engagierte und initiative Arbeit! Vielen Dank, es ist eine Freude, mit euch zusammen zu arbeiten.

Petra Bitterli, Präsidentin Schulpflege

2. Schulleitung

Ein paar Zahlen:

Stufe	Schuljahr 2012/2013	laufendes Schuljahr 2013/2014	Veränderung
Kindergarten	101	85	- 16
Primarschule	228	232	+ 4
Real- und Sekundar- schule	117	122	+ 5
Bezirksschule	171	171	+/- 0
Total Schüler/innen	617	605	- 12
Total Musik- schüler/innen	264	253	- 11
Lehrerinnen und Lehrer	95	98	+ 3

Aufgabenbetreuung

Zwei Mitarbeitende sind in der Aufgabenbetreuung tätig.

Mittagstisch

Der Gemeinderat bewilligte einen dreijährigen Versuch eines *betreuten Mittagstisches* mit Beginn ab 1. Januar 2014. Dieser wird vom *Elternvereins Rägeboge Kölliken* organisiert und findet in der Cafeteria der Mehrzweckhalle statt.

Jubiläum

2013 konnte das 10-jährige Bestehen der geleiteten Schule Kölliken und der Kreisschule Kölliken und Muhen gefeiert werden.

Umstellung Schulsystem und dessen Auswirkungen

Die Umstellung des Schulsystems von bisher 5 Jahre Primarschule / 4 Jahre Oberstufe auf neu 6 Jahre Primarschule / 3 Jahre Oberstufe bringt viele Änderungen an der Volksschule mit sich. Diese bewirken zahlreiche administrative und schulorganisatorische Anpassungen und Veränderungen. Die Oberstufe verkleinert sich, währenddem sich die Primarschule vergrössert. Dies hat auch erhebliche Auswirkungen auf die Anstellungs- und Beschäftigungssituation der Lehrerinnen und Lehrer.

Die akute Raumsituation der Schule trat wieder in den Vordergrund. Nach Jahren der Planungsunsicherheit durch den anstehenden Entscheid zum „Bildungskleeblatt“ - nach Ablehnung desselben - jedoch später dann wieder durch die Annahme der Vorlage zur „Stärkung Volksschule“ wurde nun klar, wohin die Schule in den kommenden Jahren, ev. Jahrzehnten steuern wird - und die Raumfrage kann mit vereinten Kräften angegangen werden.

Schulpflege und Schulleitung haben dazu eine umfassende Konzeptidee erarbeitet und diese dem Gemeinderat übergeben. Diese Überlegungen stellten Schulpflege und Schulleitung im September 2013 anlässlich einer *öffentlichen Informationsveranstaltung* zur „Umsetzung der Stärkung Volksschule Aargau an der Schule Kölliken und zum Stand der Schulraumplanung“ der Bevölkerung vor.

Gemeindevertrag Oberstufe

Mit der Gemeinde Safenwil wurde ein „Gemeindevertrag Oberstufe“ ausgearbeitet, der an den Frühlings-Gemeindeversammlungen der beiden Orte angenommen worden ist. An dieser Stelle danken wir den Eltern, den begleitenden Diensten, der Schulpflege und dem Gemeinderat für die vielfältigen Unterstützungen und die gute Zusammenarbeit über die vielen Jahre und durch das vergangene Kalenderjahr hinweg!

Urs Franzelli, Schulleiter

III. KULTUR, FREIZEIT

1. Anlagen und Einrichtungen

Kölliken verfügt mit dem Schwimmbad, dem Sportplatz Walke, dem Dorfmuseum, dem Vitaparcours, dem Jugendtreff und den sonstigen Anlagen, wie zum Beispiel dem Spielplatz bei der Villa Clara, über attraktive Angebote im Freizeitbereich. Die Bevölkerung ist eingeladen, die gute Infrastruktur rege zu benützen.

2. Kulturelles Angebot

Nebst dem aktiven Vereinsleben in der Gemeinde, verbunden mit entsprechenden Ausstellungen, Konzerten, Aufführungen und anderen Anlässen, hat auch das von der Gemeinde unterstützte Späktrum ein interessantes Sortiment an verschiedenen Darbietungen organisiert. Ergänzt wurde dieses Angebot durch weitere Aktivitäten der Kirchgemeinden sowie von regionalen und kantonalen Institutionen.

3. Jugend- und Beizlifest

Ein *grossartiges Jugend- und Beizlifest unter dem Motto „Weltenbummler“* setzte - trotz Regenbegleitung am Festumzug - einen grossartigen Höhepunkt des Jahres.

IV. SOZIALE WOHLFAHRT

Die Arbeitslosen-Quote im Kanton Aargau stand im Dezember 2013 bei 3.1 % (Vorjahr 3.0 %). Das sind rund 10'600 Menschen (Vorjahr rund 10'300) ohne Arbeit. Die Zahl der offenen Stellen ist von rund 2'100 auf rund 1'500 gesunken.

V. UMWELT, RAUMORDNUNG

1. Wasserversorgung

Netzunterhalt

2013 waren 12 Leitungsbrüche zu verzeichnen. In einem Teil des Netzes wurden wieder Schieber kontrolliert. Es wurden keine grossen Mängel festgestellt. Im Herbst wurde die Leitung Belchenweg ersetzt und mit dem Leitungsersatz Oberhubelstrasse (Abschnitt Spenglerweg - Zinggen) begonnen.

Hydranten

Die Hydrantenkontrolle wurde auch in diesem Jahr im Herbst durchgeführt. Die einzelnen Mängel wurden behoben.

Reservoir

Die Reservoir-Reinigung wurde Anfang Jahr durchgeführt. Dabei konnten keine grossen Verschmutzungen oder Beschädigungen festgestellt werden. Im Reservoir Brombach wurde eine Unterwasserleuchte ersetzt und das undichte Behälterdach abgedeckt und saniert. Im Quellwasserpumpwerk Lätzloch musste die Pumpe altershalber ersetzt werden.

Wasserförderung

Mit 209'931 m³ (Vorjahr 235'503 m³) Grundwasser aus dem Pumpwerk Hard und 4'586 m³ (Vorjahr 896 m³) aus dem Pumpwerk Badi sowie mit Quellwasser aus den Quellen Lätzloch und Halde mit 91'141 m³ (Vorjahr 85'926 m³) und Brombach mit 96'756 m³ (Vorjahr 70'935 m³) wurde der Wasserbedarf gedeckt. Die Gesamtfördermenge wird mit 405'414 m³ (Vorjahr 393'260 m³) ausgewiesen. Der Quellwasseranteil beträgt 47 % (Vorjahr 40 %) der gesamten Wasserförderung.

Der Wasserverkauf betrug 287'652 m³ (Vorjahr 268'192 m³), dies ergibt einen Verlust inklusive ungemessenem Verbrauch von 117'762 m³ (Vorjahr 125'068 m³) oder 29 % (Vorjahr 32 %).

Wasserproben

Die Wasserproben waren mikrobiologisch und chemisch einwandfrei. Der Nitratwert liegt mit 32 mg/l über dem angestrebten Qualitätsziel von 25 mg/l. Die Wasserproben der SMDK wurden im März und August erhoben.

Leitsystem

Es gab eine grössere Störung mit Alarmierung. Ansonsten funktioniert das Leitsystem gut.

Wasserzähler

Auch in diesem Jahr wurden turnusgemäss wieder die zwanzigjährigen Wasserzähler ausgewechselt.

Unterhalt

Die allgemeinen Unterhaltsarbeiten und Kontrollen wurden planmässig durchgeführt und protokolliert. Die neuen Schutzzonenpläne und Verordnungen werden derzeit durch ein Ingenieur-Büro auf die neueste Version angepasst.

2. Abwasserentsorgung

Neben Erschliessungsprojekten wurde die Erfassung der privaten Hausanschlüsse bearbeitet. Die Abwasserreinigungsanlage läuft gut und reinigt das Abwasser den gesetzlichen Vorschriften entsprechend.

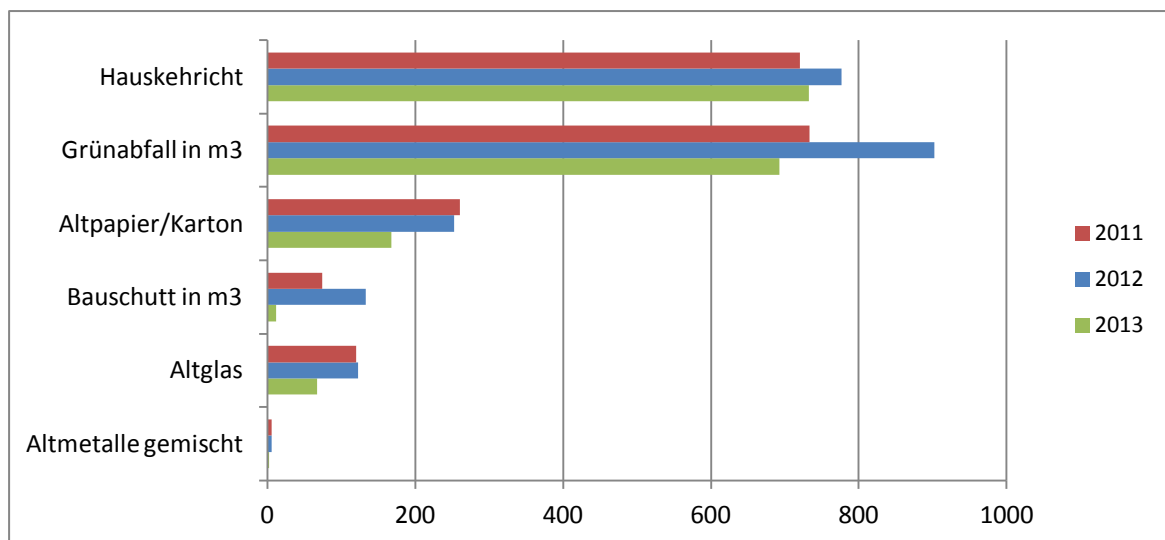
3. Friedhof

Die Betreuung und Aufsicht über den Friedhof wird von Herrn Daniel Suter, Gärtner Suter GmbH, Kölliken, zur besten Zufriedenheit gewährleistet.

Zurzeit hat es noch 45 freie Urnennischenplätze auf dem Friedhof Kölliken. Hochrechnungen ergaben, dass spätestens per 1. Oktober 2015 neue Urnennischenplätze bereitstehen müssen. Für die Erweiterung der Urnennischenwand soll im Frühjahr 2014 eine Arbeitsgruppe bestellt werden.

4. Siedlungsabfälle

Die im Entsorgungsbereich angebotenen Dienstleistungen wie Kehrrichtentsorgung, Grünabfuhr, permanente Sammelstellen (z.B. Bauschutt, Büchsen, Altglas) und Wertstoffsammlungen wurden wie folgt beansprucht (in Tonnen):



Rückgang der verschiedenen Abfallgüter ist durch die im Herbst 2012 neu eröffnete Entsorgungsanlage „entsorgBar“ der Transport AG sowie der Aufhebung der Multi-sammelstelle beim Werkhof auf den 1. Januar 2013 zu erklären

VI. VOLKSWIRTSCHAFT

Energieversorgung

Die EWK Energie AG wurde am 28. Oktober 2009 gegründet. Seit dem 1. Januar 2010 ist das Unternehmen operativ tätig. Es gehört zu 100 % der Einwohnergemeinde Kölliken. Es wird auf die Publikationen der EWK Energie AG verwiesen.

VII. FINANZEN, STEUERN

Es wird auf die Erläuterungen und Ausführungen zur Rechnung 2013 verwiesen.

RECHNUNG 2013

DER

EINWOHNERGEMEINDE

KÖLLIKEN

Einwohnergemeinde Kölliken

Erläuterungen zur Jahresrechnung 2013

A. Allgemeines

Die **Laufende Rechnung** der Einwohnergemeinde, mit den Eigenwirtschaftsbetrieben Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung und Abfallbewirtschaftung, schliesst mit einem Aufwand und Ertrag von je Fr. 17'209'005.87 ab. Der Umsatz liegt damit um rund 1'094'655 Franken über dem Voranschlag.

Die Rechnung 2013 erzielt einen Ertragsüberschuss von Fr. 688'795.19. Dieser wurde folgendermassen verwendet:

Einlage in Eigenkapital	Fr.	688'795
Zusätzliche Abschreibungen für vorausgenommene Abschreibungen	Fr.	0

Eigenkapital 31.12.2013	Fr. 3'371'347
Abschreibungsreserve 31.12.2013	Fr. 5'616'918

Eckdaten Rechnung 2013 / Allgemeines

Eckdaten	Rechnung 2013	Budget 2013	Rechnung 2012
Steuerfuss	117 %	117 %	117 %
Belastbarkeitsquote	628'553	154'330	1'593'454
Vorgeschriebene Abschreibungen	0	0	456'105
Zusätzliche Abschreibungen	0	0	0
Ertragsüberschuss	688'795	200'000	1'682'552

Das gute Ergebnis 2013 lässt sich mit grossen Mehreinnahmen von Steuern begründen. Gleichzeitig liegt der Nettoaufwand 4 % höher als budgetiert. Die Abweichungen zum Budget werden in den Erläuterungen zu den einzelnen Dienststellen beschrieben.

2013 wurden rund Fr. 633'112.60 investiert, dazu zahlte die EWK Energie AG 800'000 Franken ihres Darlehens von 5'370'000 Franken zurück. Dadurch ergibt sich eine Nettoinvestitionsabnahme von Fr. 171'887.40. Dies und der Finanzierungsüberschuss von knapp 700'000 Franken erhöhen das Nettovermögen der Gemeinde Kölliken weiter.

Die Abschreibungsreserve von 5.6 Mio. Franken kann in den nächsten Jahren die laufende Rechnung der Gemeinde entlasten. Das erhöhte Nettovermögen und das höhere Eigenkapital wirken sich positiv auf den Finanzplan aus und ergeben eine Verbesserung für die kommenden Investitionen.

Nachhaltig wirkt sich der Ertrag bei den Einkommens- und Vermögenssteuern aus. Die steigende Steuerkraft der Gemeinde Kölliken bildet eine positive Basis für die Zukunft. Bei den Sondersteuern (Nach- und Strafsteuern, Erbschaftssteuern, Grundstückgewinnsteuern) sind es jeweils nicht planbare einmalige Einnahmen, welche ein Rechnungsergebnis schnell positiv beeinflussen können.

Nettoaufwand

Eckdaten	Rechnung 2013	Budget 2013	Rechnung 2012
Nettoaufwand	9'465'437	9'080'670	8'545'976

Der **bereinigte Nettoaufwand** der Einwohnergemeinde (Aufwand der Laufenden Rechnung vermindert um den Ertrag ohne Gemeindesteuern und Finanzausgleich) wird mit 9.465 Mio. Franken rund 385'000 Franken höher als im Voranschlag ausgewiesen. Der wachsende Nettoaufwand entspricht der Tendenz der vergangenen Jahre.

Abteilung	Rechnung 2013 Fr.	Rechnung 2013 %	Budget 2013 Fr.	Budget 2013 %	Differenz Fr. + / -
0 Allgemeine Verwaltung	1'408'505	14 %	1'268'100	13 %	+ 140'405
1 Öffentliche Sicherheit	463'634	5 %	509'000	5 %	- 45'365
2 Bildung	3'836'583	38 %	3'503'760	36 %	+ 332'823
3 Kultur, Freizeit	443'574	4 %	418'050	4 %	+ 25'524
4 Gesundheit	1'107'328	11 %	1'210'650	12 %	- 103'321
5 Soziale Wohlfahrt	2'088'542	20 %	2'047'410	21 %	+ 41'132
6 Verkehr	679'919	7 %	666'200	7 %	+ 13'719
7 Umwelt, Raumordnung	146'624	1 %	146'350	2 %	+ 274

Folgende Positionen weisen eine grosse Abweichung auf:

Dienststelle 218, Besoldungsanteile, + 478'845

Durch die Auflösung des Schulverbandes auf das Schuljahr 2012/2013 war die konkrete Aufteilung der Kosten/Pensen zwischen den Schulstandorten Muhen und Kölliken unklar. Die definitive Abrechnung erfolgte erst im Jahr 2013. In den Besoldungsanteilen sind auch die Mehrkosten der Blockzeiten von rund 100'000 Franken enthalten (GV Entscheid vom 13. Mai 2011).

Dienststelle 230, Berufsbildung, - Fr. 103'370

Beiträge der Gemeinde an die Berufsschulen sowie kantonale Schulen. Die Schulgelder werden nach effektiven Schülerzahlen abgerechnet und sind jeweils schwierig zu budgetieren.

Dienststelle 400, Spitäler, - Fr. 62'000

Die provisorischen Beiträge 2013 an die Spitäler fielen deutlich tiefer aus, als für das Budget gemeldet. Die definitive Abrechnung 2013 ist aber noch ausstehend. Ab 2014 werden diese Kosten vollständig durch den Kanton getragen.

Steuerertrag

Eckdaten	Rechnung 2013	Budget 2013	Rechnung 2012
Einkommens- und Vermögenssteuern	9'372'818	8'700'000	9'132'146
Quellensteuern	147'859	120'000	146'063
Aktiensteuern	726'751	500'000	608'959
Nach- und Strafsteuern	50'478	5'000	168'042
Grundstückgewinnsteuern	109'159	200'000	316'725
Erbschaft- und Schenkungssteuern	61'764	30'000	50'365
Total	10'468'829	9'555'000	10'422'300

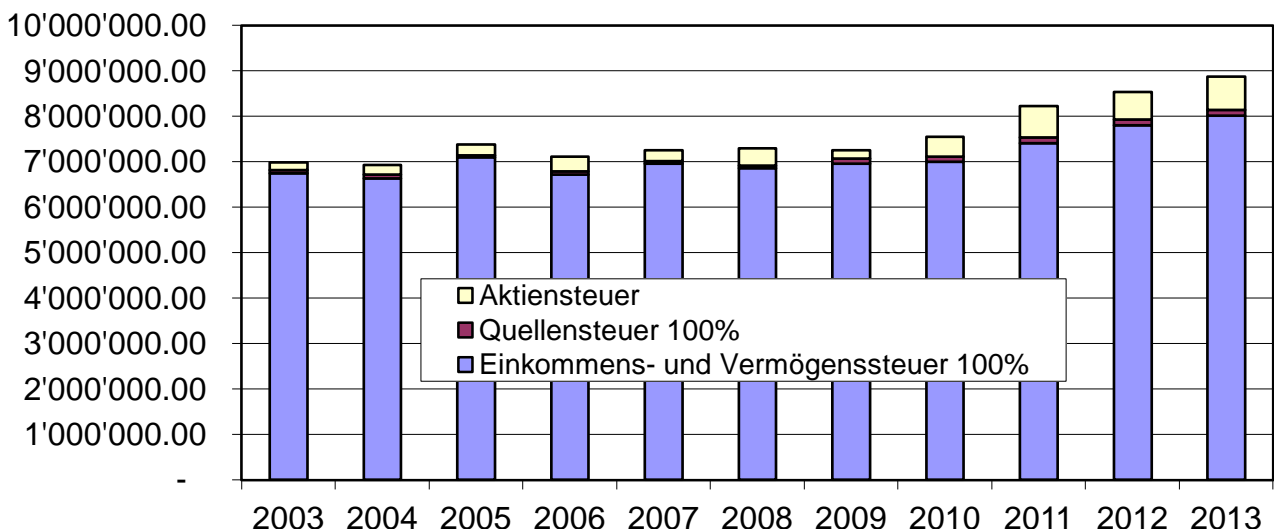
Die Einkommens- und Vermögenssteuern setzen sich folgendermassen zusammen:

	Budget	Effektiv	Differenz
Provisorische Steuern	7'905'456	8'112'150	+ 206'694
Nachträge gemäss Steuererklärungen	794'544	1'265'719	+ 471'175

Bei den provisorischen Einkommens- und Vermögenssteuern wirken sich die Anpassungen der provisorischen Rechnungen sowie die ausbezahlten Kapitalzahlungen positiv aus. Die Nachträge aus den Steuererklärungen lassen sich nur schwer budgetieren und ergeben sich teilweise auch aus einmaligen Ereignissen. Die steigende Steuerkraft ist erfreulich für die zukünftige Entwicklung der Gemeinde.

Bei den Aktiensteuern sind es vor allem die Betriebe die bei der Sondermülldeponie im Einsatz sind, welche sich positiv auswirken. Bei den Sondersteuern (Nach- und Strafsteuern, Erbschaftssteuern, Grundstückgewinnsteuern) sind es jeweils nicht planbare einmalige Einnahmen, welche ein Rechnungsergebnis schnell positiv beeinflussen können.

Über alle Steuerarten wurden rund 913'829 Franken mehr in Rechnung gestellt als budgetiert.



Finanzausgleich

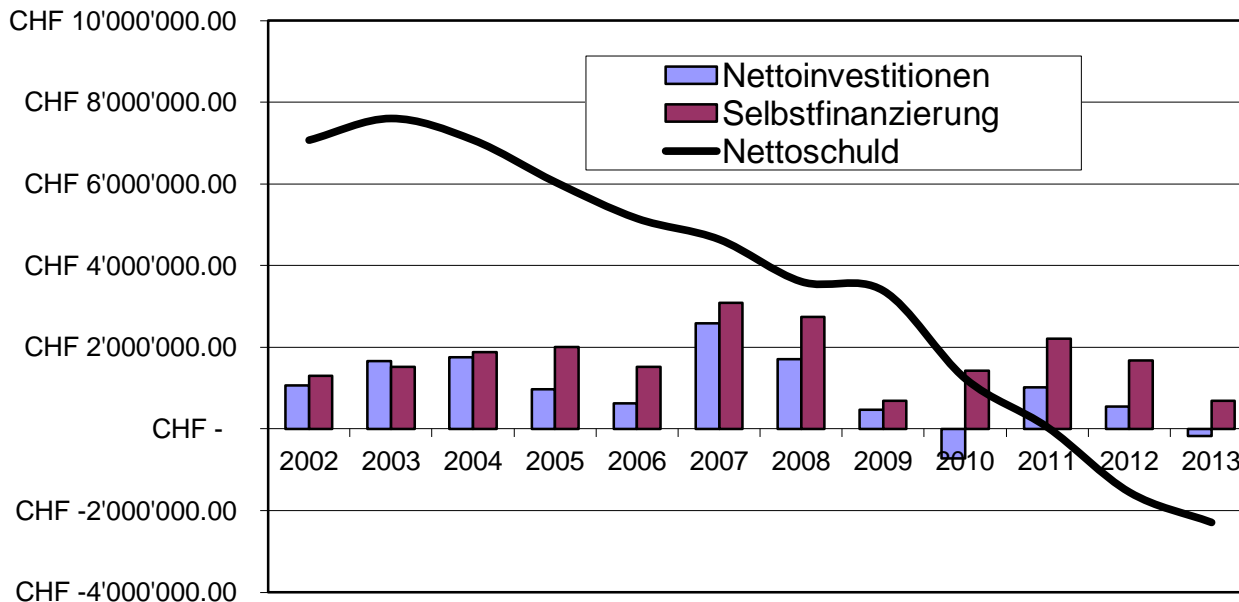
Eckdaten	Rechnung 2013	Budget 2013	Rechnung 2012
Ordentlicher Beitrag	0	0	414'000

Grundlage für die Berechnung des Beitrags 2013 war der Rechnungsabschluss 2011. Aufgrund einer Sonderregelung wurde im Jahr 2012 noch ein Beitrag ausbezahlt.

Durch den sehr guten Steuerabschluss 2013 wird es im Jahr 2015 keinen Finanzausgleichsbeitrag geben. Es wird aber ein Sonderbeitrag infolge der Übergangsregelung der Spitalfinanzierung erwartet.

Nettoinvestitionen / Selbstfinanzierung

Eckdaten	Rechnung 2013	Budget 2013	Rechnung 2012
Nettoinvestitionen	- 171'887	1'410'000	546'175
Selbstfinanzierung	688'795	200'000	2'138'657
Finanzierungsüberschuss (Abnahme der Nettoschuld / Erhöhung Nettovermögen)	738'682	0	1'592'481
Finanzierungsfehlbetrag (Zunahme der Nettoschuld / Abnahme Nettovermögen)	0	1'210'000	0



Diese Grafik zeigt auf, wie die Nettoinvestitionen finanziert werden können. Ist die Nettoinvestition höher als die Selbstfinanzierung, ergibt sich ein Finanzierungsfehlbetrag. Der Finanzierungsfehlbetrag entspricht einer Erhöhung der Nettoschuld. Ist die Selbstfinanzierung höher als die Nettoinvestitionen, spricht man von einem Finanzierungsüberschuss und die Nettoschuld verkleinert sich um diesen Betrag bzw. das Nettovermögen vergrössert sich.

Im Jahr 2013 wurde ein Finanzierungsüberschuss von 738'682 Franken erzielt und um diesen Betrag hat sich das Nettovermögen erhöht.

Nettoschuld / Nettovermögen

Die Nettoschuld hat das Departement Volkswirtschaft und Inneres (DVI), wie folgt definiert: *Die Nettoschuld ist die ungedeckte Schuld der Gemeinde (sämtliches Fremdkapital zuzüglich Verpflichtungen für Eigenwirtschaftsbetriebe, abzüglich das Finanzvermögen inkl. den Vorschüssen für Eigenwirtschaftsbetriebe). Die Nettoschuld oder die Nettoschuld je Einwohner wird als Finanzanalysewert oder als Kennzahl dargestellt und kommuniziert.*

Die Gemeinde Kölliken weist per Ende 2013 ein Nettovermögen von rund 2'296'166 Franken aus. Pro Einwohner beträgt das Nettovermögen 541 Franken.

Der Zins auf den festen Darlehen betrug 236'033 Franken (Vorjahr 278'038 Franken). Insgesamt hat die Gemeinde Kölliken per 31. Dezember 2013 feste Darlehen von 11'000'000 Franken (Rückzahlung 2013 von 2'000'000 Franken) aufgenommen. Der durchschnittliche Zinssatz bei den langfristigen Darlehen beträgt 1.96 %.

Eigenwirtschaftsbetrieb Wasserversorgung

Kennzahlen	Rechnung 2013 Fr.	Budget 2013 Fr.	Rechnung 2012 Fr.
Ertragsüberschuss	148'733	13'800	54'999
Nettoinvestitionen	43'537	397'500	- 144'376
Finanzierungsüberschuss	285'044	- 133'300	400'479
Schuld	Rechnung 2013 Fr.	Rechnung 2012 Fr.	Veränderung Fr.
Guthaben Einwohnergemeinde	1'469'903	1'754'948	- 285'045

Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung

Kennzahlen	Rechnung 2013 Fr.	Budget 2013 Fr.	Rechnung 2012 Fr.
Ertragsüberschuss	179'099	133'300	234'462
Nettoinvestitionen	- 156'498	75'000	- 325'866
Finanzierungsüberschuss	434'958	257'700	714'168
Schuld	Rechnung 2013 Fr.	Rechnung 2012 Fr.	Veränderung Fr.
Guthaben Einwohnergemeinde	715'140	1'150'098	- 434'958

Eigenwirtschaftsbetrieb Abfallbeseitigung

Kennzahlen	Rechnung 2013 Fr.	Budget 2013 Fr.	Rechnung 2012 Fr.
Ertragsüberschuss	82'347	1'170	50'768
Nettoinvestitionen	0	0	0
Finanzierungsüberschuss	82'347	1'170	50'769
Guthaben	Rechnung 2013 Fr.	Rechnung 2012 Fr.	Veränderung Fr.
Schuld Einwohnergemeinde	124'411	43'045	+ 81'366

Alle drei Eigenwirtschaftsbetriebe schliessen deutlich besser als budgetiert ab. Durch geringe Investitionen und die fakturierten Anschlussgebühren kann die Wasser- und Abwasserbeseitigung weiterhin die Schulden gegenüber der Einwohnergemeinde reduzieren.

Die Erträge aus den Abfallgebühren / Grüngutentsorgung bewegt sich im Rahmen des Vorjahrs und haben sich bestätigt. Durch die Schliessung Entsorgungsplatz Werkhof haben sich die Aufwendungen reduziert. Dadurch ergibt sich dieser Gewinn.

B. Laufende Rechnung

020 Gemeindeverwaltung

Die Entlohnung erfolgt gemäss Dienst- und Besoldungsreglement. Die Löhne wurden in der Budgetphase zu tief berechnet.

Mehrausgaben für die Einführung des neuen harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) sowie für die Erneuerung der Firewall. Der Einkauf von externen Dienstleistungen für die Abteilung Bau wurden nicht in Anspruch genommen.

091 Privatgenutzte Verwaltungsliegenschaften

Infolge der neu eingeführten CO₂-Abgabe für Heizöl auf das Jahr 2014 wurden im Dezember 2013 nochmals die Vorräte aufgefüllt.

Es sind die Schlusskosten Abbruch FAMA-Wohnhaus sowie nicht geplante Investitionen für die Villa Clara (Vordach, Sicherheitsmassnahmen) angefallen.

140 Feuerwehr

Die Lohn- und Soldkosten sowie die Ausgaben für den Betrieb der Feuerwehr fielen im Rahmen des Budgets aus.

160 Zivilschutz

Rund 19'000 Franken mehr durften aus dem Fonds Ersatzbeiträge entnommen werden. Die letztmaligen Betriebskostenbeiträge an die ZSO Uerkental belaufen sich rund 28'000 Franken tiefer als budgetiert. Dies durch die Verteilung der Lohnkosten zwischen den fusionierenden Verbänden sowie nicht notwendigen Anschaffungen infolge der Fusion.

200 Kindergarten

210 Volksschule allgemein

211 Handarbeit, Hauswirtschaft, Werken

Die Ausgaben für Schulmaterial, Mobiliaranschaffungen, Reisen, Lager, etc., belaufen sich gemäss Budget bzw. wurden nicht voll ausgeschöpft.

212 Musikschule

Die budgetierten Schülerzahlen wurden nicht ganz erreicht. Dadurch fielen die Elternbeiträge entsprechend geringer aus.

213 Schulanlagen

Der Heizungsbrand in der Mehrzweckhalle vom Mai verursachte Kosten von rund 164'000 Franken. Der Schaden wird aber fast vollständig von der Versicherung übernommen. Einzig die Mehrausgaben Gasheizung gegenüber der Holzschnitzel gehen zu Lasten der Gemeinde. Die Ausgaben sowie die Rückerstattungen sind entsprechend im Jahr 2013 verbucht. Neben diesen Kosten und dem ordentlichen Unterhalt wurden noch die Schulzimmer im Gemeindehaus ausgebaut.

218 Schulgelder

Durch die Auflösung des Schulverbandes im Sommer 2012 werden die Besoldungsanteile nun direkt über die Gemeinde bezahlt und weiterverrechnet. Insgesamt besuchen 24 Schüler und Schülerinnen die Schule in Muhen.

230 Berufsbildung

Zu Gunsten der Berufsschulen wurden für 167 Lehrverhältnisse (Vorjahr 195) Schulgelder bezahlt.

290 Übriges Bildungswesen

Der Anteil Verbandsvermögen am aufgelösten Verband Berufsberatung des Bezirks Zofingen aus dem Jahr 2006 wurde zugunsten der laufenden Rechnung vereinnahmt.

301 Museum

Der Betriebserlös 2013 betrug 4'200 Franken (2012: 4'700 Franken).

341 Schwimmbad

Der Betrieb des Schwimmbades belief sich im Jahr 2013 im Rahmen des Budgets. Die Lohnkosten fallen rund 71'000 Franken höher aus als budgetiert. Es stehen diesem Betrag aber Unfall- und Krankheitstaggelder von 68'000 Frankengegenüber. Das Defizit beträgt im Jahr 2013 rund 300'424 Franken (2012: 276'000 Franken).

Die Eintrittsgebühren belaufen sich analog dem Jahr 2012 bei rund 142'263 Franken.

351 Ski- und Wanderlager der Schule

Es wird nur noch ein Skilager über die Gemeinde Kölliken abgerechnet.

400 Spitäler

Provisorische Zahlungen an die Spitalkosten für das Jahr 2013 von 583'300 Franken sowie eine Nachzahlung für das Jahr 2012 von 4'500 Franken.

440 Krankenpflege

Die Abrechnung der Pflegefinanzierung erfolgt nach den effektiven Pflegetagen pro Einwohner der Gemeinde. Die Abwicklung erfolgt über eine kantonale Clearingstelle.

Durch die Auflösung Spitex Kölliken-Safenwil-Uerkheim-Bottenwil wurde das Restvermögen verteilt. Der Anteil der Gemeinde Kölliken betrug rund 21'000 Franken.

540 Jugend

Die Gemeindebeiträge an Tagesschulen und Heime werden aufgrund der Aufenthaltstage der Schüler verrechnet. Im Jahr 2012 erfolgte eine Rückerstattung von rund 35'000 Franken.

580 Allgemeine Fürsorge

Die Restkosten für Sonderschulung, Heime und Werkstätten nach Betreuungsgesetz (Zahlung an Kanton) betragen 941'920 Franken und entsprechen dem budgetierten Betrag.

581 Sozialhilfe

Die Ausgaben für die Materielle Hilfe belaufen sich im Rahmen des Vorjahrs und des Budget. Es erfolgte keine erneute massive Steigerung. Die Höhe der Rückerstattungen variiert von Jahr zu Jahr.

582 Sozialdienst

Die Ausgaben an den Regionalen Sozialdienst Kölliken fallen höher aus als budgetiert. Dies vor allem aufgrund höherer Lohnkosten. Der definitive Kostenbeitrag wird aufgrund der Anzahl Dossier der einzelnen Verbandsgemeinden ermittelt.

Netto 89'275 Franken waren für die Alimentenbevorschussung nötig (Budget 65'000 Franken). Im Vorjahr mussten dafür 105'864 Franken aufgewendet werden. Die Ausgaben für die Elternschaftsbeihilfe mit 50'314 Franken fielen rund 20'000 Franken höher als budgetiert aus.

610 Kantonsstrassen

Es musste nur ein kleiner Dekretsbeitrag für den Unterhalt der Kantonsstrassen geleistet werden.

620 Gemeindestrassen

Mehrkosten sind vor allem im Bereich Winterdienst inkl. Streusalz angefallen.

621 Parkanlage

Die sich aufgrund des an der Gemeindeversammlung vom 26. Juni 2009 eingeführten Parkgebührenreglementes ergebenden Aufwendungen und Erträge werden in der Dienststelle 621 verbucht. Im Jahre 2013 resultierte ein Gewinn von 2'460 Franken welcher gemäss Reglement in einen Fonds eingelegt wird.

701 Wasserversorgung

Der Eigenwirtschaftsbetrieb Wasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 148'733 Franken ab. Die budgetierten Benützungsgebühren von 550'000 Franken wurden mit den fakturierten 584'379 Franken überschritten.

Der bauliche Unterhalt liegt rund 48'000 Franken über dem budgetierten Betrag. Diese hohen Mehrkosten ergeben sich durch die vermehrt aufgetretenen Wasserleitungsbrüche.

Das Projekt Grundwasserschutzzone verzögert sich, da das kantonale Musterreglement abgewartet wurde. Im Jahr 2013 waren dafür 65'000 Franken vorgesehen. Angefallen sind erst rund 22'300 Franken.

Die Schuld der Wasserversorgung betrug am 1. Januar 2013 1'754'948 Franken und wurde mit 1.96 % verzinst = 34'397 Franken.

Berechnung der vorgeschriebenen Vorschussabtragung:

Vorschuss 01.01.2013	Fr. 1'754'948
- Nettoinvestitionszunahme 2013	<u>Fr. 43'538</u>
= massgebender Restbuchwert	Fr. 1'798'485
davon 10 % Vorschussabtragung, gerundet	Fr. 179'849

711 Abwasserbeseitigung

Der Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 179'099.60 ab. Die budgetierten Benützungsgebühren von 750'000 Franken wurden mit den fakturierten 655'655 Franken nicht erreicht.

Die Ausgaben beliefen sich in Budgetrahmen ausser der Betriebsbeitrag an den Abwasserverband fällt rund 20'000 Franken tiefer aus.

Die Schuld der Abwasserbeseitigung betrug am 1. Januar 2013 1'150'098 Franken und wurde mit 1.96 % verzinst = 22'541 Franken

Berechnung der vorgeschriebenen Vorschussabtragung:

Vorschuss 01.01.2013	Fr. 1'150'098
- Nettoinvestitionsabnahme 2013	<u>Fr. 156'499</u>
= massgebender Restbuchwert	Fr. 993'600
davon 10 % Vorschussabtragung, gerundet	Fr. 99'360

721 Abfallbewirtschaftung

Der Eigenwirtschaftsbetrieb Abfallbeseitigung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 82'346.94 ab. Die budgetierten Benützungsgebühren von 410'000 Franken wurden mit den fakturierten Fr. 430'813 überschritten.

Aufgrund der Auslagerung an die Transport AG und der Auflösung des Sammelplatzes beim Werkhof, konnten die Ausgaben für die Abfallentsorgung deutlich gesenkt werden. Die Entsorgungskosten der Multisammelstelle belaufen sich um rund 17'000 Franken tiefer und auch die interne Verrechnung Bauamt liegt 23'000 Franken unter dem budgetierten Betrag. Die entsorgte Kehrrichtmenge bewegt sich im Rahmen des Vorjahres.

Das Guthaben der Abfallentsorgung betrug am 1. Januar 2013 43'046 Franken und wurde mit 1.96 % verzinst = Fr. 843.70.

Die Abfallbewirtschaftung weist am 1. Januar 2013 keinen Vorschuss sondern ein Guthaben gegenüber der Einwohnergemeinde von 43'046 Franken aus. Es ist keine Vorschussabtragung notwendig.

770 Naturschutz

Die Gemeinde leistete einen Beitrag von 6'000 Franken an die Sanierung Holzunterstand Zinggen.

Für die an der Gemeindeversammlung vom 23. November 2012 beschlossenen Ausgaben für das Landschaftsentwicklungsprogramm (Vernetzungsmassnahmen) wurden bis Ende 2013 folgende Kosten aufgewendet:

Total Kredit	Fr. 63'000
Beiträge an den Kanton 2011	Fr. 6'359
Beiträge an den Kanton 2012	Fr. 10'762
Beiträge an den Kanton 2013	Fr. 21'552
Total Restkredit ab 2014	Fr. 24'327

860 Energie

Die Konzessionsgebühr zu Gunsten der Einwohnergemeinde berechnet sich aufgrund der fakturierten Strommenge.

900 Gemeindesteuern, 905 andere Steuern

Über alle Steuerarten wurden rund 913'829 Franken mehr in Rechnung gestellt als budgetiert (Details, siehe allgemeinen Erläuterungen).

940 Kapitaldienst

Der Nettoaufwand des Kapitaldienstes ist 17'000 Franken tiefer als budgetiert. Positiv wirken sich die aktuell tiefen Zinsen bei den langfristigen Darlehen sowie die Rückzahlung eines Darlehens aus. Neben tieferen Zinsaufwendungen profitieren die Eigenwirtschaftsbetriebe sowie die EWK Energie AG von den tieferen Zinsen bzw. die Einwohnergemeinde kann weniger Zinsertrag generieren.

990 Abschreibungen

Berechnung der vorgeschriebenen Abschreibungen:

Verwaltungsvermögen per Abschluss 2012	Fr.	11'158'405
./. passivierte Abschreibungen	Fr.	10'033'336
./. Eigenkapital	Fr.	2'682'552
./. Darlehen, Beteiligungen	Fr.	7'375'100
./. Parkplatzfonds	Fr.	6'460
+ Investitionsausgaben 2013 (ohne 115)	Fr.	633'113
./. Investitionseinnahmen 2013 (ohne 115)	Fr.	0
massgebender Restbuchwert 31.12.2013	Fr.	-8'305'931
davon 10 %	Fr.	0
plus Buchgewinn auf Liegenschaften	Fr.	0
vorgeschriebene Abschreibungen total	Fr.	0

993 Neutrale Posten

Die Rechnung 2013 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 688'795.19 ab. Vorgesehen war ein Ertragsüberschuss von 200'000 Franken. Somit resultiert also ein um 488'795 Franken besseres Ergebnis. Der gesamte Ertragsüberschuss wurde, gemäss Empfehlung des Gemeindeinspektorats, zur Bildung von Eigenkapital verwendet.

C. Investitionsrechnung

Aus der Investitionsrechnung sind folgende Umsätze ersichtlich:

	Ausgaben	Einnahmen
Einwohnergemeinde	Fr. 633'112	Fr. 805'000
Wasserversorgung	Fr. 160'995	Fr. 117'458
Abwasserbeseitigung	Fr. 66'603	Fr. 223'102
Total	Fr. 860'710	Fr. 1'145'560

Die Nettoinvestitionen der Einwohnergemeinde waren mit 1'410'000 Franken budgetiert. Effektiv betragen diese minus 171'887 Franken.

Der Neubau Schulhaus „FAMA“ beanspruchte im Jahr 2013 nur rund 200'000 Franken statt wie vorgesehen 500'000 Franken. Die Erschliessungen Richtergasse West und Schneidergasse starten erst im Frühling 2014 bzw. im Jahr 2015. Die Rückzahlung des Darlehens der EWK Energie AG erfolgte über die Investitionsrechnung, da es sich um eine Beteiligung handelt und somit die Nettoschuld der Einwohnergemeinde reduziert bzw. das Nettovermögen der Gemeinde erhöht.

Die Ergebnisse (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung zusammen) für die einzelnen Bereiche lauten:

Einwohnergemeinde	Finanzierungsüberschuss	Fr.	738'682
Wasserversorgung	Finanzierungsüberschuss	Fr.	285'044
Abwasserbeseitigung	Finanzierungsüberschuss	Fr.	434'958

D. Bestandesrechnung

101 Guthaben

Der Ausstand an den ordentlichen Gemeindesteuern hat sich im Vergleich zum Vorjahr um rund 49'742 Franken verringert (inkl. Anteil Kanton und Kirchgemeinden). Der totale Steuerausstand der Gemeinde Kölliken beträgt per 31 Dezember 2013 1.63 Mio. Franken bzw. 19.62 % des Steuerertrages. Dieser Wert liegt über dem kantonalen Durchschnitt von 16.06 %. Im Bezirk Zofingen beträgt der Ausstand 19.39 %.

11 Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird mit einem Stand von 8'129'535 Franken ausgewiesen. Davon beträgt die Beteiligung an der EWK Energie AG 6.57 Mio. Franken.

Aktienkapital EWK Energie AG:	Fr. 2'000'000
Darlehen an EWK Energie AG:	Fr. 4'570'000

Das Darlehen an den FC Kölliken (Stand 31 Dezember 2013 122'000 Franken) wird neu als Darlehen im Verwaltungsvermögen gebucht. Da es sich um keine finanzielle Anlage handelt, hat das Gemeindeinspektorat des Kantons Aargau die Umbuchung bzw. die Genehmigung durch die Gemeindeversammlung (erfolgte am 22. November 2013) empfohlen.

202 Langfristige Schulden

Die langfristigen Schulden betragen per Ende 2013 11 Mio. Franken. Es konnte ein Darlehen von 2 Mio. Franken vollständig zurückbezahlt werden. Der durchschnittliche Zinssatz beträgt aktuell 1.96 %.

2289 Passivierte Abschreibungen

In den Konti 2289.21 und 2289.31 bestehen passivierte Abschreibungen im Betrag von 6.89 Mio. Franken.

2390 Eigenkapital

Das Eigenkapital weist neu einen Bestand von 3.37 Mio. Franken aus. Dieser Betrag kann für die Verrechnung von allfälligen Aufwandüberschüssen verwendet werden.

ERGEBNISÜBERSICHT 2013

EINWOHNERGEMEINDE ERGEBNIS	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	15'410'175.57	15'410'175.57	14'277'550.00	14'277'550.00	15'410'894.54	15'410'894.54
Aufwand	14'721'380.38	0.00	14'077'550.00	0.00	13'728'342.33	0.00
Ertrag	0.00	15'410'175.57	0.00	14'277'550.00	0.00	15'410'894.54
Ertragsüberschuss	688'795.19	0.00	200'000.00	0.00	1'682'552.21	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
901 BELASTBARKEIT	1'010'450.81	1'010'450.81	568'430.00	568'430.00	2'484'620.39	2'484'620.39
Ertragsüberschuss	688'795.19	0.00	200'000.00	0.00	1'682'552.21	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Kapitaldienst	275'943.27	201'339.24	331'330.00	239'800.00	322'711.23	249'798.65
Liegenschaften Finanzvermögen	45'712.35	180'558.10	37'100.00	174'300.00	23'251.95	641'367.20
Vorgeschriebene Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00	456'105.00	0.00
Zusätzliche Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	628'553.47	0.00	154'330.00	0.00	1'593'454.54
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	805'000.00	805'000.00	1'760'000.00	1'760'000.00	596'065.35	596'065.35
Investitionsausgaben	633'112.60	0.00	1'760'000.00	0.00	596'065.35	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	805'000.00	0.00	350'000.00	0.00	49'890.00
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	0.00	1'410'000.00	0.00	546'175.35
Nettoinvestitionsabnahme	171'887.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
911 FINANZIERUNG	860'682.59	860'682.59	1'410'000.00	1'410'000.00	2'138'657.21	2'138'657.21
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	1'410'000.00	0.00	546'175.35	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	171'887.40	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorgeschriebene Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	456'105.00
Zusätzliche Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Ertragsüberschuss	0.00	688'795.19	0.00	200'000.00	0.00	1'682'552.21
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss	860'682.59	0.00	0.00	0.00	1'592'481.86	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	1'210'000.00	0.00	0.00

Seite 1

ERGEBNISÜBERSICHT 2013

WASSERVERSORGUNG ERGEBNIS	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	698'429.30	698'429.30	664'300.00	664'300.00	653'621.90	653'621.90
Aufwand	698'429.30	0.00	664'300.00	0.00	653'621.90	0.00
Ertrag	0.00	698'429.30	0.00	664'300.00	0.00	653'621.90
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
901 BELASTBARKEIT	362'979.10	362'979.10	309'100.00	309'100.00	302'014.20	302'014.20
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussverzinsung	34'397.00	0.00	44'900.00	0.00	45'910.60	0.00
Verpflichtungsverzinsung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	179'849.00	0.00	250'400.00	0.00	201'105.00	0.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	148'733.10	0.00	13'800.00	0.00	54'998.60	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	362'979.10	0.00	309'100.00	0.00	302'014.20
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	160'995.85	160'995.85	555'000.00	555'000.00	200'242.45	200'242.45
Investitionsausgaben	160'995.85	0.00	555'000.00	0.00	55'866.45	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	117'458.25	0.00	157'500.00	0.00	200'242.45
Nettoinvestitionszunahme	0.00	43'537.60	0.00	397'500.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	144'376.00	0.00
911 FINANZIERUNG	328'582.10	328'582.10	397'500.00	397'500.00	400'479.60	400'479.60
Nettoinvestitionszunahme	43'537.60	0.00	397'500.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	144'376.00
Vorschussabtragung	0.00	179'849.00	0.00	250'400.00	0.00	201'105.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	0.00	148'733.10	0.00	13'800.00	0.00	54'998.60
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss	285'044.50	0.00	0.00	0.00	400'479.60	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	133'300.00	0.00	0.00

ERGEBNISÜBERSICHT 2013

ABWASSERBESEITIGUNG ERGEBNIS	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	655'655.35	655'655.35	750'000.00	750'000.00	755'099.80	755'099.80
Aufwand	655'655.35	0.00	750'000.00	0.00	755'099.80	0.00
Ertrag	0.00	655'655.35	0.00	750'000.00	0.00	755'099.80
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
901 BELASTBARKEIT	301'001.50	301'001.50	373'600.00	373'600.00	428'010.75	428'010.75
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussverzinsung	22'541.90	0.00	40'900.00	0.00	39'708.85	0.00
Verpflichtungsverzinsung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	99'360.00	0.00	199'400.00	0.00	153'840.00	0.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	179'099.60	0.00	133'300.00	0.00	234'461.90	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	301'001.50	0.00	373'600.00	0.00	428'010.75
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	223'102.55	223'102.55	425'000.00	425'000.00	582'860.85	582'860.85
Investitionsausgaben	66'603.90	0.00	425'000.00	0.00	256'994.85	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	223'102.55	0.00	350'000.00	0.00	582'860.85
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	156'498.65	0.00	0.00	0.00	325'866.00	0.00
911 FINANZIERUNG	434'958.25	434'958.25	332'700.00	332'700.00	714'167.90	714'167.90
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	156'498.65	0.00	0.00	0.00	325'866.00
Vorschussabtragung	0.00	99'360.00	0.00	199'400.00	0.00	153'840.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	0.00	179'099.60	0.00	133'300.00	0.00	234'461.90
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss	434'958.25	0.00	257'700.00	0.00	714'167.90	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Seite 1

ERGEBNISÜBERSICHT 2013

ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG ERGEBNIS	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	444'745.65	444'745.65	422'500.00	422'500.00	468'788.95	468'788.95
Aufwand	362'398.71	0.00	422'500.00	0.00	468'788.95	0.00
Ertrag	0.00	444'745.65	0.00	422'500.00	0.00	468'788.95
Ertragsüberschuss	82'346.94	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
901 BELASTBARKEIT	82'346.94	82'346.94	1'900.00	1'900.00	50'897.93	50'897.93
Ertragsüberschuss	82'346.94	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussverzinsung	0.00	0.00	130.00	0.00	129.35	0.00
Verpflichtungsverzinsung	0.00	843.70	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	0.00	0.00	600.00	0.00	607.00	0.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	0.00	0.00	1'170.00	0.00	50'161.58	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	81'503.24	0.00	1'900.00	0.00	50'897.93
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Investitionsausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
911 FINANZIERUNG	82'346.94	82'346.94	1'770.00	1'770.00	50'768.58	50'768.58
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	0.00	0.00	0.00	600.00	0.00	607.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	0.00	0.00	0.00	1'170.00	0.00	50'161.58
Ertragsüberschuss	0.00	82'346.94	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss	82'346.94	0.00	1'770.00	0.00	50'768.58	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	17'209'005.87	17'209'005.87	16'114'350.00	16'114'350.00	17'288'405.19	17'288'405.19
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'854'645.04	446'139.85	1'703'950.00	435'850.00	1'736'840.25	455'514.45
	NETTO AUFWAND		1'408'505.19		1'268'100.00		1'281'325.80
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	778'253.54	314'619.35	794'050.00	285'050.00	762'925.70	324'033.80
	NETTO AUFWAND		463'634.19		509'000.00		438'891.90
2	BILDUNG	5'097'734.21	1'261'150.65	4'539'410.00	1'035'650.00	4'322'952.40	661'710.20
	NETTO AUFWAND		3'836'583.56		3'503'760.00		3'661'242.20
3	KULTUR, FREIZEIT	756'150.80	312'576.00	679'350.00	261'300.00	713'305.95	311'392.95
	NETTO AUFWAND		443'574.80		418'050.00		401'913.00
4	GESUNDHEIT	1'107'328.42		1'210'650.00		923'478.90	
	NETTO AUFWAND		1'107'328.42		1'210'650.00		923'478.90
5	SOZIALE WOHLFAHRT	2'945'953.27	857'410.58	2'983'510.00	936'100.00	3'033'032.80	1'076'676.79
	NETTO AUFWAND		2'088'542.69		2'047'410.00		1'956'356.01
6	VERKEHR	714'306.65	34'387.15	700'700.00	34'500.00	628'846.70	31'954.60
	NETTO AUFWAND		679'919.50		666'200.00		596'892.10
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	1'963'563.45	1'816'938.50	2'000'150.00	1'853'800.00	2'014'395.05	1'889'598.30
	NETTO AUFWAND		146'624.95		146'350.00		124'796.75
8	VOLKSWIRTSCHAFT	38'522.18	254'584.50	41'850.00	263'700.00	23'662.50	261'946.90
	NETTO ERTRAG		216'062.32		221'850.00		238'284.40
9	FINANZEN, STEUERN	1'952'548.31	11'911'199.29	1'460'730.00	11'008'400.00	3'128'964.94	12'275'577.20
	NETTO ERTRAG		9'958'650.98		9'547'670.00		9'146'612.26

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	17'209'005.87	17'209'005.87	16'114'350.00	16'114'350.00	17'288'405.19	17'288'405.19
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'854'645.04	446'139.85	1'703'950.00	435'850.00	1'736'840.25	455'514.45
011	Legislative	42'692.44		37'600.00		31'486.95	
011.300.00	Wahlbüro und Finanzkommission	9'058.25		10'000.00		9'316.30	
011.301.00	Löhne	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
011.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	188.25				178.35	
011.310.00	Drucksachen, Publikationen	14'663.40		12'000.00		14'059.65	
011.317.00	Spesenentschädigungen	95.90		1'300.00			
011.318.00	Porti, Dienstleistungen	16'186.64		12'000.00		5'432.65	
011.319.00	Schweiz. Gde.verband, Mitgliederbeitrag	1'000.00		800.00		1'000.00	
012	Gemeinderat, Kommissionen	157'719.55		156'200.00		164'988.45	
012.300.00	Besoldungen, Sitzungsgelder	118'913.85		116'000.00		115'102.60	
012.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	8'614.60		8'400.00		8'990.85	
012.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	632.10		800.00		658.10	
012.309.00	Uebriger Personalaufwand	9'974.20		10'300.00		7'198.85	
012.317.00	Repräsentationsspesen	14'528.00		11'000.00		15'628.95	
012.317.01	Spesenentschädigungen	4'273.30		4'000.00		5'210.75	
012.318.01	Dienstleistungen und Honorare	83.50		5'000.00		11'498.35	
012.362.00	Beitrag an Gemeindeammänner-Vereinigung	700.00		700.00		700.00	
020	Gemeindeverwaltung	1'509'894.45	338'316.30	1'417'000.00	326'200.00	1'409'429.45	346'911.80
020.300.00	Sitzungsgelder	1'620.00		1'000.00		2'040.00	
020.301.00	Löhne Verwaltungspersonal	981'163.95		910'000.00		950'086.40	
020.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	76'095.00		68'200.00		72'199.80	
020.304.00	Personalversicherungsbeiträge	57'341.80		56'500.00		43'336.35	
020.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	20'130.55		20'000.00		3'307.45	
020.309.00	Uebriger Personalaufwand	25'314.40		16'500.00		12'224.45	
020.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	19'521.55		20'000.00		13'481.80	
020.311.00	Anschaffung von Mobilien	5'671.70		4'000.00		8'060.90	
020.311.01	Anschaffung EDV	10'368.35		11'400.00		4'830.80	
020.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	2'051.00		1'000.00		1'006.30	
020.316.00	Miete und Leasing Büromaschinen	17'791.85		21'000.00		17'678.20	
020.317.00	Spesenentschädigungen	4'572.30		5'000.00		5'080.10	
020.318.00	Dienstleistungen EDV	153'986.20		138'900.00		144'752.65	
020.318.01	Porti, Telefongebühren	53'703.23		50'000.00		57'654.10	
020.318.02	Neuzuzügerabend	7'091.30		5'000.00			
020.318.03	Versicherungen	10'762.85		9'400.00		13'287.50	
020.318.04	Uebrige Dienstleistungen	4'571.77		25'000.00		1'400.55	
020.318.05	Betriebskosten	23'125.30		22'000.00		21'170.95	

41

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
020.319.00	Übriger Sachaufwand	90.00		100.00		90.00	
020.351.00	Serviceleistung Steuerbezug	34'921.35		32'000.00		37'741.15	
020.431.00	Kanzleigegebühren		6'373.00		8'000.00		8'551.50
020.431.01	Baubewilligungsgebühren		49'753.15		50'000.00		62'708.90
020.435.00	Verkäufe		79.00				18.50
020.436.00	Rückerstattungen		25'147.35		24'000.00		14'502.85
020.437.00	Baupolizei- und Steuerbussen		24'000.90		15'000.00		16'469.30
020.451.00	Rückerstattung SMDK für hoheitliche Leistungen		64'205.35		65'000.00		64'501.50
020.452.00	Verwaltungsentschädigung		157'176.35		153'700.00		160'259.05
020.452.01	Leistungen für Gemeinden		10'762.50		8'000.00		17'902.50
020.460.00	CO2-Rückverteilung		818.70		2'500.00		1'997.70
030	Leistungen für Pensionierte					3'662.40	
030.307.00	Ruhegehälter					3'662.40	
090	Verwaltungsliegenschaften	29'420.05	10'075.00	24'850.00	8'650.00	26'396.40	14'425.00
090.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	7'086.40		11'000.00		8'329.35	
090.313.00	Verbrauchsmaterialien	87.90		1'500.00		633.35	
090.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	12'546.10		8'500.00		11'586.80	
090.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	9'223.20		3'850.00		4'058.05	
090.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	476.45				1'788.85	
090.427.00	Liegenschaftserträge		8'400.00		8'400.00		9'900.00
090.434.00	Benützungsggebühren		1'675.00		250.00		4'525.00
091	Privatgenutzte Verwaltungsvermögen	114'918.55	97'748.55	68'300.00	101'000.00	100'876.60	94'177.65
091.311.00	Anschaffung von Mobilien	2'628.60					
091.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	57'110.05		32'000.00		30'347.30	
091.313.00	Verbrauchsmaterial			500.00		32.40	
091.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	36'068.55		20'000.00		53'568.95	
091.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	1'944.50		1'000.00			
091.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	8'311.65		7'400.00		10'124.70	
091.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	8'855.20		7'400.00		6'803.25	
091.427.00	Liegenschaftserträge		67'817.35		68'000.00		64'345.80
091.436.00	Rückerstattungen		5'931.20		9'000.00		5'831.85
091.490.00	Interne Verrechnung Anteil Werkhof und Feuerwehrlokal		24'000.00		24'000.00		24'000.00
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	778'253.54	314'619.35	794'050.00	285'050.00	762'925.70	324'033.80
100	Rechtswesen	130'766.40	108'700.85	128'900.00	95'250.00	123'077.10	94'888.65
100.301.00	Löhne	66'040.15		64'000.00		65'966.65	
100.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	5'182.05		5'000.00		5'107.35	
100.304.00	Personalversicherungsbeiträge	3'912.90		4'000.00		2'862.25	

Seite 2

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
100.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'472.05		1'400.00		485.15	
100.309.00	Uebrigere Personalaufwand	270.00		500.00			
100.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
100.317.00	Spesenentschädigungen			200.00			
100.318.01	Frepo-Gebühren, ID-Karten, Ausweise	36'937.85		30'000.00		27'595.70	
100.319.00	Beitrag an Personalverbände	70.00		100.00		120.00	
100.352.00	Regionales Zivilstandsamt Schöffland	12'881.40		19'700.00		16'940.00	
100.431.00	Gebühren für Amtshandlungen		65'321.60		55'000.00		49'301.55
100.431.01	Gastgewerbegebühren		1'130.00		250.00		300.00
100.436.00	Rückerstattungen		1'125.00				675.00
100.452.00	Regionales Betreibungsamt Oberentfelden		41'124.25		40'000.00		44'612.10
110	Polizei	159'845.60	100.00	162'200.00	500.00	137'516.90	
110.352.00	Regionalpolizei Zofingen	159'845.60		162'200.00		137'516.90	
110.437.00	Bussenverfügungen		100.00		500.00		
140	Feuerwehr	404'390.25	161'243.05	390'500.00	163'800.00	391'653.70	174'694.20
140.300.00	Sitzungsgelder	4'550.00		5'600.00		3'900.00	
140.301.00	Löhne und Sold	145'915.35		123'250.00		122'231.95	
140.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	1'932.00		2'800.00		4'187.35	
140.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge					1.15	
140.309.00	Uebrigere Personalaufwand, Ausbildung	14'859.70		27'900.00		9'302.50	
140.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'064.90		2'000.00		2'677.20	
140.311.00	Anschaffung Mobilien und Korpsmaterial	66'291.40		67'400.00		68'187.80	
140.313.00	Verbrauchsmaterial	7'946.30		8'000.00		7'209.65	
140.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	226.80					
140.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	13'763.50		8'500.00		26'511.60	
140.316.00	Mieten und Benützungskosten	851.90		1'000.00		898.30	
140.317.00	Hauptübung, Verpflegung, Ehrungen	5'855.65		4'000.00		5'689.30	
140.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	7'910.75		9'500.00		8'740.20	
140.318.01	Brandschutzkontrollen	19'041.50		18'000.00		18'749.90	
140.319.00	Verbandsbeiträge	1'687.00		1'600.00		1'477.00	
140.330.00	Abschreibung Feuerwehrpflichtersatz	1'915.50		2'000.00		3'320.20	
140.351.00	Betriebsbeitrag Alarmanlage	5'778.00		6'150.00		5'769.60	
140.352.00	Hydrantenentschädigung	90'800.00		90'800.00		90'800.00	
140.390.01	Interne Verrechnung Feuerwehrmagazin	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
140.430.00	Feuerwehrpflichtersatz		103'556.15		103'000.00		102'330.80
140.434.00	Rückerstattung für Hilfeleistungen		1'200.00		7'000.00		7'580.00
140.436.00	Rückerstattungen		19'970.70		15'000.00		15'916.80
140.436.01	Rückerstattung Brandschutzkontrollen		11'950.00		20'000.00		15'960.00
140.437.00	Bussenverfügungen		260.00		500.00		220.00
140.451.00	Rückerstattungen des Kantons		4'686.20		1'500.00		
140.461.00	Beiträge aus Löschfonds		19'620.00		16'800.00		32'686.60

Seite 3

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
150	Militär	1'540.00		2'200.00	500.00	2'272.00	
150.309.00	Uebriger Aufwand					500.00	
150.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte			200.00			
150.365.00	Beitrag an Schiessvereine	1'540.00		2'000.00		1'772.00	
150.450.00	Quartierentschädigung für Gemeinde				500.00		
160	Zivilschutz	81'711.29	44'575.45	110'250.00	25'000.00	108'406.00	54'450.95
160.352.00	Betriebskostenbeitrag San.-Hist Suhr	191.10		150.00		131.40	
160.352.01	Betriebskostenbeitrag ZSO Uerkental	78'452.69		106'600.00		85'684.40	
160.352.02	Betriebskostenbeitrag Führungsorgan Region Uerkental	3'067.50		3'500.00		3'795.20	
160.380.00	Fondseinlage Ersatzbeiträge					18'795.00	
160.430.00	Ersatzbeiträge für Schutzraumbauten						18'795.00
160.480.00	Rückzug ab Fonds Ersatzbeiträge		44'575.45		25'000.00		35'655.95
2	BILDUNG	5'097'734.21	1'261'150.65	4'539'410.00	1'035'650.00	4'322'952.40	661'710.20
200	Kindergarten	25'275.60		27'650.00		21'784.20	
200.310.00	Schulmaterial, Spielzeug	15'028.25		14'200.00		14'325.15	
200.311.00	Anschaffung von Mobilien	3'408.60		6'400.00		3'439.65	
200.315.00	Unterhalt der Mobilien/Kindergarten	642.75		1'800.00		780.85	
200.317.00	Kindergartenreise, Projektwoche	3'858.80		2'550.00		1'323.70	
200.318.00	Telefongebühren	680.50		1'000.00		730.35	
200.318.02	Unfallversicherung Kindergartenschüler	485.00		700.00		695.00	
200.318.03	Schulveranstaltungen, Honorare	1'171.70		1'000.00		489.50	
210	Volksschule allgemein	555'283.65	108'231.35	590'760.00	34'700.00	470'652.26	5'062.00
210.302.00	Entschädigungen Nebenämter	47'507.10		48'200.00		42'480.10	
210.302.01	Löhne Aufgabenhilfe	4'528.40		11'000.00		2'859.85	
210.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	3'670.00		4'700.00		3'515.90	
210.304.00	Personalversicherungsbeiträge	2'175.95		2'200.00		2'175.65	
210.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	557.20		500.00		561.40	
210.309.00	Uebriger Personalaufwand	432.50		1'000.00		739.60	
210.310.00	Schulmaterial Turnen/Schulsport	4'582.90		7'000.00		4'342.40	
210.310.01	Schulmaterial Primarschule	79'877.21		75'000.00		70'346.30	
210.310.02	Schulmaterial Bezirksschule	114'926.82		121'300.00		90'343.56	
210.310.03	Büromaterial, Drucksachen Schulleitung	12'284.11		16'550.00		11'126.15	
210.310.04	Schulmaterial SEREAL	76'775.16		79'950.00		67'720.30	
210.311.00	Mobiliaranschaffungen Schulsport/Turnen	6'015.95		4'100.00		1'430.50	
210.311.01	Mobiliaranschaffung Primarschule	24'099.35		22'200.00		22'807.40	
210.311.02	Mobiliaranschaffungen Bezirksschule	5'532.50		5'800.00		5'616.50	
210.311.03	Mobiliaranschaffungen Schulleitung	1'747.25		1'600.00		949.00	
210.311.04	Mobiliaranschaffungen SEREAL	4'344.80		3'900.00		7'170.35	
210.311.05	Mobiliaranschaffungen Musik-Grundschule			2'000.00		2'800.00	

Seite 4

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
210.311.06	Mobiliaranschaffungen Aula	3'320.25		1'650.00		27.00	
210.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	17'006.70		16'500.00		22'161.10	
210.317.00	Verkehrs-Lotsendienst					324.00	
210.317.01	Reisen/Lager Primarschule	17'900.00		17'900.00		15'928.10	
210.317.02	Reisen/Lager Bezirksschule	24'850.00		24'850.00		20'425.00	
210.317.03	Spesenentschädigungen Schulsport	1'375.75		1'000.00		465.85	
210.317.04	Sporttag	1'758.00		3'000.00		1'291.80	
210.317.05	Spesenentschädigungen, Transporte	953.90		2'300.00		1'510.35	
210.317.06	Reisen/Lager SEREAL	15'960.00		15'960.00		2'250.00	
210.318.00	Unfallversicherung der Schüler	2'580.00		2'800.00		2'545.00	
210.318.01	Schulbus	38'736.15		40'000.00		14'473.30	
210.318.02	Dienstleistungen und Telefongebühren	9'568.80		10'000.00		9'544.00	
210.318.03	Schulveranstaltungen, Verkehrserziehung	10'416.90		25'800.00		20'521.80	
210.391.00	Schwimmbadbenützung der Schüler	21'800.00		22'000.00		22'200.00	
210.433.00	Elternbeiträge Aufgabenhilfe		1'423.50		5'000.00		1'962.00
210.436.00	Rückerstattungen						3'100.00
210.452.00	Gemeindebeiträge an Schulbus		28'807.85		29'700.00		
210.481.00	Entnahme aus Zuwendungen		78'000.00				
211	Handarbeit, Hauswirtschaft, Werken	115'964.35		118'500.00		102'511.20	
211.310.01	Verbrauchsmaterial Textiles Werken	29'973.90		32'300.00		28'381.65	
211.310.02	Verbrauchsmaterial SEREAL/Bezirksschule	10'746.20		13'000.00		8'765.30	
211.310.03	Verbrauchsmaterial Hauswirtschaft	31'473.25		36'350.00		30'877.70	
211.310.04	Verbrauchsmaterial Werken Primarschule	8'048.05		7'750.00		6'523.50	
211.311.00	Anschaffung von Mobilien	32'811.00		25'450.00		25'307.10	
211.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	2'911.95		3'650.00		2'655.95	
212	Musikschule	522'076.60	342'457.95	534'390.00	361'950.00	552'284.06	359'792.25
212.302.00	Löhne Musiklehrkräfte	442'047.40		445'800.00		472'129.90	
212.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	34'621.80		34'500.00		36'276.50	
212.304.00	Personalversicherungsbeiträge	26'652.65		27'600.00		26'763.35	
212.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	7'531.55		10'000.00		727.80	
212.309.00	Uebriger Personalaufwand	615.60		600.00			
212.310.00	Schulmaterial	3'254.05		4'690.00		3'319.75	
212.311.00	Anschaffung von Instrumenten/Mobilien	2'866.55		3'000.00		6'803.71	
212.315.00	Unterhalt der Instrumente und Mobilien	1'642.80		3'000.00		3'162.60	
212.317.00	Spesenentschädigungen	1'158.90		1'000.00		424.00	
212.318.00	Dienstleistungen, Honorare			1'800.00		870.65	
212.318.01	Veranstaltungen	250.30		1'000.00		370.80	
212.319.00	Verbandsbeiträge	1'435.00		1'400.00		1'435.00	
212.433.00	Elternbeiträge		256'529.80		282'050.00		272'490.65
212.434.00	Benützungsggebühren		460.00				
212.436.00	Rückerstattung		2'090.15				1'972.60
212.452.00	Schulgelder von anderen Gemeinden		83'378.00		79'900.00		85'329.00

43

Seite 5

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
213	Schulanlagen	1'166'015.55	203'596.80	896'350.00	44'000.00	883'720.80	122'116.35
213.301.00	Löhne Hauswarte und Aushilfen	436'396.80		405'000.00		436'096.60	
213.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	32'480.10		30'200.00		32'683.60	
213.304.00	Personalversicherungsbeiträge	24'855.20		25'000.00		24'844.95	
213.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	19'789.30		22'300.00		16'264.10	
213.309.00	Uebriger Personalaufwand	7'846.35		2'000.00		6'196.45	
213.311.00	Anschaffung von Mobilien	18'669.10		7'700.00		38'110.45	
213.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	169'439.85		150'000.00		103'523.40	
213.313.00	Verbrauchsmaterial	48'793.30		38'000.00		38'049.25	
213.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	325'169.55		136'300.00		99'354.00	
213.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	9'092.60		9'000.00		12'866.60	
213.316.00	Mietkosten für Schulräume	3'500.00		7'600.00		10'500.00	
213.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	30'817.55		27'000.00		38'258.30	
213.318.01	Abwasserbenützungsgebühren	1'920.00		1'900.00		1'920.00	
213.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	37'245.85		34'350.00		25'053.10	
213.434.00	Benützungsgebühren		3'210.00		2'000.00		5'950.00
213.436.00	Rückerstattungen		165'386.80		7'000.00		81'166.35
213.490.00	Interne Verrechnung Kultur		10'000.00		10'000.00		10'000.00
213.490.01	Interne Verrechnung Sport		25'000.00		25'000.00		25'000.00
218	Schulgelder	1'919'644.50	586'166.60	1'455'000.00	595'000.00	1'432'662.35	174'479.85
218.352.00	Schulgelder an andere Gemeinden	140'799.00		155'000.00		140'794.00	
218.352.01	Kostenanteil Kreisschule Oberstufe					31'316.30	
218.361.00	Besoldungsanteile an Kanton	1'512'400.15		1'215'000.00		896'425.65	
218.362.00	Besoldungsanteile an Kreisschule Gemeinden					315'159.40	
218.362.01	Besoldungsanteile an Gemeinden	266'445.35		85'000.00		48'967.00	
218.462.00	Besoldungsanteile von Gemeinden		272'000.00		275'000.00		155'320.85
218.490.00	Anteil Betriebskosten Schulgelder		314'166.60		320'000.00		19'159.00
219	Volksschule, Uebriges	318'740.55		331'760.00		302'439.33	259.75
219.300.00	Schulpflege, Kommissionen	38'600.00		38'500.00		30'580.00	
219.301.00	Löhne Schulsekretariat	112'936.55		112'000.00		88'118.65	
219.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	11'836.25		11'600.00		9'237.70	
219.304.00	Personalversicherungsbeiträge	7'534.15		7'600.00		5'658.45	
219.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	2'748.75		3'300.00		1'111.30	
219.309.00	Uebriger Personalaufwand	4'990.25		4'900.00		1'368.15	
219.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'073.00		15'000.00		7'681.70	
219.310.01	Schulnachrichten	10'446.90		10'450.00		10'146.80	
219.311.00	Anschaffung von Mobilien	2'730.25		1'000.00		9'352.55	
219.315.00	Unterhalt der Mobilien/EDV durch Dritte			2'000.00		2'000.00	
219.317.00	Jugendfest/Tag der Schule	1'762.60				19'939.50	
219.317.01	Examen, Schuljahresabschluss	16'489.05		15'000.00		16'703.60	

Seite 6

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
219.317.02	Kompetenzgeld Schulpflege/Schulleitung	4'991.10		5'000.00		3'762.60	
219.317.03	Spesenentschädigungen und Kurse	18'020.20		17'800.00		17'408.45	
219.318.00	Dienstleistungen, Telefon, Honorare	6'702.35		10'000.00		8'604.30	
219.319.00	Beiträge	240.00		360.00		240.00	
219.352.00	Beitrag an Schulsozialdienst	72'652.35		76'500.00		68'194.38	
219.390.00	interne Verrechnungen Bauamt	1'986.80		750.00		2'331.20	
219.436.00	Rückerstattungen						259.75
230	Berufsbildung	431'630.00		535'000.00		556'898.20	
230.361.00	Schulgelder an kantonale Schulen	199'280.00		170'000.00		291'156.50	
230.364.00	Schulgelder an Berufsschulen	232'350.00		365'000.00		265'741.70	
290	Uebriges Bildungswesen	43'103.41	20'697.95	50'000.00			
290.317.00	Jugendfest	43'103.41		50'000.00			
290.481.00	Entnahme aus Zuwendungen		20'697.95				
3	KULTUR, FREIZEIT	756'150.80	312'576.00	679'350.00	261'300.00	713'305.95	311'392.95
300	Kulturförderung	46'367.65	110.00	42'080.00		34'365.05	
300.300.00	Sitzungsgelder	30.00		500.00			
300.301.00	Löhne	2'600.00		2'600.00		2'600.00	
300.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	10.50				16.35	
300.318.00	Jungbürger- und Bundesfeier	5'315.65		8'000.00		5'538.80	
300.364.00	Beitrag Pro Argovia	200.00		200.00		200.00	
300.365.00	Beiträge an private Institutionen	16'590.00		15'330.00		12'603.50	
300.365.01	Beitrag Gemeindebibliothek	2'262.85		2'300.00			
300.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	9'358.65		3'150.00		3'406.40	
300.390.01	Verrechnung: Benützung der Schulanlagen	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
300.436.00	Rückerstattungen		110.00				
301	Museum	20'711.85	4'200.00	28'580.00	4'800.00	59'955.85	61'619.00
301.300.00	Sitzungsgelder	3'472.60		4'400.00		5'640.00	
301.301.00	Löhne	2'076.70		5'000.00		2'094.50	
301.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	31.95		300.00		190.05	
301.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	26.95		100.00		39.45	
301.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	246.90		2'000.00		687.20	
301.311.00	Anschaffung von Mobilien			500.00			
301.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	1'587.95		1'500.00		1'325.65	
301.313.00	Verbrauchsmaterial	497.20		500.00		912.40	
301.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	3'303.15		5'000.00		34'176.00	
301.315.00	Restaurierung von Museumsgegenständen	4.40		500.00		34.00	
301.317.00	Ausstellungen, Spesenentschädigungen	4'461.65		3'500.00		5'008.70	
301.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	4'267.45		5'000.00		8'092.40	
301.319.00	Beiträge	690.00		280.00		490.00	

Seite 7

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
301.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	44.95				1'265.50	
301.434.00	Betriebslös		4'200.00		4'800.00		4'700.00
301.436.00	Rückerstattungen						56'919.00
330	Parkanlagen, Wanderwege	14'046.50		20'690.00		15'368.75	
330.319.00	Beitrag an Aargauer Wanderwege	40.00		40.00		40.00	
330.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	14'006.50		20'650.00		15'328.75	
340	Sport	28'339.40		27'000.00		25'000.00	
340.313.00	Verbrauchsmaterial VITA-Parcours	3'339.40		2'000.00			
340.390.00	Verrechnung: Benützung der Schulanlagen	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
341	Schwimmbad	549'086.15	248'662.00	442'200.00	177'500.00	455'954.50	179'968.45
341.301.00	Löhne Badmeister und Aushilfen	251'298.55		180'000.00		190'683.15	
341.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	14'272.40		14'400.00		13'714.95	
341.304.00	Personalversicherungsbeiträge	14'669.65		16'500.00		10'667.80	
341.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	10'792.20		10'500.00		7'190.05	
341.306.00	Dienstkleider	1'316.20		1'500.00		528.10	
341.309.00	Uebrigere Personalaufwand	3'740.75		4'000.00		1'545.70	
341.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	975.95		2'500.00		1'801.05	
341.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'963.50		1'000.00		2'660.00	
341.312.00	Wasser, Energie	124'390.35		90'000.00		115'978.70	
341.313.00	Verbrauchsmaterial	34'069.65		32'400.00		36'482.35	
341.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	50'250.85		45'000.00		39'922.05	
341.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	11'661.15		13'600.00		5'015.10	
341.316.00	Baurechtszins an Ortsbürgergemeinde	5'151.75		5'200.00		5'151.75	
341.317.00	Spesenentschädigungen	829.45		500.00		95.00	
341.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	11'413.25		3'800.00		5'547.35	
341.318.01	Telefongebühren, Abfallbeseitigung	1'100.30		2'000.00		1'203.05	
341.318.51	Nettoaufwand Mehrwertsteuer	5'742.20		5'500.00		5'750.85	
341.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	5'448.00		13'800.00		12'017.50	
341.427.00	Pachtzins Kiosk		15'813.95		15'000.00		15'659.70
341.434.00	Eintrittsgebühren		142'263.00		140'000.00		142'108.75
341.436.00	Rückerstattungen		68'785.05		500.00		
341.491.00	Eintritte für eigene Schüler		21'800.00		22'000.00		22'200.00
342	Sportanlage Walke	73'037.00	39'243.75	67'800.00	34'000.00	91'069.90	43'827.00
342.301.00	Löhne Platzwart und Aushilfen	20'928.05		16'000.00		20'755.75	
342.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	372.05		200.00		355.70	
342.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	305.55		300.00		59.20	
342.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'321.90					
342.312.00	Wasser, Energie	3'019.85		3'500.00		8'600.35	
342.313.00	Verbrauchsmaterial	14'697.35		12'500.00		15'527.45	
342.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	27'849.50		26'000.00		21'472.55	

Seite 8

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
342.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	4'123.65		3'500.00		2'592.60	
342.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	419.10		5'800.00		9'706.30	
342.365.00	Beitrag an Vereine					12'000.00	
342.436.00	Kostenanteil FC Kölliken und Versicherungsleistungen		39'243.75		34'000.00		43'827.00
351	Ski- und Wanderlager der Schulen	24'562.25	20'360.25	51'000.00	45'000.00	31'591.90	25'978.50
351.313.00	Verbrauchsmaterialien, Lebensmittel	4'330.60		7'000.00		3'398.75	
351.317.00	Reisen, Unterkunft	18'631.65		39'000.00		25'593.15	
351.317.01	Entschädigung an Lagerleitung	1'600.00		5'000.00		2'600.00	
351.436.00	Elternbeiträge an Lagerkosten		13'110.00		12'500.00		8'185.00
351.452.00	Beiträge von anderen Gemeinden		4'419.25		30'000.00		16'370.00
351.460.00	Bundesbeiträge		2'174.00		1'500.00		690.00
351.462.00	Beiträge aus Stiftungen		657.00		1'000.00		733.50
4	GESUNDHEIT	1'107'328.42		1'210'650.00		923'478.90	
400	Spitäler	587'800.00		650'000.00		532'100.00	
400.361.00	Defizitbeitrag Kantonsspital	587'800.00		650'000.00		532'100.00	
440	Krankenpflege	492'508.07		535'400.00		367'422.15	
440.318.00	Dienstleistungen, Honorare	86.80					
440.319.00	Mitgliederbeiträge	150.00		200.00		150.00	
440.351.00	Betriebskosten Clearingstelle	2'280.00				1'834.00	
440.361.00	Beitrag an Pflegefinanzierung	286'887.95		300'000.00		209'325.10	
440.364.00	Beitrag an regionale Spitex	202'763.32		235'000.00		155'773.05	
440.365.00	Beiträge an private Institutionen	100.00				100.00	
440.366.00	Geburtshilfe	240.00		200.00		240.00	
450	Krankheitsbekämpfung	100.00		100.00		100.00	
450.365.00	Beitrag an private Institutionen	100.00		100.00		100.00	
460	Schulgesundheitsdienst	26'620.35		24'850.00		23'556.75	
460.301.00	Löhne SchulzahnpflegehelferInnen	5'104.15		4'500.00		4'984.50	
460.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	400.50		300.00		385.95	
460.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	28.00		50.00		28.35	
460.313.00	Verbrauchsmaterial	1'048.90		1'000.00		1'259.55	
460.318.00	Betriebsaufwand Aerzte und Zahnärzte	16'638.80		16'000.00		13'078.40	
460.318.01	Impfungen, Nothelferkurse	3'400.00		3'000.00		3'820.00	
470	Lebensmittelkontrolle	300.00		300.00		300.00	
470.301.00	Entschädigung Pilzkontrolle	300.00		300.00		300.00	
5	SOZIALE WOHLFAHRT	2'945'953.27	857'410.58	2'983'510.00	936'100.00	3'033'032.80	1'076'676.79

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
500	Sozialversicherungen	14'317.15	6'381.00	13'050.00	6'100.00	13'882.30	6'288.00
500.301.00	Löhne AHV-Gemeindezweigstelle	11'653.80		10'500.00		11'631.80	
500.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	913.60		800.00		900.25	
500.304.00	Personalversicherungsbeiträge	690.35		700.00		511.05	
500.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	259.40		250.00		39.20	
500.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	800.00		800.00		800.00	
500.451.00	Verwaltungsentschädigung		6'381.00		6'100.00		6'288.00
540	Jugend	164'692.00	11'565.00	156'690.00	25'000.00	109'113.60	9'695.00
540.352.00	Beitrag Mütter- und Väterberatung	31'394.60		31'200.00		29'305.00	
540.365.00	Beitrag an private Institutionen	3'812.40		490.00		493.60	
540.365.01	Beitrag an Verein Jugendtreff	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
540.366.01	Gemeindebeitrag Tagesschulen und Heime	114'485.00		110'000.00		64'315.00	
540.436.00	Elternbeiträge		11'565.00		25'000.00		9'695.00
550	Invaliddität	200.00		3'200.00		200.00	
550.364.00	Beitrag Schwerhörigenschule Landenhof	100.00		100.00		100.00	
550.365.00	Beiträge an private Institutionen	100.00		3'100.00		100.00	
580	Allgemeine Fürsorge	971'369.65		975'270.00		929'095.30	
580.301.00	Löhne Arbeitsamt			3'200.00		1'190.05	
580.303.00	Sozialversicherungsbeiträge			250.00		91.95	
580.304.00	Personalversicherungsbeiträge			50.00		11.55	
580.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge			100.00		28.30	
580.313.00	Geburtstagsgeschenke für Betagte	5'433.00		6'500.00		5'220.55	
580.318.00	Dienstleistungen, Altersausflug	5'068.00		5'200.00		4'990.25	
580.319.00	Mitgliederbeiträge	650.00		650.00		650.00	
580.361.00	Restkosten für Sonderschulung, Heime und Werkstätten laut Betreuungsgesetz	941'920.65		940'000.00		898'985.65	
580.361.01	Kostenanteil "häusliche Gewalt"	3'435.00		3'500.00		3'285.00	
580.365.00	Beitrag an Beratungsstelle für Jugend, Familie, Ehe und Partnerschaft	14'043.00		14'000.00		13'822.00	
580.365.01	Beitrag an private Institutionen	820.00		820.00		820.00	
580.366.00	Beiträge für private Personen			1'000.00			
	Mindestbeiträge an Versicherungen						
581	Sozialhilfe	1'272'317.14	799'109.25	1'340'000.00	810'000.00	1'408'685.09	971'707.29
581.314.00	Baulicher Unterhalt					24'702.75	
581.351.00	Kostenersatz an Kanton	818.75		10'000.00			
581.366.00	Materielle Hilfe Schweizer/Ausländer	1'142'665.79		1'180'000.00		1'190'724.99	
581.366.02	Materielle Hilfe ZUG/Abkommen	7'098.15		50'000.00		31'326.50	
581.366.03	Materielle Hilfe Asylsuchende/Flüchtling	121'734.45		100'000.00		161'930.85	
581.436.00	Rückerstattungen Schweizer/Ausländer		533'561.76		600'000.00		630'376.35

Seite 10

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
581.436.02	Rückerstattungen ZUG/Abkommen		50'862.24		40'000.00		35'992.34
581.436.03	Rückerstattungen Asylsuchende/Flüchtling		21'649.55				
581.450.00	Kostenersatz durch Bund		1'575.00		50'000.00		
581.451.00	Kostenersatz durch Kanton		129'844.60		60'000.00		125'421.60
581.461.00	Kantonsbeitrag nach SPG		61'616.10		60'000.00		179'917.00
582	Sozialdienst	521'057.33	40'355.33	493'300.00	95'000.00	570'056.51	88'986.50
582.318.00	Dienstleistungen, Honorare	1'996.00		1'000.00		1'288.05	
582.352.00	Beitrag an regionalen Sozialdienst	345'211.13		312'300.00		324'556.86	
582.366.00	Alimentenbevorschussung	123'536.00		150'000.00		177'383.20	
582.366.02	Elternschaftsbeihilfe	50'314.20		30'000.00		66'828.40	
582.436.00	Rückerstattung Alimentenbevorschussung		34'261.43		85'000.00		71'518.50
582.461.00	Kantonsbeitrag nach SPG		6'093.90		10'000.00		17'468.00
590	Hilfsaktionen	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
590.362.00	Beiträge	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
6	VERKEHR	714'306.65	34'387.15	700'700.00	34'500.00	628'846.70	31'954.60
610	Kantonsstrassen	23'920.60		44'100.00		17'060.00	
610.318.00	Abwasserbenützungsgebühren	14'060.60		14'100.00		14'060.00	
610.361.00	Beiträge an Kanton	9'860.00		30'000.00		3'000.00	
620	Gemeindestrassen	480'688.55	3'767.15	437'400.00	4'000.00	406'951.00	1'334.60
620.311.00	Anschaffung von Mobilien	19'397.25		15'000.00			
620.312.00	Strom Strassenbeleuchtung	31'463.35		34'000.00		30'491.45	
620.313.00	Verbrauchsmaterial	26'715.10		15'000.00		5'536.15	
620.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	72'849.05		60'000.00		69'473.20	
620.314.01	Unterhalt Strassenbeleuchtung	23'759.75		30'000.00		31'879.75	
620.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	43.75		1'000.00		3'267.45	
620.318.00	Dienstleistungen und Honorare	2'574.60				5'329.85	
620.318.01	Abwasserbenützungsgebühren	24'180.00		24'200.00		24'180.00	
620.362.00	Beitrag an Unterhalt Güterstrassen	2'982.50		2'500.00		1'609.95	
620.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	276'723.20		255'700.00		235'183.20	
620.436.00	Rückerstattungen		3'767.15		4'000.00		1'334.60
621	Parkanlage	2'960.00	2'960.00	4'500.00	4'500.00	2'870.00	2'870.00
621.352.00	Verwaltungsentschädigung	500.00		500.00		500.00	
621.380.00	Einlage Parkgebühren	2'460.00		4'000.00		2'370.00	
621.427.00	Parkgebühren		2'960.00		4'500.00		2'870.00
640	Bundesbahnen	34'673.50	27'660.00	33'700.00	26'000.00	33'576.70	27'750.00
640.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	4'210.20		4'200.00		4'210.20	
640.318.00	Tageskarten Gemeinden	26'033.30		25'000.00		24'876.50	

Seite 11

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
640.352.00	Verwaltungsentschädigung	3'430.00		3'500.00		3'490.00	
640.360.00	Beitrag Fahrradstellplatz SBB	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
640.434.00	Benützungsgebühren Tageskarten Gemeinden		27'660.00		26'000.00		27'750.00
650	Regionalverkehr	172'064.00		181'000.00		168'389.00	
650.361.00	Beitrag an Regionalverkehr	172'064.00		181'000.00		168'389.00	
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	1'963'563.45	1'816'938.50	2'000'150.00	1'853'800.00	2'014'395.05	1'889'598.30
701	Wasserversorgung	698'429.30	698'429.30	664'300.00	664'300.00	653'621.90	653'621.90
701.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	447.30		200.00		240.75	
701.311.00	Anschaffung von Mobilien	15'482.85		30'000.00		28'506.60	
701.312.00	Pumpkosten	25'901.10		24'000.00		25'880.20	
701.313.00	Verbrauchsmaterial	2'484.95				1'053.35	
701.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	208'004.95		160'000.00		227'698.75	
701.316.00	Mietkostenanteil Materiallager Werkhof	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
701.318.00	Grundwasserkonzessionsgebühren	13'946.75		12'000.00		13'489.75	
701.318.01	Dienstleistungen, Versicherungen	43'044.10		84'000.00		15'453.30	
701.318.02	Fakturierung	1'418.15		14'000.00		11'560.15	
701.318.51	Nettoaufwand Mehrwertsteuer	6'940.00		10'000.00		4'950.10	
701.329.00	Vorschussverzinsung	34'397.00		44'900.00		45'910.60	
701.331.00	Vorgeschriebene Vorschussabtragung	179'849.00		250'400.00		201'105.00	
701.332.00	Zusätzliche Vorschussabtragung	148'733.10		13'800.00		54'998.60	
701.352.00	Verwaltungskostenentschädigung EG	14'500.00		14'500.00		13'500.00	
701.362.00	Beitrag an Grundwasserverband Suhrental	300.00		100.00		320.00	
701.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	1'780.05		5'200.00		7'754.75	
701.434.00	Wasserzinsen		584'379.30		550'000.00		562'821.90
701.436.00	Rückerstattungen		350.00		500.00		
701.452.00	Hydrantenentschädigung		90'800.00		90'800.00		90'800.00
701.461.00	Beiträge aus Löschfonds		22'900.00		23'000.00		
711	Abwasserbeseitigung	655'655.35	655'655.35	750'000.00	750'000.00	755'099.80	755'099.80
711.301.00	Löhne					1'482.90	
711.303.00	Sozialversicherungsbeiträge					117.60	
711.304.00	Personalversicherungsbeiträge					135.50	
711.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge					84.15	
711.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	723.35		2'000.00		706.45	
711.313.00	Verbrauchsmaterial	2'568.00		1'000.00			
711.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	54'092.90		45'000.00		37'836.10	
711.318.00	Dienstleistungen, Honorare	8'892.90		8'000.00		4'700.10	
711.318.01	Fakturierung	1'352.15		13'000.00		11'560.05	
711.318.51	Vorsteuerkorrektur MWSt	3'514.45					
711.329.00	Vorschussverzinsung	22'541.90		40'900.00		39'708.85	
711.331.00	Vorgeschriebene Vorschussabtragung	99'360.00		199'400.00		153'840.00	

Seite 12

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
711.332.00	Zusätzliche Vorschussabtragung	179'099.60		133'300.00		234'461.90	
711.352.00	Betriebsbeitrag an Abwasserverband	257'079.50		277'000.00		238'657.10	
711.352.01	Verwaltungsentschädigung an EG	17'000.00		17'000.00		21'000.00	
711.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	9'430.60		13'400.00		10'809.10	
711.434.00	Benützungsgebühren		655'655.35		750'000.00		755'099.80
721	Abfallbewirtschaftung	444'745.65	444'745.65	422'500.00	422'500.00	468'788.95	468'788.95
721.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'544.30		3'000.00		3'167.95	
721.313.00	Verbrauchsmaterial, Gebührenmarken	7'338.40		8'000.00		8'965.10	
721.318.00	Dienstleistungen, Versicherungen, Porti	277.43		500.00			
721.318.01	Entschädigung an Kehrichtverband	106'311.10		115'000.00		107'493.00	
721.318.02	Transportkosten für Kehrichtabfuhr	58'690.90		70'000.00		71'830.90	
721.318.03	Entsorgungskosten Multisammelstelle	11'364.48		28'000.00		29'866.22	
721.318.04	Kosten der Grünabfuhr	100'375.05		100'000.00		98'653.35	
721.318.55	Nettoaufwand Mehrwertsteuer	93.95		1'000.00		1'265.65	
721.329.00	Vorschussverzinsung			130.00		129.35	
721.331.00	Vorgeschriebene Vorschussabtragung			600.00		607.00	
721.332.00	Zusätzliche Vorschussabtragung			1'170.00		50'161.58	
721.352.00	Verwaltungsentschädigung an EG			19'500.00		20'500.00	
721.380.00	Ertragsüberschuss	82'346.94					
721.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	52'403.10		75'600.00		76'148.85	
721.429.00	Verpflichtungsverzinsung		843.70				
721.434.00	Benützungsgebühren Hauskehricht		295'969.50		300'000.00		322'520.75
721.434.01	Benützungsgebühren Grünabfuhr		134'844.10		110'000.00		132'118.20
721.435.00	Altglassammlung, VEG-Gutschriften		12'780.45		12'500.00		12'765.00
721.436.00	Rückerstattungen		182.90				
721.437.00	Bussenverfügungen		125.00				1'385.00
740	Friedhof, Bestattung	70'967.20	12'715.00	88'550.00	8'000.00	58'668.50	7'232.65
740.312.00	Wasser, Energie	7'260.60		8'000.00		6'366.10	
740.313.00	Verbrauchsmaterial			1'000.00		205.55	
740.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	59'660.10		70'300.00		47'174.95	
740.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	397.45		3'000.00		1'896.10	
740.366.00	Beiträge an Bestattungskosten	1'896.00					
740.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	1'753.05		6'250.00		3'025.80	
740.434.00	Grabplatzgebühren		2'145.00		3'000.00		
740.436.00	Rückerstattungen		10'570.00		5'000.00		7'232.65
750	Gewässerunterhalt	23'122.45	432.80	23'000.00	2'000.00	26'678.75	
750.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	2'639.00		3'000.00		1'825.00	
750.361.00	Beiträge an Kanton	20'483.45		20'000.00		24'853.75	
750.451.00	Rückerstattungen des Kantons		432.80		2'000.00		
770	Naturschutz	39'699.00		18'500.00		19'001.70	

Seite 13

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
770.300.00	Sitzungsgelder, Taggelder	960.00		1'000.00		900.00	
770.313.00	Verbrauchsmaterial	305.40					
770.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	32'310.60		15'000.00		15'061.50	
770.365.00	Beitrag an Natur- und Vogelschutzverein	2'500.00		2'500.00		3'040.20	
770.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	3'623.00					
780	Uebriger Umweltschutz	23'651.10	3'110.40	27'300.00	7'000.00	26'932.10	3'105.00
780.311.00	Anschaffung von Mobilien					716.05	
780.313.00	Verbrauchsmaterial			4'000.00		337.70	
780.318.01	Dienstleistungen, Kadaverbeseitigungen	6'246.35		7'000.00		5'868.20	
780.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	17'404.75		16'300.00		20'010.15	
780.436.00	Rückerstattungen		3'110.40		7'000.00		3'105.00
790	Raumordnung	7'293.40	1'850.00	6'000.00		5'603.35	1'750.00
790.318.00	Dienstleistungen, Honorare	1'649.40		2'000.00		1'556.10	
790.362.00	Beiträge an Regionalplanungsgruppen	5'644.00		4'000.00		4'047.25	
790.461.00	Beiträge des Kantons		1'850.00				1'750.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	38'522.18	254'584.50	41'850.00	263'700.00	23'662.50	261'946.90
800	Landwirtschaft	11'205.05	5'968.55	15'200.00	7'200.00	8'609.50	4'805.20
800.301.00	Löhne Ackerbaustelle	2'580.00		2'500.00		2'555.65	
800.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	202.40		200.00		385.00	
800.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	14.15		50.00		28.15	
800.313.00	Verbrauchsmaterial			500.00			
800.314.00	Unterhalt der Dränagen			1'000.00			
800.314.01	Unterhalt der Güterstrassen	2'971.30		4'000.00		460.55	
800.317.00	Spesenentschädigungen	88.50		100.00		90.80	
800.366.00	Beitrag an Bienenhaltung	2'355.00		3'300.00		2'330.00	
800.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	2'993.70		3'550.00		2'759.35	
800.402.00	Grundeigentümerbeiträge		2'986.05		3'200.00		3'195.25
800.462.00	Beitrag der Einwohnergemeinde		2'982.50		4'000.00		1'609.95
810	Wald	24'697.03		24'650.00			
810.362.00	Beitrag an Waldunterhalt	24'640.00		24'650.00			
810.363.00	Defizitbeitrag an Wald	57.03					
830	Kommunale Werbung	1'118.90				702.00	
830.310.00	Ortspläne, Drucksachen, Inserate	918.90				702.00	
830.319.00	Mitgliederbeitrag Aargau Tourismus	200.00					
840	Industrie, Gewerbe, Handel	1'501.20		2'000.00		1'782.00	
840.313.00	Verbrauchsmaterialien	1'501.20		2'000.00		1'782.00	

Seite 14

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
860	Energie		248'615.95		256'500.00	12'569.00	257'141.70
860.330.00	Debitorenverlust Stromgebühren					12'569.00	
860.412.00	Konzessionsgebühr EWK Energie AG		248'615.95		256'500.00		257'141.70
9	FINANZEN, STEUERN	1'952'548.31	11'911'199.29	1'460'730.00	11'008'400.00	3'128'964.94	12'275'577.20
900	Gemeindesteuern	153'574.00	10'247'564.50	90'000.00	9'325'000.00	164'320.75	9'889'751.50
900.330.00	Abschreibungen	153'574.00		90'000.00		164'320.75	
900.400.01	Einkommens- und Vermögenssteuern		9'372'818.05		8'700'000.00		9'132'146.25
900.400.02	Quellensteuern		147'859.60		120'000.00		146'063.40
900.401.00	Aktiensteuern		726'751.35		500'000.00		608'959.30
900.439.00	Eingang abgeschriebener Steuern		135.50		5'000.00		2'582.55
905	Andere Steuern	7'800.00	258'770.55		265'000.00		568'850.60
905.330.00	Abschreibung von Sondersteuern	7'800.00					
905.400.00	Nach- und Strafsteuern		50'478.65		5'000.00		168'042.75
905.403.00	Grundstückgewinnsteuern		109'159.50		200'000.00		316'725.50
905.405.00	Erbschafts- und Schenkungssteuern		61'764.90		30'000.00		50'364.90
905.406.00	Hundesteuern		37'367.50		30'000.00		33'717.45
920	Finanzausgleich						414'000.00
920.444.00	Ausgleichsbeiträge des Kantons						414'000.00
940	Kapitaldienst	275'943.27	201'339.24	331'330.00	239'800.00	322'711.23	249'798.65
940.318.00	Bank- und Postcheckspesen	1'908.32		2'000.00		2'189.13	
940.320.00	Zinsen für Depotgelder	823.00		1'200.00		904.10	
940.321.00	Zinsen für kurzfristige Schulden	10'281.35		16'000.00		13'504.40	
940.322.00	Zinsen für langfristige Schulden	236'033.35		280'000.00		278'037.50	
940.323.00	Zinsen für Sonderrechnungen	1'195.55		2'000.00		1'377.50	
940.329.00	Skonti, Vergütungszinsen	24'858.00		30'000.00		26'698.60	
940.329.01	Verpflichtungsverzinsungen	843.70		130.00			
940.420.00	Kontokorrentzinsen		11'369.75		6'000.00		9'245.55
940.421.00	Aktivzinsen aus Guthaben		2'472.00		4'000.00		2'767.70
940.421.01	Verzugszinsen		35'759.94		30'000.00		37'655.60
940.425.00	Zinsen für Darlehen		94'798.65		114'000.00		114'381.00
940.429.00	Vorschussverzinsungen		56'938.90		85'800.00		85'748.80
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	45'712.35	180'558.10	37'100.00	174'300.00	23'251.95	641'367.20
942.311.00	Anschaffung von Mobilien	5'747.65					
942.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	21'485.45		14'000.00		3'170.70	
942.313.00	Verbrauchsmaterial			500.00		670.00	
942.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	14'024.45		15'000.00		14'894.50	
942.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	3'690.65		6'000.00		3'251.35	
942.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	764.15		1'600.00		1'265.40	

Seite 15

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
942.423.00	Liegenschaftserträge		102'653.50		100'000.00		103'117.65
942.423.01	Baurechtszins Altersheimverein		54'300.00		54'300.00		54'300.00
942.424.00	Buchgewinne						456'102.00
942.436.00	Rückerstattungen		23'604.60		20'000.00		27'847.55
950	Schulgelder	314'166.60	556'410.00	320'000.00	522'000.00	19'159.00	50'944.45
950.390.00	Interne Verrechnung Betriebskostenanteil	314'166.60		320'000.00		19'159.00	
950.452.00	Schulgelder von Gemeinden		556'410.00		522'000.00		50'944.45
990	Abschreibungen					456'105.00	
990.331.00	Vorgeschriebene Abschreibungen					456'105.00	
992	Aufteilbare Kosten Bauamt	465'418.10	465'418.10	480'700.00	480'700.00	459'593.40	459'593.40
992.301.00	Löhne Bauamt	320'136.75		321'000.00		324'499.00	
992.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	25'115.20		25'000.00		23'414.75	
992.304.00	Personalversicherungsbeiträge	31'011.55		31'500.00		25'263.70	
992.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	18'546.80		17'700.00		10'890.25	
992.306.00	Dienstkleider	3'512.00		3'500.00		3'067.75	
992.309.00	Uebriger Personalaufwand	961.80		4'000.00		3'354.40	
992.311.00	Anschaffung von Mobilien	596.15		2'000.00		861.85	
992.313.00	Verbrauchsmaterial	18'080.85		20'000.00		27'204.20	
992.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	337.75					
992.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	25'248.25		28'000.00		14'664.20	
992.317.00	Spesenentschädigungen			1'000.00			
992.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	9'871.00		15'000.00		14'373.30	
992.390.00	Interne Verrechnung Werkhof	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
992.434.00	Benützungsgelbstren		3'092.50		3'000.00		2'380.00
992.436.00	Rückerstattungen		18'027.60		20'000.00		32'262.25
992.490.00	Interne Verrechnungen		444'298.00		457'700.00		424'951.15
993	Neutrale Posten	688'795.19		200'000.00		1'682'552.21	
993.389.00	Ertragsüberschuss	688'795.19		200'000.00		1'682'552.21	
996	Stiftungen	1'138.80	1'138.80	1'600.00	1'600.00	1'271.40	1'271.40
996.362.00	Beiträge an Schulen	1'138.80		1'600.00		1'271.40	
996.429.00	Interne Verzinsung		1'138.80		1'600.00		1'271.40

Seite 16

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

ARTENGLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	17'209'005.87	17'209'005.87	16'114'350.00	16'114'350.00	17'288'405.19	17'288'405.19
3	AUFWAND	17'209'005.87		16'114'350.00		17'288'405.19	
30	Personalaufwand	3'573'369.55		3'385'900.00		3'357'098.75	
300	Behörden, Kommissionen	177'204.70		177'000.00		167'478.90	
301	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	2'360'630.80		2'161'350.00		2'226'777.55	
302	Löhne der Lehrkräfte	494'082.90		505'000.00		517'469.85	
303	Sozialversicherungsbeiträge	215'928.15		206'850.00		211'933.60	
304	Personalversicherungsbeiträge	168'844.20		171'650.00		142'230.60	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	82'845.05		87'350.00		41'519.90	
306	Dienstkleider, Verpflegungszulagen	4'828.20		5'000.00		3'595.85	
307	Rentenleistungen					3'662.40	
309	Übriger Personalaufwand	69'005.55		71'700.00		42'430.10	
31	Sachaufwand	3'532'215.93		3'310'230.00		3'113'152.22	
310	Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	449'673.00		480'040.00		395'517.86	
311	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	235'014.95		216'100.00		237'638.21	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien	449'468.30		370'000.00		334'719.65	
313	Verbrauchsmaterialien	179'237.50		161'900.00		154'479.75	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	930'274.55		648'500.00		735'297.60	
315	Übriger Unterhalt durch Dritte	90'137.00		93'050.00		96'718.35	
316	Mieten, Pachten, Benützungskosten	28'495.50		36'000.00		35'428.25	
317	Spesenentschädigungen	207'118.11		230'960.00		166'753.70	
318	Dienstleistungen, Honorare	956'545.02		1'068'150.00		950'906.85	
319	Übriger Sachaufwand	6'252.00		5'530.00		5'692.00	
32	Passivzinsen	330'973.85		415'260.00		406'270.90	
320	Laufende Verpflichtungen	823.00		1'200.00		904.10	
321	Kurzfristige Schulden	10'281.35		16'000.00		13'504.40	
322	Langfristige Schulden	236'033.35		280'000.00		278'037.50	
323	Sonderrechnungen	1'195.55		2'000.00		1'377.50	
329	Übrige	82'640.60		116'060.00		112'447.40	
33	Abschreibungen	770'331.20		690'670.00		1'331'489.03	
330	Finanzvermögen	163'289.50		92'000.00		180'209.95	
331	Verwaltungsvermögen, vorgeschrieben	279'209.00		450'400.00		811'657.00	
332	Verwaltungsvermögen, zusätzlich	327'832.70		148'270.00		339'622.08	
35	Entschädigung an Gemeinwesen	1'293'602.97		1'338'100.00		1'272'026.29	
351	Kanton	43'798.10		48'150.00		45'344.75	
352	Gemeinden	1'249'804.87		1'289'950.00		1'226'681.54	

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

ARTENGLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
36	Eigene Beiträge	6'095'645.64		5'911'490.00		5'579'340.64	
360	Bund	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
361	Kanton	3'734'131.80		3'509'500.00		3'027'520.65	
362	Gemeinden	303'850.65		120'550.00		374'075.00	
363	Eigene Anstalten	57.03					
364	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	435'413.32		600'300.00		421'814.75	
365	Private Institutionen	56'868.25		55'640.00		59'851.30	
366	Private Haushalte	1'564'324.59		1'624'500.00		1'695'078.94	
38	Einlagen in Eigenfinanzierung	773'602.13		204'000.00		1'703'717.21	
380	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds	84'806.94		4'000.00		21'165.00	
389	Ertragsüberschuss	688'795.19		200'000.00		1'682'552.21	
39	Interne Verrechnungen	839'264.60		858'700.00		525'310.15	
390	Personal- und Sachaufwand	817'464.60		836'700.00		503'110.15	
391	Unentgeltliche Leistungen	21'800.00		22'000.00		22'200.00	
4	ERTRAG		17'209'005.87		16'114'350.00		17'288'405.19
40	Steuern		10'509'185.60		9'588'200.00		10'459'214.80
400	Einkommens- und Vermögenssteuern		9'571'156.30		8'825'000.00		9'446'252.40
401	Ertrags- und Kapitalsteuern		726'751.35		500'000.00		608'959.30
402	Grundsteuern		2'986.05		3'200.00		3'195.25
403	Grundstücksgewinnsteuern		109'159.50		200'000.00		316'725.50
405	Erbschafts- und Schenkungssteuern		61'764.90		30'000.00		50'364.90
406	Besitz- und Aufwandsteuern		37'367.50		30'000.00		33'717.45
41	Regalien und Konzessionen		248'615.95		256'500.00		257'141.70
412	Konzessionen		248'615.95		256'500.00		257'141.70
42	Vermögenserträge		455'266.54		491'600.00		957'365.20
420	Banken		11'369.75		6'000.00		9'245.55
421	Guthaben		38'231.94		34'000.00		40'423.30
423	Liegenschaftserträge Finanzvermögen		156'953.50		154'300.00		157'417.65
424	Buchgewinne						456'102.00
425	Darlehen des Verwaltungsvermögens		94'798.65		114'000.00		114'381.00
427	Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen		94'991.30		95'900.00		92'775.50
429	Uebrige		58'921.40		87'400.00		87'020.20
43	Entgelte		3'442'684.43		3'361'350.00		3'585'115.59
430	Ersatzabgaben		103'556.15		103'000.00		121'125.80
431	Gebühren für Amtshandlungen		122'577.75		113'250.00		120'861.95
433	Schulgelder		257'953.30		287'050.00		274'452.65
434	Benutzungsgebühren, Dienstleistungen		1'856'753.75		1'896'050.00		1'967'554.40

Seite 2

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

ARTENGLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
435	Verkäufe		12'859.45		12'500.00		12'783.50
436	Rückerstattungen		1'064'362.63		928'500.00		1'067'680.44
437	Bussen		24'485.90		16'000.00		18'074.30
439	Uebrige		135.50		5'000.00		2'582.55
44	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung						414'000.00
444	Finanzausgleichsbeträge						414'000.00
45	Rückerstattungen an Gemeinwesen		1'180'003.15		1'139'200.00		662'428.20
450	Bund		1'575.00		50'500.00		
451	Kanton		205'549.95		134'600.00		196'211.10
452	Gemeinden		972'878.20		954'100.00		466'217.10
46	Beiträge für eigene Rechnung		390'712.20		393'800.00		392'173.60
460	Bund		2'992.70		4'000.00		2'687.70
461	Kanton		112'080.00		109'800.00		231'821.60
462	Gemeinden		275'639.50		280'000.00		157'664.30
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		143'273.40		25'000.00		35'655.95
480	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds		44'575.45		25'000.00		35'655.95
481	Stiftungen, Zuwendungen		98'697.95				
49	Interne Verrechnungen		839'264.60		858'700.00		525'310.15
490	Personal- und Sachaufwand		817'464.60		836'700.00		503'110.15
491	Unentgeltliche Leistungen		21'800.00		22'000.00		22'200.00

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		BIS 2012	KREDIT AB 2014
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN		
	INVESTITIONSRECHNUNG AUSGABENÜBERSCHUSS	2'006'273.15	2'006'273.15	3'597'500.00	3'437'500.00 160'000.00	5'178'615.40	4'809'984.90
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG		5'000.00				
2	BILDUNG NETTO AUSGABEN	324'514.80	324'514.80	627'000.00	627'000.00	568'470.00	4'007'345.20
3	KULTUR, FREIZEIT NETTO AUSGABEN	115'003.80	115'003.80	50'000.00	50'000.00	-73'132.65	89'128.85
6	VERKEHR NETTO AUSGABEN	177'414.55	177'414.55	1'005'000.00	290'000.00 715'000.00	2'581'589.55	243'272.25
7	UMWELT, RAUMORDNUNG NETTO AUSGABEN NETTO EINNAHMEN	243'779.20 96'781.60	340'560.80	1'058'000.00	407'500.00 650'500.00	2'101'688.50	470'238.60
8	VOLKSWIRTSCHAFT NETTO EINNAHMEN	800'000.00	800'000.00				
9	FINANZEN NETTO AUSGABEN	1'145'560.80	860'712.35 284'848.45	857'500.00	2'740'000.00		

Seite 1

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		BIS 2012	KREDIT AB 2014
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN		
	INVESTITIONSRECHNUNG	2'006'273.15	2'006'273.15	3'597'500.00	3'437'500.00	5'178'615.40	4'809'984.90
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG		5'000.00				
020	Verwaltung		5'000.00				
020.624.00	Rückzahlung Darlehen und Beteiligungen		5'000.00				
2	BILDUNG	324'514.80		627'000.00		568'470.00	4'007'345.20
210	Volksschule Allgemein	122'012.45		127'000.00		52'117.65	86'314.90
210.506.00	Schulmobiliar, Ersatz & Neuanschaffung GV 11.06.2010 / Fr. 260'445	122'012.45		127'000.00		52'117.65	86'314.90
213	Schulanlagen	202'502.35		500'000.00		516'352.35	3'921'030.30
213.503.10	Videoüberwachung Schulanlagen GV 26.06.2009 / Fr. 60'000	827.30				72'066.85	-12'894.15
213.503.11	Neubau FAMA Bürogebäude GV 23.03.2012 / Fr. 4'500'000	198'475.20		500'000.00		206.10	4'301'318.70
213.503.13	Sanierung Oberstufenschulhaus GV 26.11.2010 / 363'000	-8'800.00				371'952.40	-152.40
213.581.03	Projektierung Sanierung FAMA-Gebäude GV 11.06.2010 / 85'000	11'999.85				72'127.00	873.15
213.661.02	Kantonsbeitrag FAMA-Gebäude Zusicherung 26.07.2012						-368'115.00
3	KULTUR, FREIZEIT	115'003.80		50'000.00		-73'132.65	89'128.85
301	Museum	114'103.80		50'000.00		-98'452.65	91'348.85
301.506.01	Dorfmuseum, Neugestaltung GV 25.11.2011 / Fr. 265'000	114'103.80		50'000.00		59'547.35	91'348.85
301.669.01	Diverse Kostenbeteiligungen					-158'000.00	
341	Schwimmbad	900.00				25'320.00	-2'220.00
341.581.00	Projektierung Schwimmbadsanierung GV 26.11.2010 / 24'000	900.00				25'320.00	-2'220.00
6	VERKEHR	177'414.55		1'005'000.00	290'000.00	2'581'589.55	243'272.25
610	Kantonsstrassen	30'000.00		210'000.00		1'919'949.50	-77'399.50
610.561.12	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 1'312'550					1'796'949.50	-484'399.50
610.561.15	Lärmschutzmassnahmen Kantonsstrasse gebunde Ausgabe / Fr. 400'000			100'000.00		123'000.00	277'000.00

Seite 1

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		KREDIT AB 2014
KONTO	BEZEICHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	
610.561.16	Projekt Scheidgasse-Ghürst GV 15.06.2012 / Fr. 160'000	30'000.00		110'000.00		130'000.00
620	Gemeindestrassen	147'414.55		795'000.00	290'000.00	320'671.75
620.501.00	Gemeindestrassen: Rahmenkredit Budgetkredit 2012	117'376.35		150'000.00		
620.501.05	Sanierung Brücken GV 15.06.2012 / Fr. 666'450	26'928.00		65'000.00		40'240.30
620.501.09	Projekt. Erschliessung Richtergasse West GV 27.11.2009 / Fr. 41'000					-1'169.85
620.501.33	Richtergasse West, Strassenbau GV 13.05.2011 / Fr. 482'100			280'000.00		480'674.40
620.501.34	Schneidergasse, Strassenbau GV 25.11.2011 / Fr. 402'800	3'110.20		300'000.00		380'926.90
620.610.00	Baubeiträge Richtergasse, Schneidergasse				290'000.00	-580'000.00
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	243'779.20	340'560.80	1'058'000.00	407'500.00	470'238.60
701	Wasserversorgung	160'995.85	117'458.25	555'000.00	157'500.00	123'231.35
701.501.00	Werkanlagen: Rahmenkredit Budgetkredit 2012	78'643.90		150'000.00		
701.501.11	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 289'000					488'648.55
701.501.15	Juraweg Sanierung Werkleitungen GV 26.06.2009 / Fr. 217'000					196'008.95
701.501.19	Sanierung Wasserleitung Oberhubelstrasse GV 23.11.2012 / Fr. 235'000	82'351.95		235'000.00		152'648.05
701.501.33	Richtergasse West, Wasserleitung GV 13.05.2011 / Fr. 121'300			50'000.00		121'300.00
701.501.34	Schneidergasse, Wasserleitung GV 25.11.2011 / Fr. 106'200			100'000.00		5'411.20
701.581.01	Projekt Scheidgasse-Gürst, Wasserleitung GV 15.06.2012 / Fr. 20'000			20'000.00		17'848.00
701.610.00	Baubeiträge Richtergasse, Schneidergasse				37'500.00	-75'000.00
701.611.00	Anschlussgebühren		110'540.25		120'000.00	
701.661.00	Beiträge aus Löschfonds		6'918.00			
711	Abwasserbeseitigung	66'603.90	223'102.55	425'000.00	250'000.00	1'389'876.25
711.501.00	Werkanlagen: Rahmenkredit Budgetkredit 2012	18'562.40		150'000.00		
711.501.13	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 847'000					868'599.55

Seite 2

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		KREDIT AB 2014
KONTO	BEZEICHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	
711.501.19	Juraweg Sanierung Werkleitungen GV 26.06.2009 / Fr. 367'000				329'930.20	37'069.80
711.501.32	Inlinesanierung Walisgraben (nach GEP) GV 13.05.2011 / 136'000				136'389.90	-389.90
711.501.33	Richtergasse West, Abwasserleitung GV 13.05.2011 / Fr. 162'600			80'000.00	300.00	162'300.00
711.501.34	Schneidergasse, Abwasserleitung GV 25.11.2011 / Fr. 176'300			165'000.00	11'815.95	164'484.05
711.581.01	Projekt Scheidgasse-Gürst, Abwasser GV 15.06.2012 / Fr. 35'000			30'000.00		35'000.00
711.581.06	Erfassung Kanalisationsanschlüsse GV 25.11.2011 / Fr. 148'000	48'041.50			42'840.65	57'117.85
711.610.02	Baubeiträge Richtergasse, Schneidergasse					-200'000.00
711.611.00	Anschlussgebühren		223'102.55		250'000.00	
750	Flüsse, Bäche			65'000.00		105'100.00
750.501.02	Verlegung/Renaturierung Richtergassbach GV 13.05.2011 / Fr. 165'100			65'000.00		165'100.00
750.661.01	Kantonsbeiträge Renaturierung Richtergassbach					-60'000.00
790	Raumordnung	16'179.45		13'000.00		7'925.00
790.581.04	Anpassung Bauzonen- und Kulturlandplan 2 GV 15.06.2012; Fr. 28'000	16'179.45		13'000.00	3'895.55	7'925.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT		800'000.00			
860	Energie		800'000.00			
860.624.00	Rückzahlung Darlehen		800'000.00			
9	FINANZEN	1'145'560.80	860'712.35	857'500.00	2'740'000.00	
999	Abschluss	1'145'560.80	860'712.35	857'500.00	2'740'000.00	
999.590.01	Passivierte Einnahmen EWG	805'000.00		350'000.00		
999.590.02	Passivierte Einnahmen WV	117'458.25		157'500.00		
999.590.04	Passivierte Einnahmen ABW	223'102.55		350'000.00		
999.690.01	Aktivierte Ausgaben EWG		633'112.60		1'760'000.00	
999.690.02	Aktivierte Ausgaben WV		160'995.85		555'000.00	
999.690.04	Aktivierte Ausgaben ABW		66'603.90		425'000.00	

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

ARTENGLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2013		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
	INVESTITIONSRECHNUNG	2'006'273.15	2'006'273.15	3'597'500.00	3'597'500.00	1'741'919.95	1'741'919.95
5	AUSGABEN	2'006'273.15		3'597'500.00		1'741'919.95	
50	Sachgüter	753'591.55		2'467'000.00		411'352.80	
501	Tiefbauten	326'972.80		1'790'000.00		209'595.60	
503	Hochbauten	190'502.50		500'000.00		103'351.05	
506	Mobilien, Maschinen, Werkzeuge	236'116.25		177'000.00		98'406.15	
56	Investitionsbeiträge	30'000.00		210'000.00		427'669.65	
561	Kanton	30'000.00		210'000.00		361'656.85	
562	Gemeinden					66'012.80	
58	Uebrige zu aktivierende Ausgaben	77'120.80		63'000.00		69'904.20	
581	Planungen	77'120.80		63'000.00		69'904.20	
59	Passivierte Einnahmen	1'145'560.80		857'500.00		832'993.30	
590	Passivierte Einnahmen	1'145'560.80		857'500.00		832'993.30	
6	EINNAHMEN		2'006'273.15		3'597'500.00		1'741'919.95
61	Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte		333'642.80		797'500.00		746'040.30
610	Beiträge				427'500.00		
611	Anschlussgebühren		333'642.80		370'000.00		746'040.30
62	Rückzahlung Darlehen und Beteiligungen		805'000.00				
66	Beiträge mit Zweckbindung		6'918.00		60'000.00		86'953.00
661	Kanton		6'918.00		60'000.00		48'953.00
669	Uebrige						38'000.00
69	Aktivierete Ausgaben		860'712.35		2'740'000.00		908'926.65
690	Aktivierete Ausgaben		860'712.35		2'740'000.00		908'926.65

Seite 1

BESTANDESRECHNUNG 2013

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND			
		01.01.2013	ZUWACHS	ABGANG	
	AKTIVEN	30'392'567.12	93'942'677.65	98'469'624.16	25'865'620.61
10	FINANZVERMÖGEN	16'081'614.87	87'949'818.15	88'489'095.18	15'542'337.84
100	Flüssige Mittel	5'252'166.47	28'884'146.82	29'985'690.17	4'150'623.12
1000	Kasse	18'292.85	391'409.15	398'396.95	11'305.05
1000.01	Kasse Finanzverwaltung	17'792.85	391'409.15	398'396.95	10'805.05
1000.02	Kasse Gemeindekanzlei	500.00			500.00
1001	Post	838'241.88	5'277'649.57	4'735'970.51	1'379'920.94
1001.01	PC 50-1211-0	838'241.88	5'277'649.57	4'735'970.51	1'379'920.94
1002	Bank	4'395'631.74	19'671'219.00	21'307'453.61	2'759'397.13
1002.02	Raiffeisenbank	4'394'416.14	19'671'219.00	21'306'920.36	2'758'714.78
1002.04	Raiffeisenbank Sparkonto Museum	1'215.60		533.25	682.35
1003	Durchlaufende Konten		3'543'869.10	3'543'869.10	
1003.01	Geldverkehr		80'519.70	80'519.70	
1003.02	Mehrwertsteuerpflichtige Verrechnungen		81'521.55	81'521.55	
1003.03	VESR-Hilfskonto		3'360'572.65	3'360'572.65	
1003.04	EC-Direkt Hilfskonto		21'255.20	21'255.20	
101	Guthaben	6'106'172.50	58'895'612.93	58'377'405.01	6'624'380.42
1010	Lohnkonten	34'980.70	4'612'992.60	4'604'823.20	43'150.10
1010.01	Abrechnungskonto Löhne		4'546'117.95	4'546'117.95	
1010.03	Differenzkonto Löhne		23'724.55	23'724.55	
1010.05	PK Vertragskonto AXA Winterthur	34'980.70	43'150.10	34'980.70	43'150.10
1011	Kontokorrent	318'924.85		141'639.62	177'285.23
1011.04	Abwasserverband Region Kölliken	54'302.00		54'302.00	
1011.06	Forstverband Kölliken-Safenwil	264'622.85		87'337.62	177'285.23
1012	Steuerguthaben	3'451'528.01	47'945'000.86	47'906'768.91	3'489'759.96
1012.01	SL Sammelkonto	3'398'071.46	23'438'164.34	23'487'907.34	3'348'328.46
1012.02	SL Direktzahlungen		1'188'718.97	1'188'718.97	
1012.03	SL ESR/ASR-Zahlungen		20'283'568.75	20'283'568.75	
1012.04	SL Aktien- und Quellensteuern		880'980.50	880'980.50	
1012.05	SL Rückerstattung/Verrechnung/Umbuchung		1'161'321.20	1'161'321.20	
1012.06	Steuern gemäss Steuerbuchhaltung		2'362.10	2'362.10	
1012.07	Eingang abgeschriebener Steuern		600.00	600.00	
1012.08	SL Rückzahlungen auf Konto		847'853.50	847'853.50	

19.03.2014

53

Seite 1

BESTANDESRECHNUNG 2013

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2013	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2013
1012.10	Grundstückgewinnsteuern	51'571.05	30'511.05	51'571.05	30'511.05
1012.11	Erbschafts- und Schenkungssteuern		19'396.55		19'396.55
1012.12	Nach- und Strafsteuern	1'885.50	91'523.90	1'885.50	91'523.90
1015	Andere Debitoren	1'903'019.36	3'942'990.19	4'019'132.81	1'826'876.74
1015.01	Verschiedene offene Posten	591'554.21	480'732.04	591'554.21	480'732.04
1015.06	Offene Debitoren Spitex		30'933.70	30'933.70	
1015.10	Verrechnungssteuern	3'171.75	3'943.25	3'171.75	3'943.25
1015.12	Miet- und Pachtzinsen		3'600.00	3'600.00	
1015.17	Debitoren: Sammelkonto Einmalrechnungen	1'308'293.40	3'423'781.20	3'389'873.15	1'342'201.45
1016	Festgelder		1'000'572.90	200.50	1'000'372.40
1016.02	E-Sparkonto 92-730413-5		1'000'572.90	200.50	1'000'372.40
1018	Verbindungskonto alte/neue Rechnung	211'057.03		211'057.03	
1018.01	Kasse	33'151.95		33'151.95	
1018.04	Raiffeisenbank	177'905.08		177'905.08	
1019	Übrige Guthaben	186'662.55	1'394'056.38	1'493'782.94	86'935.99
1019.01	Vorschuss RSDK: Alimentenbevorschussung	8'981.00	134'261.43	123'735.00	19'507.43
1019.03	Vorschuss RSDK: Materielle Hilfe	177'681.55	1'242'641.40	1'370'047.94	50'275.01
1019.59	Eidg. Steuerverwaltung MWST-Abrechnungskonto		17'153.55		17'153.55
102	Anlagen	4'723'275.90		126'000.00	4'597'275.90
1022	Darlehen	126'000.00		126'000.00	
1022.01	Darlehen an FC Kölliken	126'000.00		126'000.00	
1023	Liegenschaften	4'597'275.90			4'597'275.90
1023.01	Liegenschaften gemäss Verzeichnis	4'597'275.90			4'597'275.90
103	Transitorische Aktiven		170'058.40		170'058.40
1039	Uebrigere Rechnungsabgrenzungen		170'058.40		170'058.40
1039.01	Transitorische Aktiven		170'058.40		170'058.40
11	VERWALTUNGSVERMÖGEN	11'158'405.10	3'616'740.15	6'645'609.45	8'129'535.80
114	Sachgüter	3'656'409.55	3'448'538.70	5'840'587.45	1'264'360.80
1141	Tiefbauten	3'003'072.20	30'038.20	2'341'432.15	691'678.25
1141.09	Knotenausbau Risigasse/Wolfgrubenstrasse GV 26.11.04 / Fr. 222'600.--	361'952.70		361'952.70	

19.03.2014

Seite 2

BESTANDESRECHNUNG 2013

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2013	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2013
1141.11	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 1'312'550.--	1'796'949.50		1'796'949.50	
1141.12	Sanierung Brücken Metzgergasse, Scheidgasse, Wolfgrubenstrasse	599'281.70	26'928.00		626'209.70
1141.16	Sanierung Kirchgasse Dekretanteil an Kanton	182'529.95		182'529.95	
1141.18	Projekt. Erschliessung Richtergasse West GV 27.11.2009 / Fr. 41'000	42'169.85			42'169.85
1141.24	Richtergasse West, Strassenbau GV 13.05.2011 / Fr. 482'100.00	1'425.60			1'425.60
1141.25	Schneidergasse, Strassenbau GV 25.11.2011 / Fr. 402'800	18'762.90	3'110.20		21'873.10
1143	Hochbauten	529'152.85	316'678.85	447'279.25	398'552.45
1143.20	Projektierung Sanierung FAMA-Gebäude GV 11.06.2010 / Fr. 85'000	72'127.00	11'999.85	84'126.85	
1143.22	Sanierung Oberstufenschulhaus GV 26.11.2010 / Fr. 363'000	371'952.40	-8'800.00	363'152.40	
1143.23	Projektierung Sanierung Schwimmbad GV 26.11.2010 / Fr. 24'000	25'320.00	900.00		26'220.00
1143.24	Neubau FAMA Bürogebäude GV 23.03.2012 / Fr. 4'500'000	206.10	198'475.20		198'681.30
1143.25	Dorfmuseum, Neugestaltung GV 25.11.2011 / Fr. 265'000	59'547.35	114'103.80		173'651.15
1146	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Gemeinde	124'184.50	122'839.75	72'894.15	174'130.10
1146.04	Videoüberwachung Schulanlagen GV 26.06.2009 / Fr. 60'000	72'066.85	827.30	72'894.15	
1146.05	Schulmobiliar, Ersatz & Neuanschaffungen GV 11.06.2010 / Fr. 260'445.00	52'117.65	122'012.45		174'130.10
1149	Abzuschreibendes Verwaltungsvermögen		2'978'981.90	2'978'981.90	
1149.01	Abzuschreibendes Verwaltungsvermögen		2'978'981.90	2'978'981.90	
115	Darlehen und Beteiligungen	7'375'100.00	122'022.00	805'022.00	6'692'100.00
1154	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	7'375'000.00		805'000.00	6'570'000.00
1154.01	Emissionszentrale Schweizer Gemeinden	5'000.00		5'000.00	
1154.02	Aktienkapital EWK Energie AG GV 26.06.2009	2'000'000.00			2'000'000.00
1154.04	Darlehen an EWK Energie AG	5'370'000.00		800'000.00	4'570'000.00
1155	Private Institutionen	100.00	122'022.00	22.00	122'100.00
1155.01	Aktien IBAarau	100.00	22.00	22.00	100.00

19.03.2014

54

Seite 3

BESTANDESRECHNUNG 2013

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2013	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2013
1155.03	Darlehen an FC Kölliken GV 22.11.2013		122'000.00		122'000.00
	Investitionsbeiträge	123'000.00	30'000.00		153'000.00
	Kanton	123'000.00	30'000.00		153'000.00
1161.01	Lärmschutzmassnahmen Kantonsstrasse gebundene Ausgabe / Dekretsbeitrag	123'000.00			123'000.00
1161.02	Projekt. San. Scheidgasse-Ghürst GV 15.06.2012 / Fr. 160'000		30'000.00		30'000.00
117	Übrige aktivierte Ausgaben	3'895.55	16'179.45		20'075.00
1171	Planungen	3'895.55	16'179.45		20'075.00
1171.03	Anpassung Bauzonen- und Kulturlandplan 2 GV 15.06.2012 / Fr. 28'000	3'895.55	16'179.45		20'075.00
12	SPEZIALFINANZIERUNGEN	3'152'547.15	2'376'119.35	3'334'919.53	2'193'746.97
128	Vorschüsse	3'152'547.15	2'376'119.35	3'334'919.53	2'193'746.97
1280	Wasserversorgung	1'754'947.55	973'615.20	1'258'659.70	1'469'903.05
1280.01	Allgemeines Vorschusskonto der Wasserversorgung	919'069.00	891'263.25	446'040.35	1'364'291.90
1280.17	Knotenausbau Risigasse/Wolfgrubenstrasse GV 26.11.04 / Fr. 100'000.--	127'961.85		127'961.85	
1280.19	Kreisel Sonnenkreuzung und Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 289'000.--	488'648.55		488'648.55	
1280.22	Juraweg Sanierung Werkleitungen GV 26.06.09 / Fr. 217'000	196'008.95		196'008.95	
1280.25	Schneidergasse, Wasserleitung GV 25.11.2011 / Fr. 106'200	5'411.20			5'411.20
1280.28	Projekt Scheidgasse-Ghürst Wasserleitung GV 15.06.2012 / Fr. 20'000	17'848.00			17'848.00
1280.29	Sanierung Wasserleitung Oberhubelstr. GV 23.11.2012 / Fr. 235'000		82'351.95		82'351.95
1284	Abwasserbeseitigung	1'389'876.25	1'401'523.55	2'076'259.83	715'139.97
1284.01	Allgemeines Vorschusskonto der Abwasserbeseitigung		1'353'482.05	741'340.18	612'141.87
1284.21	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 847'000.--	868'599.55		868'599.55	
1284.22	Juraweg Sanierung Werkleitungen GV 26.06.09 / Fr. 367'000	329'930.20		329'930.20	

19.03.2014

Seite 4

BESTANDESRECHNUNG 2013

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2013	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2013
1284.24	Richtergasse West, Abwasserleitung GV 13.05.2011 / Fr. 162'600	300.00			300.00
1284.25	Schneidergasse, Abwasserleitung GV 25.11.2011 / Fr. 176'300	11'815.95			11'815.95
1284.27	Inlinesanierung Walisgraben (nach GEP) GV 13.05.2011 / Fr. 136'000	136'389.90		136'389.90	
1284.29	Erfassung Kanalisationsanschlüsse GV 25.11.2011 / Fr. 148'000	42'840.65	48'041.50		90'882.15
	Abfallbeseitigung	7'723.35	980.60		8'703.95
1285.99	Vorrat Kehrriechen	7'723.35	980.60		8'703.95

19.03.2014

55

Seite 5

BESTANDESRECHNUNG 2013

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2013	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2013
	PASSIVEN	30'392'567.12	25'953'030.90	30'479'977.41	25'865'620.61
20	FREMDKAPITAL	17'145'365.68	24'900'969.17	26'938'182.43	15'108'152.42
200	Laufende Verpflichtungen	4'052'597.63	24'879'528.00	24'841'408.41	4'090'717.22
2000	Kreditoren	1'243'542.96	13'829'336.15	13'903'767.41	1'169'111.70
2000.01	Abrechnungskonto AHV/IV/EO/AIV/FAK		606'978.00	606'978.00	
2000.02	Abrechnungskonto Pensionskassen		457'949.25	457'949.25	
2000.03	Abrechnungskonto Unfallversicherungen		136'627.95	136'627.95	
2000.04	Abrechnungskonto Krankenversicherung		59'956.65	59'956.65	
2000.09	Kreditoren	799'980.16	12'256'636.06	12'190'156.66	866'459.56
2000.11	Gemeindedarlehen: Bruchzinsen beim Rechnungsabschluss	181'139.80	170'893.29	181'139.80	170'893.29
2000.13	Habensaldo SL-Steuerbezug Buchungen per Jahresabschluss	262'227.70	131'758.85	262'227.70	131'758.85
2000.15	Quellensteuern von eigenem Personal	9.60	8'721.80	8'731.40	
2000.90	Debi Vorauszahlung	185.70	-185.70		
2001	Depotgelder	83'254.05	823.00	34'817.75	49'259.30
2001.01	Fonds Gemeindekrankenpflege	56'370.70	823.00	14'119.80	43'073.90
2001.02	Depot Gemeindeverband Berufsberatung	20'697.95		20'697.95	
2001.04	Depotgeld 2007: Feuerwehr Kölliken Beitrag von Samariterverein Kölliken	4'635.40			4'635.40
2001.05	Schlüsseldepot Turnhalle	1'550.00			1'550.00
2006	Kontokorrente	695'314.47	130'874.55		826'189.02
2006.02	Ortsbürgergemeinde	695'314.47	45'379.95		740'694.42
2006.04	Abwasserverband Region Kölliken		85'494.60		85'494.60
2007	Steuerabrechnungskonten	1'965'525.65	10'539'771.65	10'530'741.00	1'974'556.30
2007.01	Staatssteuern	1'649'756.90	9'421'356.25	9'407'278.55	1'663'834.60
2007.02	Reformierte Kirchensteuern	169'638.65	827'335.50	811'620.40	185'353.75
2007.03	Römisch-katholische Kirchensteuern	145'779.40	278'414.55	307'859.10	116'334.85
2007.04	Christ-katholische Kirchensteuern	350.70	567.60	366.90	551.40
2007.05	Direkte Bundessteuern		12'097.75	3'616.05	8'481.70
2008	Verbindungskonto alte/neue Rechnung	5'668.30	198.00	5'866.30	
2008.01	Kasse	2'826.30	198.00	3'024.30	
2008.04	Raiffeisenbank	2'842.00		2'842.00	
2009	Übrige	59'292.20	378'524.65	366'215.95	71'600.90
2009.01	Vorauszahlungen Mieten	6'217.50	22'547.50	6'217.50	22'547.50

19.03.2014

Seite 6

BESTANDESRECHNUNG 2013

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2013	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2013
2009.02	Sparkonto RBK Museum	1'215.60		533.25	682.35
2009.03	Kasse Gemeindekanzlei	500.00			500.00
2009.04	Durchlaufende Posten: Energie		23'291.90	23'291.90	
2009.05	Durchlaufende Posten: Uebrige	32'051.40	47'871.05	32'051.40	47'871.05
2009.11	Zahlautomat 2, AF	150.00	150.00	300.00	
2009.16	Zahlautomat 7, KA	290.00	680.00	970.00	
2009.23	Zahlautomat 14, DH	120.00	640.00	760.00	
2009.34	Zahlautomat 24, MK	350.00	300.00	650.00	
2009.36	Zahlautomat 26, PD	100.00		100.00	
2009.37	Zahlautomat 27, HC	680.00	1'970.00	2'650.00	
2009.39	Zahlautomat 29, BJ	300.00	790.00	1'090.00	
2009.40	Zahlautomat 30+31, FC	1'400.00	3'100.00	4'500.00	
2009.41	Zahlautomat 32, RA	140.00	720.00	860.00	
2009.42	Zahlautomat 33, IS	50.00		50.00	
2009.43	Zahlautomat 34, FP	1'290.00	2'950.00	4'240.00	
2009.59	Eidg. Steuerverwaltung MWST-Abrechnungskonto	14'437.70	273'514.20	287'951.90	
202	Langfristige Schulden	13'000'000.00		2'000'000.00	11'000'000.00
2021	Schuldscheine	13'000'000.00		2'000'000.00	11'000'000.00
2021.17	Festdarlehen Raiffeisenbank 3.05 % 30.04.05-30.04.13	2'000'000.00		2'000'000.00	
2021.20	AXA Winterthur, Zürich 2.18 % 15.02.10-15.02.17	2'000'000.00			2'000'000.00
2021.28	APK Aarg. Pensionskasse, Aarau 2.84 % 30.01.08-30.01.14	1'500'000.00			1'500'000.00
2021.29	APK Aarg. Pensionskasse, Aarau 3.21 % 01.04.08 - 01.04.15	1'500'000.00			1'500'000.00
2021.30	SUVA, Luzern 1.88 % 02.08.2010 - 02.08.2018	2'000'000.00			2'000'000.00
2021.32	SUVA, Luzern 1.00 % 10.10.2011 - 10.10.2016	1'500'000.00			1'500'000.00
2021.33	Schweiz. Post (PostFinance), Bern 1.15% 13.01.2012 - 14.01.2019	2'500'000.00			2'500'000.00
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	92'768.05	17'978.27	96'774.02	13'972.30
2033	Stiftungen	78'000.00		78'000.00	
2033.02	Stiftung Schülerferien Kapital Fr. 45'000.--	45'000.00		45'000.00	
2033.03	Stiftung Schulreisen, Gemeinde und Sekundarschule, Kapital Fr. 25'000.--	25'000.00		25'000.00	

19.03.2014

56

Seite 7

BESTANDESRECHNUNG 2013

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2013	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2013
2033.04	Stiftung Schulreisen, Bezirksschule Kapital Fr. 8'000.--	8'000.00		8'000.00	
2035	Zuwendungen	14'768.05	17'978.27	18'774.02	13'972.30
2035.01	Papiersammlungen der Schulen		8'957.52	8'957.52	
2035.02	Musikschulfonds	3'886.10	56.75	3'942.85	
2035.04	QM-Führungspool	10'881.95	8'964.00	5'873.65	13'972.30
205	Transitorische Passiven		3'462.90		3'462.90
2059	Uebrige Rechnungsabgrenzung		3'462.90		3'462.90
2059.01	Transitorische Passiven		3'462.90		3'462.90
22	SPEZIALFINANZIERUNGEN	10'564'649.23	363'266.54	3'541'794.98	7'386'120.79
228	Verpflichtungen	10'564'649.23	363'266.54	3'541'794.98	7'386'120.79
2284	Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasser	239'778.03	278'459.60	518'237.63	
2284.01	Verpflichtungskonto Abwasserbeseitigung	239'778.03	278'459.60	518'237.63	
	Abfallbeseitigung	50'768.58	82'346.94		133'115.52
2285.01	Verpflichtungskonto Abfallbeseitigung	50'768.58	82'346.94		133'115.52
2288	Spezialfonds	240'766.55	2'460.00	44'575.45	198'651.10
2288.01	Ersatzbeiträge für Schutzraumbauten	234'306.55		44'575.45	189'731.10
2288.02	Parkplatzgebühren	6'460.00	2'460.00		8'920.00
2289	Passivierte Abschreibungen	10'033'336.07		2'978'981.90	7'054'354.17
2289.03	Beiträge Erneuerung Museumsausstellung	158'000.00			158'000.00
2289.21	Indirekte Abschreibungen	3'625'305.10		2'345'869.30	1'279'435.80
2289.31	vorausgenommene Abschreibungen	6'250'030.97		633'112.60	5'616'918.37
23	EIGENKAPITAL	2'682'552.21	688'795.19		3'371'347.40
239	Eigenkapital	2'682'552.21	688'795.19		3'371'347.40
2390	Eigenkapital	2'682'552.21	688'795.19		3'371'347.40
2390.01	Eigenkapital	2'682'552.21	688'795.19		3'371'347.40

Einwohnergemeinde Kölliken

Anhang zur Bilanz per 31.12.2013

1. Eventualverpflichtungen, Bürgschaften und Leasing

Datum	Art der Verpflichtung, zugunsten von	Laufzeit	Betrag
	Gemeindeverband für Kehrichtbeseitigung Region Aarau-Lenzburg (GEKAL). Subsidiäre Haftungen nach § 23 der Satzungen (anteilmässig nach Haftungsquote mit ca. 1,5 %). Nach § 23, Abs. 3 der Satzungen ist der Verband zur Abdeckung seiner Haftung in ausreichendem Umfang gegen die üblichen Risiken seiner Anlagen und deren Betrieb versichert. Insofern sind die finanziellen Interessen der Verbandsgemeinden gewahrt.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Gemeindeverband Krankenhaus der Region Aarau (Krankenhaus Lindenfeld). Subsidiäre Haftung nach § 18 der Satzungen.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Planungsverband der Region Aarau. Subsidiäre Haftung nach § 15 der Satzungen.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Grundwasserverband Suhrental. Subsidiäre Haftung nach § 20 der Satzungen.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Gemeindeverband Bevölkerungsschutz und Zivilschutz der Region Uerkental. Haftung nach § 15 der Satzungen.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Gemeindeverband Regionaler Sozialdienst Kölliken (RSDK). Haftung nach § 13 der Satzungen.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Abwasserverband Region Kölliken. Haftung nach § 21 der Satzungen (Haftung nach Massgabe des Betriebskostenverteilers).	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Regionalschiessanlage Ghürst. Haftung nach § VIII der Satzungen (subsidiäre Haftung im Verhältnis der Einwohnerzahlen der Vertragsgemeinden.)	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Caps AG (Xerox Concessionaire), 6343 Rotkreuz Xerox WorkCenter 7435 (Leasingrate: Fr. 845.75/Monat)	01.09.2009 bis 31.08.2014	Fr. 37'351
	Caps AG (Xerox Concessionaire), 6343 Rotkreuz Xerox WorkCenter 7232 (Leasingrate: Fr. 295.90/Monat)	01.04.2010 bis 31.03.2015	Fr. 15'147

2. Eventualguthaben

19.12.2007	Hochuli AG, Kölliken, Kiesabbauentschädigung	nach Abbaubeginn rund 10 Jahre	Mindestbetrag Fr. 4.50 / m ³
------------	---	-----------------------------------	--

3. Bemerkungen zur Bewertung von Aktiv- und Passivkonti

31.12.2013	Aktienkapital der EWK Energie AG nominal Fr.2'000'000 (20'000 vinkulierte Namenaktien à Fr. 100.--.).		Fr. 2'000'000
31.12.2013	Darlehen an EWK Energie AG (Verzinsung mit durchschnittlicher Zinssatz langfristiger Darlehen)	Darlehensvertrag	Fr. 4'570'000
31.12.2013	1 Namenaktie der IBAarau AG nominal Fr.100.--. Der innere Wert (Buchwert plus sti.Res.) der Aktie beträgt Fr. 1'140.00		Fr. 1'140
31.12.2013	Fussballclub Kölliken. Hypothekardarlehen zu Gunsten Vereinslokal. Beschluss GV vom 22.11.2013	unbestimmt Amortisationspflicht Fr. 4'000.00/Jahr	Stand 31.12.13 Fr. 122'000.00
31.12.2013	Parzelle 2663, Haus zur Tanne Aktueller Wert in Buchhaltung: Fr. 858'061 Realer Wert Schätzung März 2012: 1'547'172 Verkehrswert Schätzung März 2012: Fr. 1'230'000		Fr. 1'230'000
31.12.2013	Parzelle 3018 und 3019, Bauland W2, 52.2 Aren Aktueller Wert in Buchhaltung: Fr. 0.00 Möglicher Verkaufswert: Fr. 200.00 pro m2 Anpassung Wert bei Umstellung auf HRM2 im Jahr 2014		Fr. 1'044'000

FINANZIERUNGS AUSWEIS 2013

MITTELVERWENDUNG			MITTELHERKUNFT		
911	Finanzierungsfehlbetrag der Investitionsrechnung		911	Finanzierungsüberschuss der Investitionsrechnung	738'682.59
	Zunahme der Aktiven			Abnahme der Aktiven	
100	Flüssige Mittel		100	Flüssige Mittel	1'101'543.35
101	Guthaben	518'207.92	101	Guthaben	
102	Anlagen		102	Anlagen	126'000.00
103	Transitorische Aktiven	170'058.40	103	Transitorische Aktiven	
128	Vorschüsse		128	Vorschüsse	958'800.18
	Abnahme der Passiven			Zunahme der Passiven	
200	Laufende Verpflichtungen		200	Laufende Verpflichtungen	38'119.59
201	Kurzfristige Schulden		201	Kurzfristige Schulden	
202	Langfristige Schulden	2'000'000.00	202	Langfristige Schulden	
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	78'795.75	203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	
204	Rückstellungen		204	Rückstellungen	
205	Transitorische Passiven		205	Transitorische Passiven	3'462.90
228	Verpflichtungen	199'546.54	228	Verpflichtungen	
	Total	2'966'608.61		Total	2'966'608.61

Kennzahlen-Auswertung

2013

A	Einwohnerzahl	4'254	E	Selbstfinanzierung	688'795
B	Steuern / FA	10'093'991	F	Nettoschuld	-2'296'166
C	Belastbarkeit	628'553	G	Verschuldungsgrenze	7'856'915
D	Nettozinsen	-60'242		(Annuitätssatz = 8 %)	

1 Nettozinsquote I Nettozinsen in % von Steuern/Finanzausgleich	0 - 5	= 4	D : B x 100	-0.6	4
	5 - 10	= 3			
	10 - 13	= 2			
	über 13	= 1			
2 Belastbarkeitsquote Belastbarkeit in % von Steuern/FA	unter 18	= 1	C : B x 100	6.2	1
	18 - 25	= 2			
	25 - 30	= 3			
	über 30	= 4			
3 Selbstfinanz.quote Selbstfinanzierung in % von Steuern/FA	unter 10	= 1	E : B x 100	6.8	1
	10 - 15	= 2			
	15 - 19	= 3			
	über 19	= 4			
4 NS je Einwohner Nettoschuld je Einwohner	bis 2000	= 4	F : A	-540	4
	bis 3500	= 3			
	bis 5000	= 2			
	über 5000	= 1			
5 Verschuldungsquote Nettoschuld geteilt durch Eigenfinanzierung	bis 8	= 4	F : E	-3.3	4
	8 - 12	= 3			
	12 - 18	= 2			
	über 18	= 1			
6 Verschuldungsanteil Nettoschuld in % der Verschuldungsgrenze	bis 25 %	= 4	NS : VsG x 100	-29.2	4
	bis 60 %	= 3			
	bis 85 %	= 2			
	über 85 %	= 1			
Total Punkte					18

Die Totalpunktzahl sollte über 12 liegen.

Kennzahlen

Bezeichnung	Rechnung 2008	Rechnung 2009	Rechnung 2010	Rechnung 2011	Rechnung 2012	Rechnung 2013
Selbstfinanzierung (Cash-Flow)	2'746'677	686'975	1'433'269	1'840'591	1'682'552	688'795
Nettoinvestitionen	1'713'239	462'962	-723'720	1'024'256	546'175	-171'887
Selbstfinanzierungsgrad	160.3 %	148.4 %	-198.0 %	179.7 %	308.1 %	-400.7 %
Nettozinsen	293'759	198'469	114'482	4'825	-89'101	-60'242
Vorgeschriebene Abschreibungen	888'983	396'284	553'259	372'646	456'102	0
Finanzertrag	12'702'437	11'997'783	11'749'200	13'395'661	13'781'149	13'823'210
Kapitaldienstanteil	9.3 %	5.0 %	5.7 %	2.8 %	2.7 %	-0.4 %
Steuern / Finanzausgleich (DS 900 netto)	8'645'020	8'590'307	8'660'392	10'111'117	10'139'431	10'093'991
Belastbarkeitsquote	2'786'108	885'444	994'492	1'845'417	1'593'452	628'553
Belastbarkeitsanteil (in % von Steuern/FA)	32.2 %	10.3 %	11.5 %	18.3 %	15.7 %	6.2 %

Erläuterung und Beurteilung der einzelnen Kennzahlen:

Bezeichnung	Rechnung 2008	Rechnung 2009	Rechnung 2010	Rechnung 2011	Rechnung 2012	Rechnung 2013
Selbstfinanzierungsgrad	160.3 %	148.4 %	-198.0 %	179.7 %	308.1 %	-400.7 %

Berechnung: Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen

Der Selbstfinanzierungsanteil sagt aus, bis zu welchem Grad die neuen Investitionen durch selbst erarbeitete Mittel finanziert werden können.

Vor allem im Vergleich über mehrere Jahre kann erkannt werden, ob die Investitionen finanziell verkräftet werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung, ein solcher über 100 % zu einer Schuldenreduktion

Bezeichnung	Rechnung 2008	Rechnung 2009	Rechnung 2010	Rechnung 2011	Rechnung 2012	Rechnung 2013
Kapitaldienstanteil	9.3 %	5.0 %	5.7 %	2.8 %	2.7 %	-0.4 %

Berechnung: Kapitaldienst in % des Finanzertrages (Kapitaldienst = Nettozinsen + vorgeschr. Abschreibungen)

Ein hoher Kapitaldienstanteil weist auf eine hohe Verschuldung und/oder auf einen hohen Abschreibungsbedarf hin.

Beurteilungskriterien:

Kapitaldienstanteil

unter 12 %
12 - 18 %
18 - 24 %
24 - 30 %
über 30 %

Verschuldung

gering
mässig
durchschnittlich
überdurchschnittlich
stark

Bezeichnung	Rechnung 2008	Rechnung 2009	Rechnung 2010	Rechnung 2011	Rechnung 2012	Rechnung 2013
Belastbarkeitsanteil	32.2 %	10.3 %	11.5 %	18.3 %	15.7 %	6.2 %

Berechnung: Selbstfinanzierung + Nettozinsen in % von Steuern / Finanzausgleich

Der Belastbarkeitsanteil sagt aus, wieviele Mittel für den Schuldendienst zur Verfügung stehen. Je höher diese Quote, desto günstiger die Finanzlage.

Beurteilungskriterien:

Belastbarkeitsanteil

unter 24 %
24 - 30 %
30 - 38 %
38 - 45 %
über 45 %

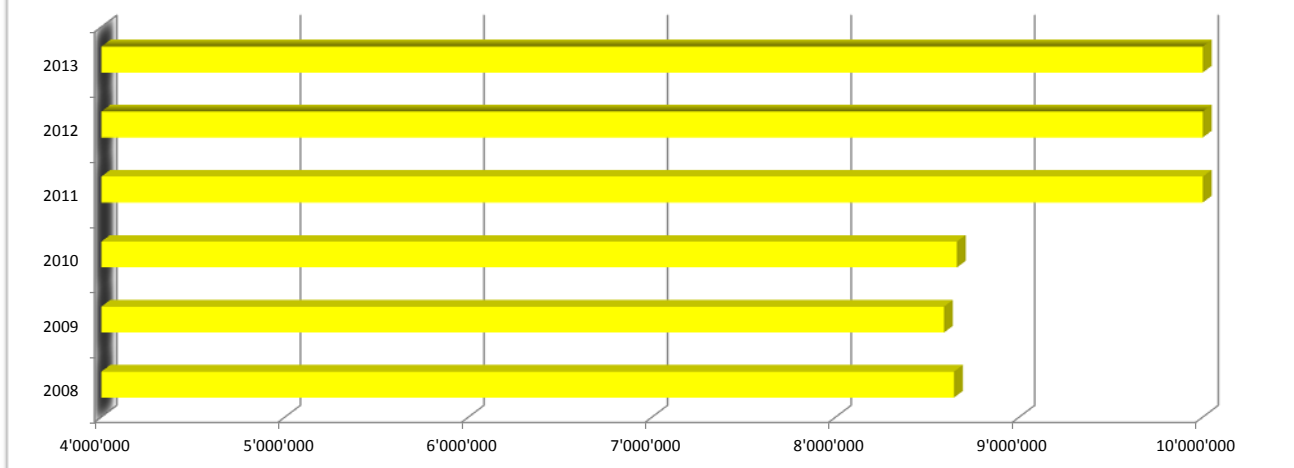
Verschuldungsmöglichkeiten

gering
mässig
durchschnittlich
überdurchschnittlich bis gut
gut bis sehr gut

Vorjahresvergleiche / Kennzahlen

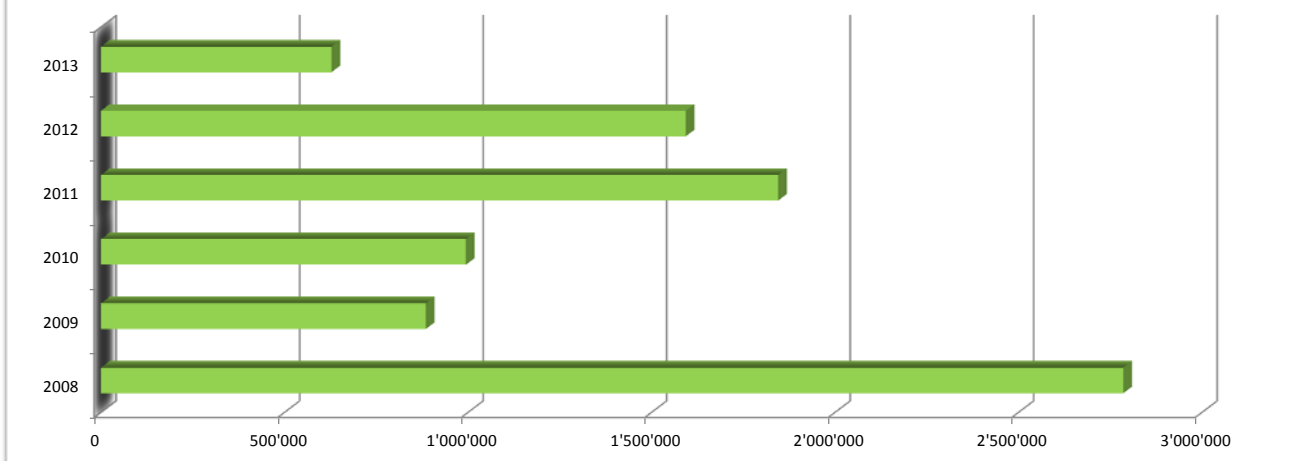
1 Steuerertrag / Finanzausgleich	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Steuerfuss	117 %	117 %	117 %	117 %	117 %	117 %
Steuerertrag total (DS 900 netto)	8'416'020	8'371'307	8'660'392	9'423'117	9'725'431	10'093'991
Finanzausgleich	229'000	219'000	0	688'000	414'000	0
= Total Steuern / Finanzausgleich	8'645'020	8'590'307	8'660'392	10'111'117	10'139'431	10'093'991
= je Einwohner	2'112	2'092	2'094	2'406	2'382	2'373
Veränderung zu Vorjahr		-0.6 %	0.8 %	16.8 %	0.3 %	-0.4 %
Ordentliche Gemeindesteuern 100 %	6'856'466	6'958'000	6'998'336	7'408'621	7'805'253	8'010'956
= je Einwohner	1'675	1'695	1'692	1'763	1'834	1'883
Veränderung zu Vorjahr		1.5 %	0.6 %	5.9 %	5.4 %	2.6 %

Steuerertrag / Finanzausgleich

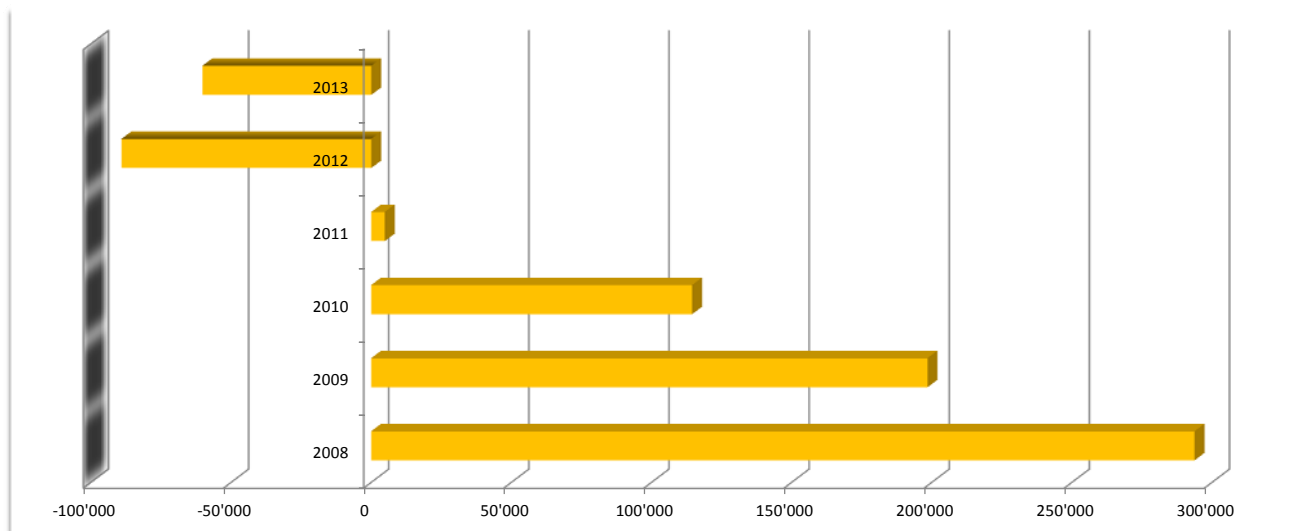


2 Belastbarkeitsquote	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Belastbarkeitsquote lt. Ergebnis	2'786'108	885'444	994'492	1'845'417	1'593'452	628'553
= in % Steuern/Finanzausgleich	32.2 %	10.3 %	11.5 %	18.3 %	15.7 %	6.2 %
Veränderung zu Vorjahr		-9.4 %	-68.2 %	12.3 %	85.6 %	-13.7 %

Belastbarkeitsquote

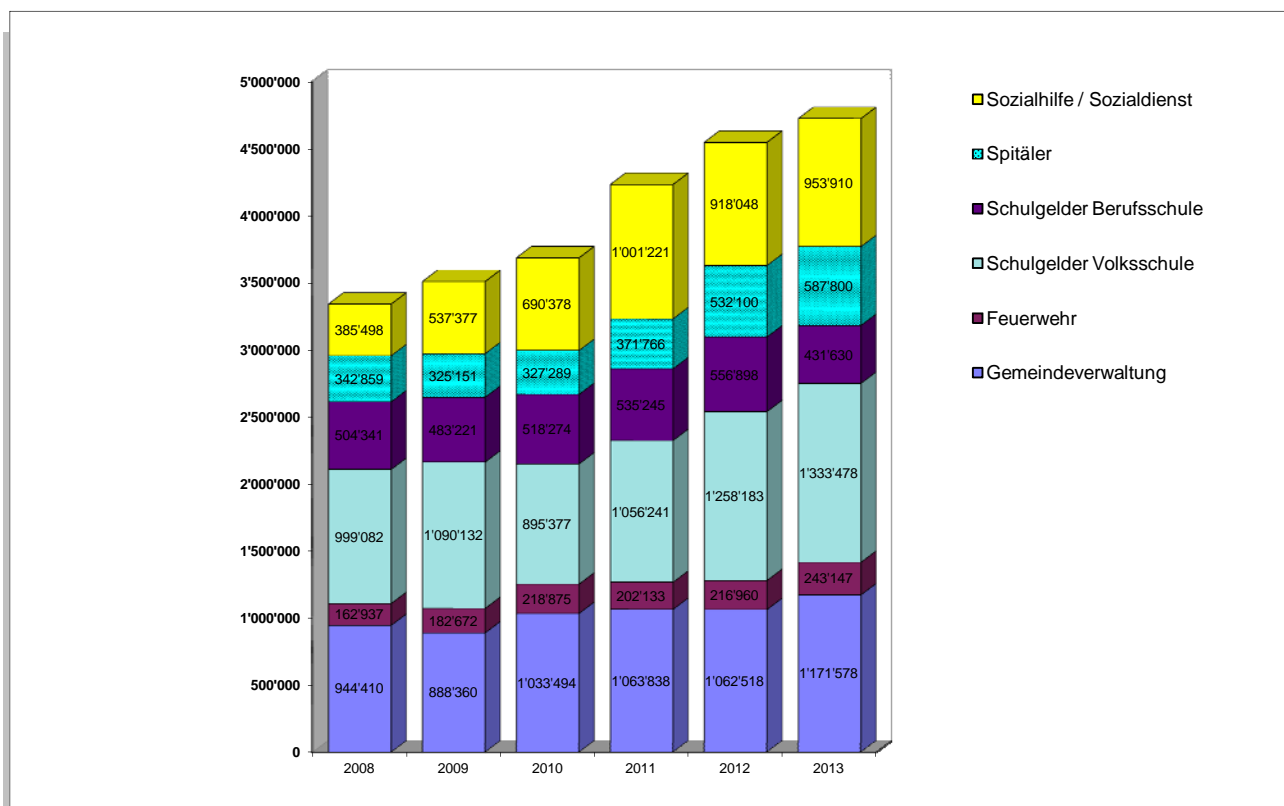


3 Nettozinsen	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Nettozinsen DS 940 + DS 942 ohne Buchgewinne	293'759	198'469	114'482	4'825	-89'101	-60'242
= in % Steuern/Finanzausgleich	3.4 %	2.3 %	1.3 %	0.0 %	-0.9 %	-0.6 %
Veränderung zu Vorjahr	-21.9 %	-32.4 %	-42.3 %	-95.8 %	-1946.6 %	-32.4 %



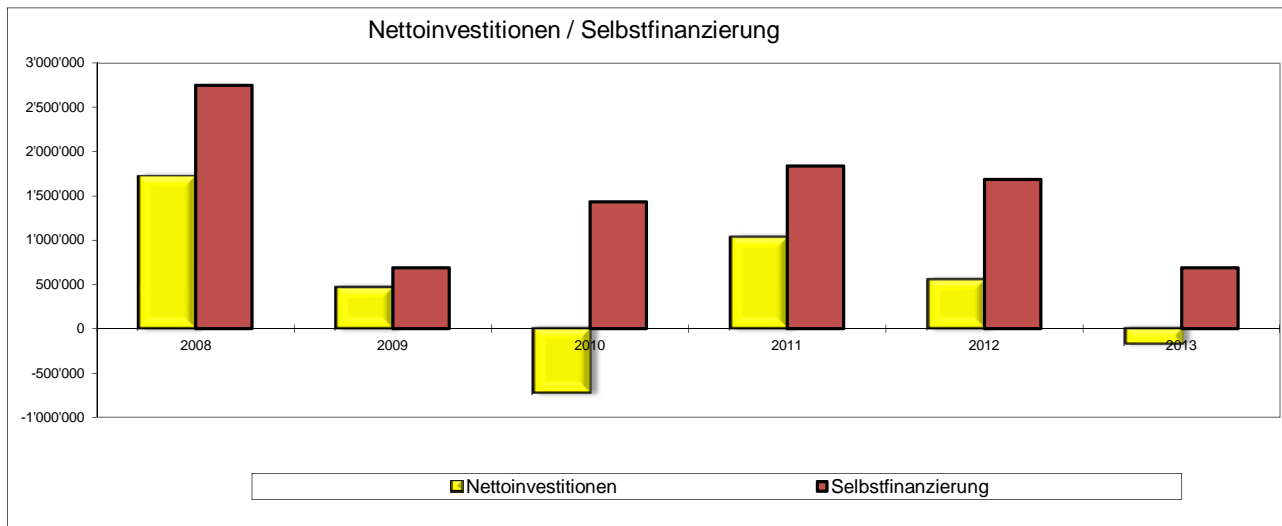
4 Nettoaufwand	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Nettoaufwand Laufende Rechnung	5'858'911	7'704'863	7'665'900	8'265'701	8'545'979	9'465'437
= in % Steuern/Finanzausgleich	67.8 %	89.7 %	88.5 %	81.7 %	84.3 %	93.8 %
Veränderung zu Vorjahr	5.9 %	31.5 %	-0.5 %	7.8 %	3.4 %	10.8 %
Abt. 0 Allgemeine Verwaltung	1'061'318	1'045'051	1'213'130	1'221'461	1'281'326	1'408'505
Veränderung zu Vorjahr	0.1 %	-1.5 %	16.1 %	0.7 %	4.9 %	9.9 %
in % Steuern/Finanzausgleich	12.3 %	12.2 %	14.0 %	12.1 %	12.6 %	14.0 %
Abt. 1 Oeffentliche Sicherheit	428'140	438'558	431'875	411'266	438'892	463'634
Veränderung zu Vorjahr	91.3 %	2.4 %	-1.5 %	-4.8 %	6.7 %	5.6 %
in % Steuern/Finanzausgleich	4.8 %	5.1 %	5.0 %	4.1 %	4.3 %	4.6 %
Abt. 2 Bildung	3'361'955	3'557'639	3'221'697	3'580'090	3'661'242	3'836'584
Veränderung zu Vorjahr	4.4 %	5.8 %	-9.4 %	11.1 %	2.3 %	4.8 %
in % Steuern/Finanzausgleich	45.0 %	41.4 %	37.2 %	35.4 %	36.1 %	38.0 %
Abt. 3 Kultur, Freizeit	389'993	469'658	355'379	373'912	401'913	443'575
Veränderung zu Vorjahr	-1.9 %	20.4 %	-24.3 %	5.2 %	7.5 %	10.4 %
in % Steuern/Finanzausgleich	4.5 %	5.5 %	4.1 %	3.7 %	4.0 %	4.4 %
Abt. 4 Gesundheit	492'762	559'035	555'925	746'416	923'479	1'107'328
Veränderung zu Vorjahr	36.1 %	13.4 %	-0.6 %	34.3 %	23.7 %	19.9 %
in % Steuern/Finanzausgleich	6.4 %	6.5 %	6.4 %	7.4 %	9.1 %	11.0 %
Abt. 5 Soziale Wohlfahrt	910'913	1'564'368	1'699'139	1'995'449	1'956'356	2'088'543
Veränderung zu Vorjahr	69.9 %	71.7 %	8.6 %	17.4 %	-2.0 %	6.8 %
in % Steuern/Finanzausgleich	9.7 %	18.2 %	19.6 %	19.7 %	19.3 %	20.7 %
Abt. 6 Verkehr	635'288	664'886	695'477	641'166	596'892	679'920
Veränderung zu Vorjahr	-1.7 %	4.7 %	4.6 %	-7.8 %	-6.9 %	13.9 %
in % Steuern/Finanzausgleich	6.0 %	7.7 %	8.0 %	6.3 %	5.9 %	6.7 %
Abt. 7 Umwelt, Raumordnung	187'251	185'346	170'173	166'253	124'797	146'625
Veränderung zu Vorjahr	-14.0 %	-1.0 %	-8.2 %	-2.3 %	-24.9 %	17.5 %
in % Steuern/Finanzausgleich	2.2 %	2.2 %	2.0 %	1.6 %	1.2 %	1.5 %
Abt. 8 Volkswirtschaft	-406'936	-204'275	-208'786	-236'812	-238'284	-216'062
Veränderung zu Vorjahr	-12.4 %	49.8 %	-2.2 %	-13.4 %	-0.6 %	9.3 %
in % Steuern/Finanzausgleich	-4.7 %	-2.4 %	-2.4 %	-2.3 %	-2.4 %	-2.1 %

5 Vereinzelte Aufgabenbereiche / Kosten		2008	2009	2010	2011	2012	2013
Gemeindeverwaltung	DS 020	944'410	888'360	1'033'494	1'063'838	1'062'518	1'171'578
	<i>je Einwohner</i>	231	216	250	253	250	275
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	10.9 %	10.3 %	11.9 %	10.5 %	10.5 %	11.6 %
Feuerwehr	DS 140	162'937	182'672	218'875	202'133	216'960	243'147
	<i>je Einwohner</i>	40	44	53	48	51	57
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	1.9 %	2.1 %	2.5 %	2.0 %	2.1 %	2.4 %
Schulgelder Volksschule	DS 218	999'082	1'090'132	895'377	1'056'241	1'258'183	1'333'478
	<i>je Einwohner</i>	244	265	217	251	296	313
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	11.6 %	12.7 %	10.3 %	10.4 %	12.4 %	13.2 %
Schulgelder Berufsschule	DS 230	504'341	483'221	518'274	535'245	556'898	431'630
	<i>je Einwohner</i>	123	118	125	127	131	101
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	5.8 %	5.6 %	6.0 %	5.3 %	5.5 %	4.3 %
Spitäler	DS 400	342'859	325'151	327'289	371'766	532'100	587'800
	<i>je Einwohner</i>	84	79	79	88	125	138
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	4.0 %	3.8 %	3.8 %	3.7 %	5.2 %	5.8 %
Sozialhilfe / Sozialdienst	DS 581/582	385'498	537'377	690'378	1'001'221	918'048	953'910
	<i>je Einwohner</i>	94	131	167	238	216	224
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	4.5 %	6.3 %	8.0 %	9.9 %	9.1 %	9.5 %

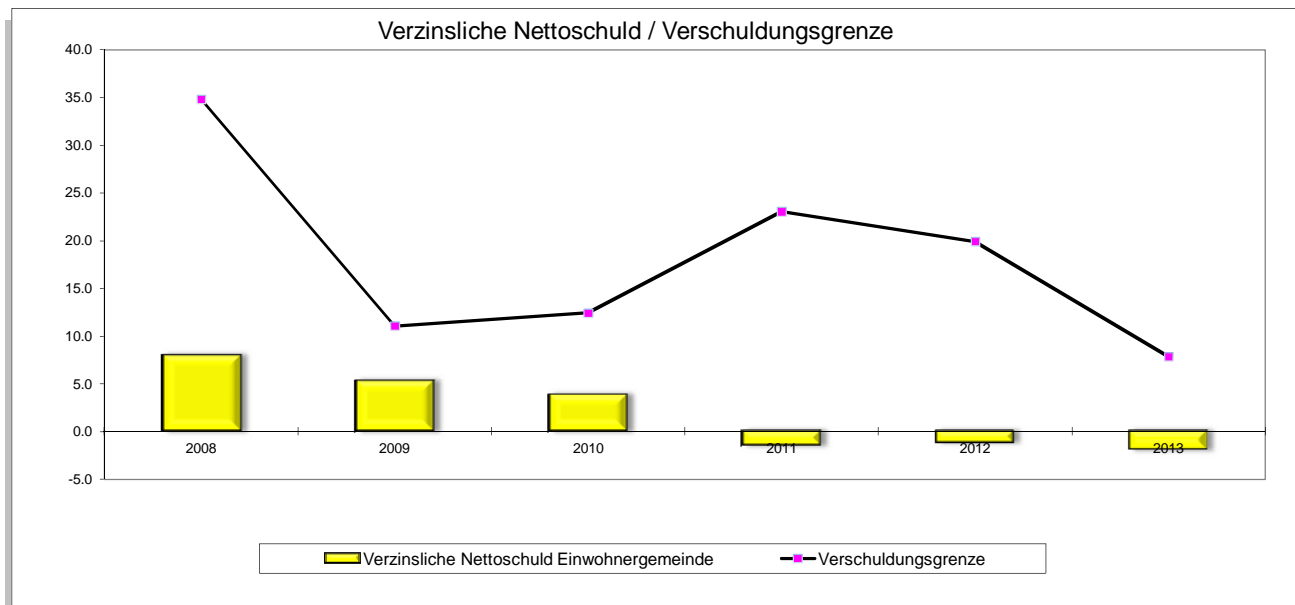


6 Artengliederung		2008	2009	2010	2011	2012	2013
Aufwand	Personalaufwand	3'265'716	3'367'111	3'323'045	3'390'793	3'357'099	3'573'370
	<i>Veränderung zu Vorjahr in % des Gesamtaufwandes</i>	4.0 %	3.1 %	-1.3 %	2.0 %	-1.0 %	6.4 %
	Sachaufwand	5'989'982	5'849'259	2'812'538	3'089'536	3'113'152	3'532'216
	<i>Veränderung zu Vorjahr in % des Gesamtaufwandes</i>	-1.4 %	-2.3 %	-51.9 %	9.8 %	0.8 %	13.5 %
	Beiträge / Entschädigungen	5'295'996	6'022'636	5'841'191	6'425'197	6'851'367	7'389'249
	<i>Veränderung zu Vorjahr in % des Gesamtaufwandes</i>	30.5 %	30.4 %	17.8 %	17.6 %	18.0 %	20.5 %
	Interne Verrechnungen	794'993	817'459	838'120	815'101	525'310	839'265
	<i>Veränderung zu Vorjahr in % des Gesamtaufwandes</i>	3.2 %	13.7 %	-3.0 %	10.0 %	6.6 %	7.9 %
		26.9 %	31.3 %	37.0 %	36.7 %	39.6 %	42.9 %
		8.0 %	2.8 %	2.5 %	-2.7 %	-35.6 %	59.8 %
Ertrag	Steuern	9'412'373	8'760'111	8'924'837	9'893'134	10'459'215	10'509'186
	<i>Veränderung zu Vorjahr in % des Gesamtaufwandes</i>	47.9 %	45.5 %	56.5 %	56.5 %	60.5 %	61.1 %
	Entgelte	6'191'166	7'291'147	3'448'401	3'745'691	3'585'116	3'442'684
	<i>Veränderung zu Vorjahr in % des Gesamtaufwandes</i>	-0.8 %	17.8 %	-52.7 %	8.6 %	-4.3 %	-4.0 %
	Beiträge	1'484'068	1'378'333	1'301'801	1'210'733	1'054'602	1'570'715
	<i>Veränderung zu Vorjahr in % des Gesamtaufwandes</i>	31.5 %	37.8 %	21.8 %	21.4 %	20.7 %	20.0 %
		-11.3 %	-7.1 %	-5.6 %	-7.0 %	-12.9 %	48.9 %
		7.6 %	7.2 %	8.2 %	6.9 %	6.1 %	9.1 %

7 Investitionen/Selbstfinanzierung/Selbstfinanzierungsgrad		2008	2009	2010	2011	2012	2013
Selbstfinanzierung (Abschreibungen + Ertrags- / . Aufwandüberschuss)		2'746'677	686'975	1'433'269	1'840'591	1'682'552	688'795
= in % Steuern/Finanzausgleich		31.8 %	8.0 %	16.5 %	18.2 %	16.6 %	6.8 %
Veränderung zu Vorjahr		103.3 %	-75.0 %	108.6 %	28.4 %	-8.6 %	-59.1 %
Investitionsausgaben Einwohnergemeinde		1'746'698	1'394'592	8'432'868	1'261'707	596'065	633'113
Investitionseinnahmen Einwohnergemeinde		33'459	931'630	9'156'588	237'451	49'890	805'000
= Nettoinvestition		1'713'239	462'962	-723'720	1'024'256	546'175	-171'887
Selbstfinanzierungsgrad im Rechnungsjahr		160 %	148 %	-198 %	180 %	308 %	-401 %



8 Verschuldung / Verschuldungsgrenze	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Verzinsliche Nettoschuld Einwohnergemeinde	8.0	5.3	3.9	-1.5	-1.2	-2.0
Veränderung zu Vorjahr	-2.0	-2.7	-1.5	-5.4	0.3	-0.8
Veränderung zu Vorjahr	-16.5 %	-33.6 %	-27.6 %	-138.9 %	-21.8 %	67.1 %
Verzinsliche Nettoschuld pro Einwohner	1'959	1'297	933	-357	-276	-461
Annuität	8.00%	8.00%	8.00%	8.00%	8.00%	8.00%
Verschuldungsgrenze	34.8	11.1	12.4	23.1	19.9	7.9
Verschuldungsreserve (minus = Ueberschuldung)	26.8	5.7	8.6	24.6	21.1	9.8



9 Eigenwirtschaftsbetriebe	2008	2009	2010	2011	2012	2013
----------------------------	------	------	------	------	------	------

Wasserversorgung

Betriebsertrag	560'224	579'512	579'354	749'450	653'622	698'429
Betriebsaufwand	597'081	603'682	640'699	636'827	598'623	549'696
Entnahme aus Spezialfinanzierung (Aufwandüberschuss) <i>in % des Betriebsaufwandes</i>	36'857 6.17 %	24'169 4.00 %	61'345 9.57 %	-112'623 -17.69 %	-54'999 -9.19 %	-148'733 -27.06 %
Veränderung zu Vorjahr	-10'268	-12'688	37'176	-173'968	57'624	-93'735
Veränderung zu Vorjahr	-100.0 %	-34.4 %	153.8 %	-283.6 %	-51.2 %	170.4 %
Vorschuss (+) / Verpflichtung (-)	2'498	2'530	2'698	2'155	1'755	1'470

Abwasserbeseitigung

Betriebsertrag	735'950	891'394	933'884	956'767	755'100	655'655
Betriebsaufwand	1'017'199	815'069	675'004	636'860	520'638	476'556
Entnahme aus Spezialfinanzierung (Aufwandüberschuss) <i>in % des Betriebsaufwandes</i>	281'249 27.65 %	-76'325 -9.36 %	-258'880 -38.35 %	-319'907 -50.23 %	-234'462 -45.03 %	-179'100 -37.58 %
Veränderung zu Vorjahr	32'075	-357'574	-182'554	-61'028	85'445	55'362
Veränderung zu Vorjahr	12.6 %	-127.1 %	239.2 %	23.6 %	-26.7 %	-23.6 %
Vorschuss (+) / Verpflichtung (-)	3'820	2'912	2'430	1'864	1'150	715

Abfallentsorgung

Betriebsertrag						444'746
Betriebsaufwand						362'399
Entnahme aus Spezialfinanzierung (Aufwandüberschuss) <i>in % des Betriebsaufwandes</i>						-82'347 -22.72 %
Veränderung zu Vorjahr						0
Veränderung zu Vorjahr						100.0 %
Vorschuss (+) / Verpflichtung (-)						124